



DVD RECEIVER



ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

MANUALE ISTRUZIONI
INSTRUCTIONS MANUAL
NOTICES D'INSTALLATION
MONTAGE-ANLEITUNG

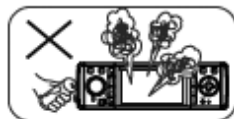
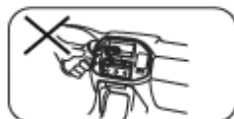
VM 016

Indice • Index • Inhaltsverzeichnis

ITALIANO	3
ENGLISH	33
FRANÇAIS	63
DEUTSCH	93

PRECAUZIONI

1. Collegare l'apparecchio esclusivamente ad alimentazioni 12Volt, con negativo a Massa.
2. Non installare l'apparecchio in posizioni che possono compromettere la guida sicura.
3. Quando si è alla guida, è vietato fare uso del Display, per evitare violazio alle Regolamentazioni Stradali e per evitare incidenti stradali. L'uso del Display, è consentito esclusivamente per seguire l'immagine della retro-camera.
4. Per una guida sicura, regolare il volume ad un livello confortevole e tale da permettere di sentire l'insorgere di situazioni d'emergenza.
5. Non esporre l'apparecchio, e relativo amplificatore e altoparlanti, all'umidità o all'acqua, onde evitare scintille o incendi.
6. Non sostituire il fusibile situato sulla linea d'alimentazione, senza aver chiesto consiglio ad un professionista. Fusibili inadatti possono danneggiare l'apparecchio e causare incendi.
7. E' importante spegnere l'apparecchio immediatamente, inviando poi l'apparecchio al Servizio Assistenza o al Rivenditore/Distributore, nel caso si presentasse una delle situazioni di seguito indicate:
 - a) Nessun Audio in Uscita
 - b) Nessuna Immagine in Uscita
 - c) Acqua o oggetti che si sono infiltrati nell'apparecchio;
 - d) Fumo;
 - e) Odori particolari.



Avvertenza

Per ridurre il rischio d'incendio o scosse elettriche, NON esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.

Attenzione

L'apparecchio fa parte dei prodotti LASER CLASSE 1. I Comandi e le Procedure devono essere eseguiti esattamente come indicato nelle presenti Istruzioni. Per evitare il pericolo di fuori-uscita di radiazioni, non aprire coperchi e non riparare in proprio. Affidare le riparazioni a personale qualificato.

Prodotti Laser

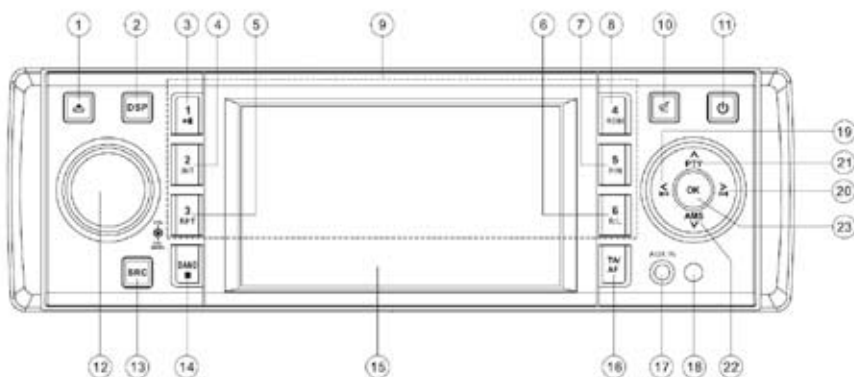
Lunghezza d'onda: CD: 780 nm DVD: 650 nm

Potenza Laser: nessuna fuori-uscita di radiazioni pericolose, se si mantengono le protezioni di sicurezza.

Note sui CD

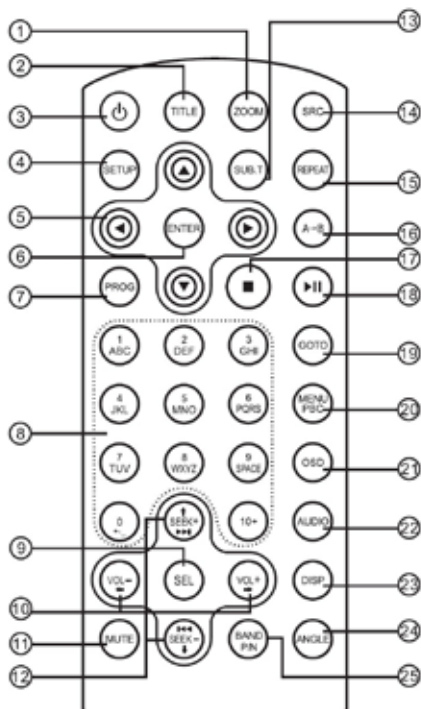
- CD difettosi o sporchi possono causare una riproduzione sonora irregolare.
- Afferrare i CD come mostrato nella figura.
- Toccare solo l'etichetta, mai la parte senza etichetta
- Non attaccare sigilli, etichette o fogli di protezione da nessuna parte del CD
- Non esporre i CD al sole diretto o a fonti di calore elevato
- Per pulire il CD, passare un panno pulito, dal centro verso l'esterno
- Non utilizzare mai solventi come esempio Trielina o alcool.
- Il presente apparecchio non legge CD da 3" (8cm). Non inserire quindi mai CD da 3" o CD dalla forma irregolare. L'apparecchio potrebbe non riuscire ad espellere tali CD.


Pannello di controllo



Premere il tasto ON/Off per accendere/spegnere l'apparecchio.

1. - Apertura pannello
2. - Tasto Display/Regolazione Orologio
3. - Tasto 1: Play/Pausa
4. - Tasto 2: Intro play (riproduzione introduttiva)
5. - Tasto 3: Ripetizione Brano
6. - Tasto 6: - DVD-canali audio
VCD-canale audio L/R/ST
- cartella sotto (8USB/SD/MP3)
7. - Tasto 5: - sistema Video PAL/NTSC/AUTO
- cartella sopra (USB/SD/MP3)
8. - Tasto 4: Riproduzione musicale casuale
9. - Tasti 1 – 6: Preselezione Radio:
premere il tasto per ascoltare le stazioni pre-selezionate.
Tenere premuto per almeno 2 secondi, per memorizzare una stazione.
10. - Mute: silenzia audio
11. - Accensione / Spegnimento
12. - ruotare la manopola per regolare il Volume.
- premere per selezionare BAS/TRE/BAL/FAD/
BRI/CON/SAT.
- Ruotare la manopola per regolare il Livello
13. - Radio
- Disco (a disco inserito)
- USB (a chiave USB inserita)
- Carta (a carta SD/MMC inserita)
- AV-IN
14. - Selettore di Banda: FM1 FM2 FM3 MW1
MW2
- Stop
15. - Display TFT 3,5"
16. - Frequenza Alternativa (AF) On/Off
- Annunci sul Traffico (TA) (tenere premuto per almeno 2 secondi, per attivare/disattivare)
17. - Ingresso AUX-IN
18. - Sensore Remoto
19. - Sintonizzazione Radio
- Salta/Cerca Brano
- Brano precedente (modalità DVD e CD)
- Riavvolgimento Veloce (DVD, CD: premere per almeno 2 secondi)
- Sintonizzazione Manuale indietro (modalità Radio)
- Corsore Sinistro per Menù (modalità MP3)
20. - Sintonizzazione Radio
- Salta/Cerca Brano
- Brano successivo (modalità DVD e CD)
- Avanzamento Veloce (DVD, CD: premere per almeno 2 secondi)
- Sintonizzazione Manuale avanti (modalità Radio)
- Corsore Destro per Menù (modalità MP3)
21. - programma RDS
- Attivazione/Disattivazione RDS REG (premere almeno per 2 secondi)
- Corsore in Alto per Menù (modalità MP3)
22. - AMS: Preselezione automatica Radio / Preselezione Scansione Radio
- Corsore Sotto per Menù (modalità MP3)
23. - Conferma Operazione (in modalità Setting)

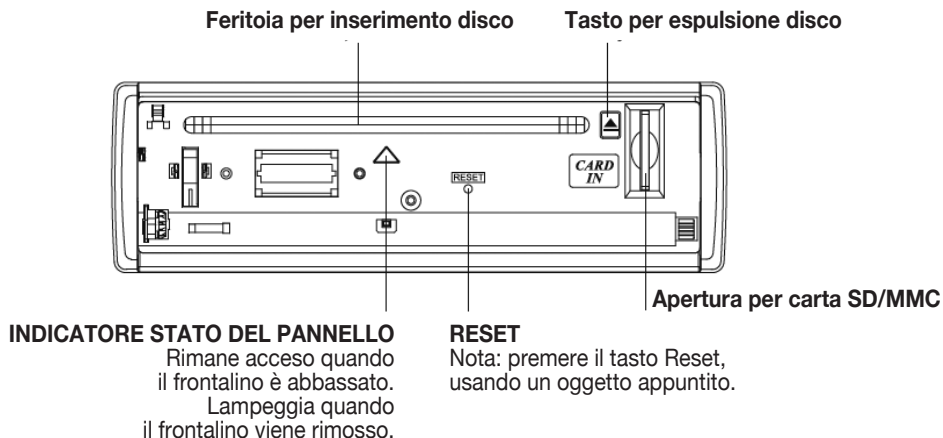


Premere il tasto  per accendere/spegnere l'unità

- 1 - Zoom (solo per DVD/VCD)
- 2 - Titolo (solo per DVD)
- 3 - Accensione ON/Off
- 4 - Impostazioni Setup
- 5 - Frecche Menù
- 6 - Entrer (Conferma)
- 7 - Programmazione
- 8 - Digitazione numerica Area
- 9 - Selezione modalità Audio: Bas/Tre/Bal/Fad;
Schermo: Bri/Con/Sat
- Premere almeno 2 secondi per entrare nella modalità Menù
- 10 - Volume
- 11 - Mute (silenzia volume)
- 12 - Sintonizzazione Radio
- Salta/Cerca Brano
- 13 - Sottotitoli (solo per DVD)
- 14 - Radio
- disco (quando inserito)
- USB (quando chiavetta USB inserita)
- Card (con carta SD/MMC inserita)
- AV-in
- 15 - Ripetizione
- 16 - Ripeti A-B
- 17 - Stop/Ritorna
- 18 - Play/Pausa
- 19 - Vai e Cerca
- 20 - Menù DVD
- PBC (per VCD 2.0 in poi)
- 21 - Visualizzazione info su display
- 22 - Audio DVD
- Audio VCD L/R/St
- 23 - Visualizzazione sul Frontalino
- 24 - Angolazione (solo per DVD)
- 25 - Sistema Video PAL/NTSC/AUTO
- Banda Radio FM1-2-3; MW1-2

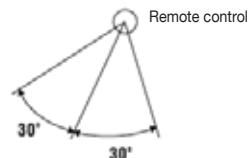
Messa in funzione

Premere il bottone  per aprire il frontalino. Premere  per fare uscire il disco.



Operatività del Telecomando

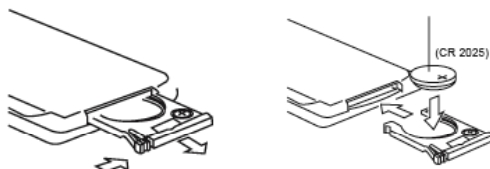
Il Telecomando è in grado di funzionare ad una distanza di 3 ~ 5 metri.



Sostituzione della batteria al Litio.

Quando il numero delle funzioni eseguibili dal Telecomando risultano ridotte o impossibili, occorre rimpiazzare la batteria al litio, con una nuova. Accertarsi che la batteria venga inserita secondo le polarità indicate.

1. Estrarre il porta-batteria, premendo il fermo verso il centro.
2. Introdurre la batteria a forma di bottone, con il (+) rivolto verso l'alto. Re-inserire il porta-batteria del Telecomando.



AVVERTENZE

- Custodire eventuali batterie in luogo inaccessibile ai Bambini. Se la batteria venisse accidentalmente deglutita, occorre immediatamente consultare un medico.
- NON ricaricare, corto-circuitare, aprire, riscaldare o gettare la batteria nel fuoco.
- NON mettere la batteria a contatto con altri materiali metallici.
- Tutte le procedure sopra menzionate, sono vietate, poiché possono causare il surriscaldamento o rottura della batteria e incendi.
- Prima di buttare la batteria, occorre avvolgerla con nastro isolante. Il nastro isolante è necessario per evitare il surriscaldamento/la rottura della batteria e incendi.

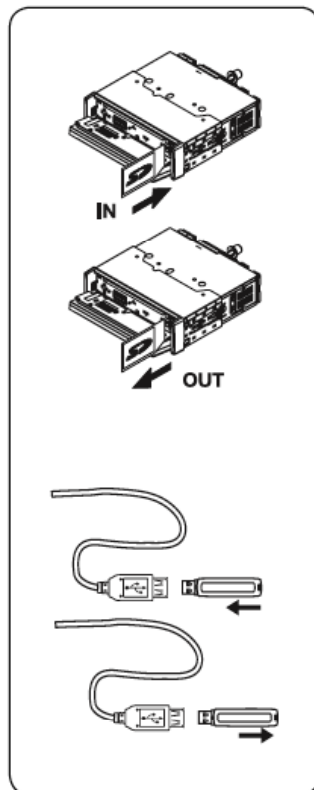
1. **Inserimento carta SD/MMC**
Abbassare il Frontalino ed inserire la carta SD/MMC nell'apposita feritoia. Richiudere il pannello. L'apparecchio inizierà, automaticamente, a leggere i file contenuti nella carta.
2. **Rimozione della carta SD/MMC**
Premere il tasto SRC e selezionare una modalità non-SD. Premere sulla carta SD/MMC in modo da sganciarla e quindi estrarla dalla feritoia.
3. **Caricare il dispositivo USB**
Inserire il dispositivo USB nella presa USB. L'apparecchio leggerà, automaticamente, i file che si trovano nel dispositivo USB.
4. **Ritiro del dispositivo USB**
Premere il tasto SRC e selezionare una modalità non-USB. Togliere il dispositivo USB dalla presa.

Note inerenti a USB/SD/MMC

Le funzioni USB (flash memory), sono di riproduzione file musicali MP3



1. Compatibile con: schede SD/MMC
2. Compatibile con:USB flash memory 2 in 1 (SD/MMC)
3. Compatibile con: FAT 16 & FAT 32
4. Nome file: 32 byte/nome DIR: 32 byte/nome TAG: 32 byte
5. Tag (id3 tag ver 2.0)
Titolo/Artista/album: supporto 32 byte
6. Lettore multi-carte non supportato
7. Compatibile con: USB di tipo 1:1

Non tutti i dispositivi USB sono compatibili con l'apparecchio.



Operazioni Generali

Accendere / Spegner

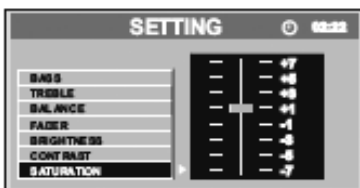
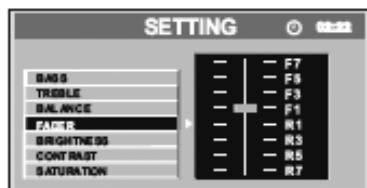
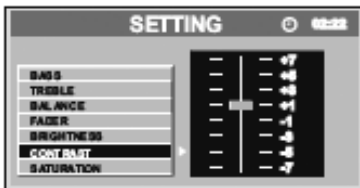
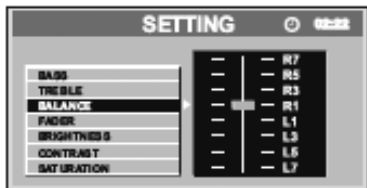
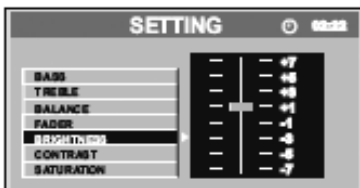
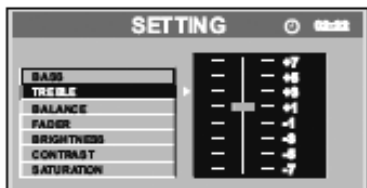
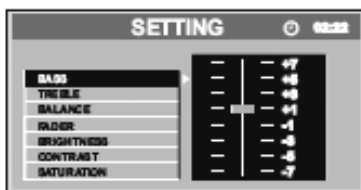
1. Premere  per accendere l'apparecchio.
2. Premere SRC una o più volte, per selezionare la Funzione desiderata: DISC, Tuner (Radio), USB & SD/MMC, AV-IN.
3. Premere  per spegnere l'apparecchio.
4. Quando viene spento il sistema o tola l'accensione dell'automobile, l'apparecchio conserverà in memoria le Impostazioni, le stazioni prescelte ed il Volume d'ascolto.

Manopola per il Volume

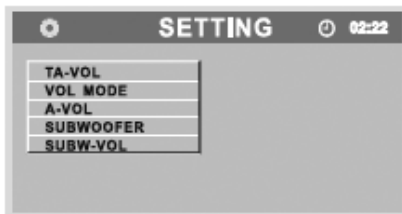
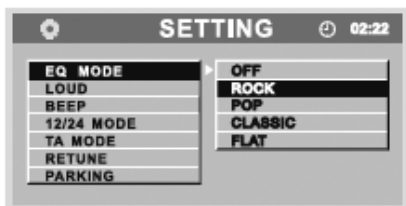
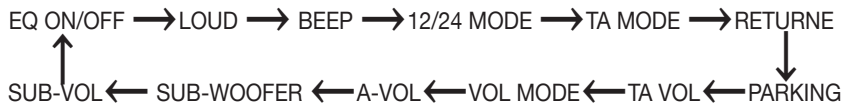
Premere una volta, per selezionare:

BASS/TREBLE/BALANCE/FADER/BRIGHTNESS/CONTRAST/SATURATION.

Poi girare la manopola, per regolare la Funzione desiderata.



Tenere premuto la manopola per almeno 2 secondi, per poter accedere alla modalità Menù. Ad ogni singola pressione successiva, si attiveranno le seguenti modalità:



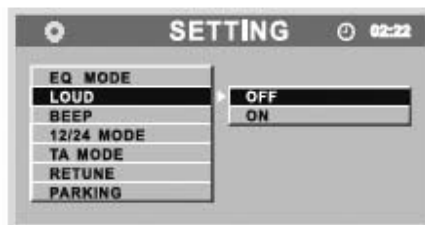
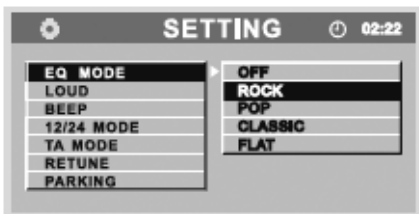
MODALITÀ EQ

Ruotare la manopola per selezionare l'effetto sonoro (EQ) desiderato:

ROCK - POP - CLASSIC - FLAT - EQ OFF

MODALITÀ LOUDNESS

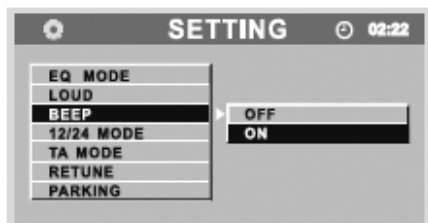
Ruotare la manopola per scegliere tra Attivazione/Disattivazione della modalità Loud.



Menù della Manopola Rotativa

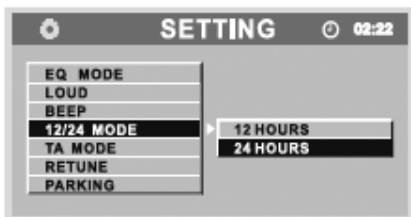
ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE DELLA MODALITÀ BEEP

Ruotare la manopola per scegliere tra Attivazione/Disattivazione della modalità Beep audio dei pulsanti.



MODALITÀ 12/24

Scegliere tra la modalità 12 ore o 24 ore. Per la visualizzazione dell'orologio.

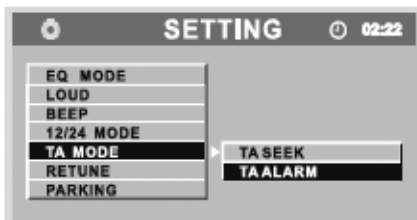


MODALITÀ TA

Girare la manopola e scegliere tra TA ALARM e TA SEEK. Se, con TA (Traffic Announcement) attivato, e nei tempi previsti, non arriva nessun codice d'identificazione di programma sul traffico, non apparirà nessuna segnalazione TA/TP ma verrà attivata la modalità TA ALARM o TA SEEK.

Modalità TA ALARM: l'allarme viene inserito.

Modalità TA SEEK: la funzione si attiverà automaticamente.



MODALITÀ RETUNE (RE-SINTONIZZAZIONE)

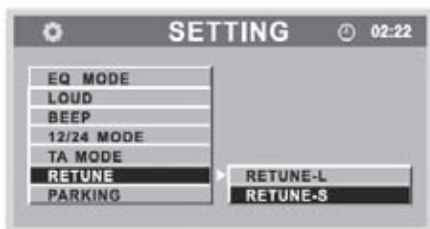
Ruotare la Manopola per scegliere RETUNE-S o RETUNE-L.

RETUNE-S e RETUNE-L regolano il tempo di intervallo per la re-sintonizzazione TA SEEK.

RETUNE-S: corto: l'intervallo di re-sintonizzazione TA SEEK sarà di 45 secondi.

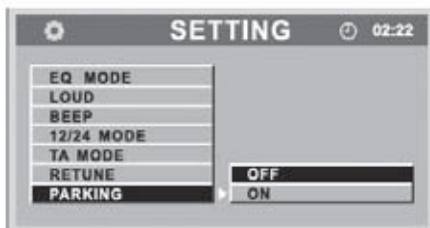
RETUNE-L: lungo: l'intervallo di re-sintonizzazione TA SEEK sarà di 180 secondi.

Nota: la modalità RETUNE, in ambito degli Annunci sul Traffico (TA), funziona soltanto se si trova in TA SEEK.



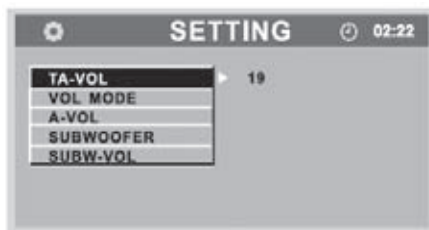
MODALITÀ PARKING = PARCHEGGIO

Ruotare la Manopola per attivare/disattivare la funzione di "parcheggio". Se, guardando un Video, selezionate PARKING ON, sullo schermo apparirà la scritta "NON GUARDATE VIDEO MENTRE GUIDATE", e non vi sarà alcuna immagine.



TA-VOL

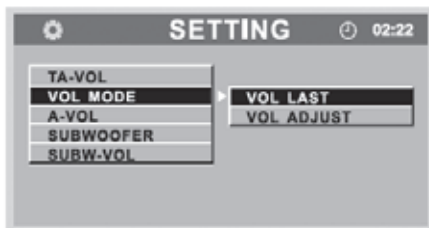
Ruotare la manopola per selezionare il livello del volume del TA.



MODALITÀ VOL

Ruotare la Manopola per scegliere VOL LAST: l'apparecchio si riaccenderà allo stesso Volume al quale era stato spento.

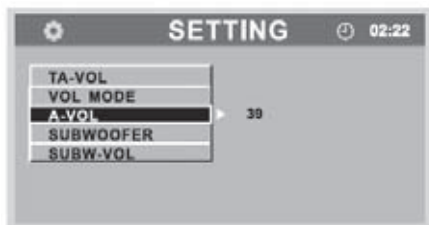
Ruotare la Manopola per scegliere VOL ADJ: poi, ruotare la manopola per fissare il Volume desiderato per la ri-accensione dell'apparecchio.



Menù della Manopola Rotativa

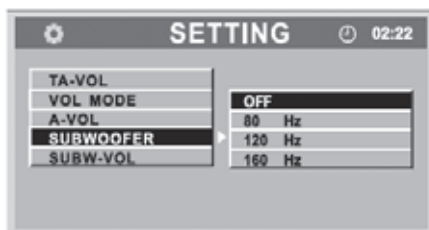
A - VOL

Ruotare la Manopola per scegliere A-VOL.



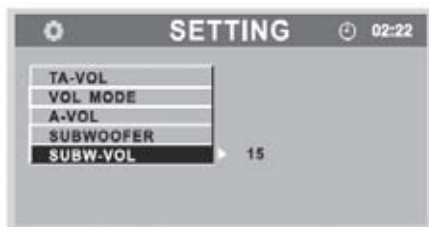
SUBWOOFER

Ruotare la Manopola per scegliere la Frequenza Subwoofer: 80Hz, 120Hz, 160Hz.




SUBW - VOL

Ruotare la Manopola per scegliere il livello di Volume del SUBWOOFER.



BANDA

1. Premere il tasto  per accendere l'apparecchio. Poi, premere SRC una o più volte, per scegliere il Sintonizzatore.
 2. Premere BAND una o più volte, per selezionare FM1, FM2, FM3, MW1, MW2.
- Sul display apparirà: la banda, la frequenza e, se già memorizzata, la Stazione prescelta.

**TUNE: SINTONIZZAZIONE****Sintonizzazione Radiofonica manuale e graduata:**

Premere > o < per meno di 2 secondi.

Ricerca Radiofonica automatica:

Premere > o < per più di 2 secondi.

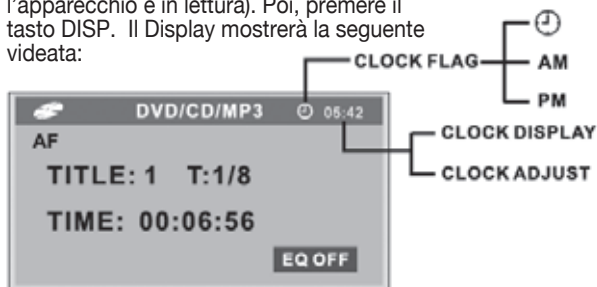
Premere i bottoni 1-6 per memorizzare la stazione radio prescelta.



Modalità DVD & AV IN

Modalità DVD

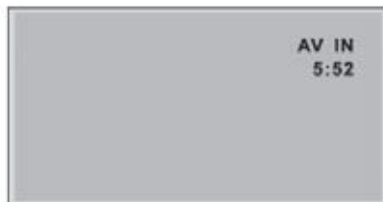
Premere il tasto SRC per selezionare la modalità DVD (a disco inserito e mentre l'apparecchio è in lettura). Poi, premere il tasto DISP. Il Display mostrerà la seguente videata:



Modalità AV IN

Premere il tasto SRC per scegliere la modalità AV-IN (mentre l'apparecchio è in fase di lettura).

Sul Display apparirà la seguente videata:



Radio e Orologio

AMS: Memorizzazione Automatica

Premere brevemente il tasto AMS per vedere la stazione prescelta (1-6) per 5 secondi. Tenendo premuto per oltre 2 secondi, verranno, sui tasti di pre-selezione (1-6), automaticamente memorizzate le 6 emittenti più potenti.



Impostazione Orologio

1. Premere DISP per più di 2 secondi. Inizierà a lampeggiare la posizione dei Minuti. Girare la Manopola e inserire i minuti esatti.
2. Premere una volta sulla manopola. Inizierà a lampeggiare la posizione delle Ore. Girare la Manopola e inserire l'Ora.
3. Premere DISP per confermare.



La disponibilità del servizio RDS varia da zona a zona. Se il Servizio RDS non è disponibile nella Vostra area, le seguenti Funzioni non saranno accessibili.

RDS - Informazioni Basilari

AF (Frequenza Alternativa) : quando il segnale radio è debole, la funzione AF provvede alla ricerca automatica di un'altra stazione avente lo stesso PI (Identificazione Programma), ma con segnale più potente.

PS (nome del Servizio Programma): il Display indicherà il nome della Stazione emittente.

Modalità AF:

AF on: la funzione AF è attivata.

AF off: la funzione AF è disattivata.

Nota: l'indicatore PTY, posto sul Display, inizierà a lampeggiare fino a quando non arriveranno le informazioni RDS. Se, nella vostra zona, il servizio RDS non è disponibile, non rimane che spegnere la modalità AF.

Modalità REG: premere PTO per più di 2 secondi, per attivare/disattivare la modalità REG.

REG on: la funzione AF prenderà il codice regionale (del numero PI), motivo per cui risulteranno automaticamente accessibili solo le stazioni locali.

REG off: la funzione AF ignorerà il codice regionale (del numero PI), motivo per cui la sintonizzazione automatica sarà possibile anche su stazioni di altre Regioni.

Segnalazioni sul Traffico

Alcune stazioni RDS FM forniscono, ad intervalli precisi, informazioni sul traffico.

TP (identificazione Programma sul Traffico) : Informazioni Radiofoniche sul Traffico.

TA (identificazione Annunci sul Traffico): Segnalazioni radiofoniche sulle condizioni stradali

Modalità TA: attivando la modalità TA, la relativa spia TA inizierà a lampeggiare.

Non appena giunge una Segnalazione Stradale, la spia TA lo segnalerà su display e l'apparecchio salta temporaneamente, da qualsiasi modalità in cui si trova, in modalità RADIO. A questo punto, verrà trasmesso l'annuncio stradale, al volume TA previsto. Alla fine dell'annuncio, l'apparecchio riassumerà Modalità e Volume precedenti. In modalità TA, le funzioni SEEK, SCAN, AMS sono fruibili e memorizzabili soltanto in presenza del codice TP (Programma sul Traffico).

EON (Enhanced Other Networks = altre Reti preferenziali).

In presenza di dati EON, la spia EON si accende e le funzioni TA e AF ricevono la precedenza.

TA: le informazioni sul traffico possono essere ascoltate dalla Stazione del momento o da stazioni di altre Reti Radiofoniche.

AF: L'elenco delle stazioni RDS predefinite viene aggiornato da EON. La modalità EON permette alla radio di sfruttare al meglio le informazioni RDS. EON, infatti, aggiorna costantemente l'elenco AF delle stazioni prescelte ed includerà automaticamente anche l'ultima stazione su cui si è sintonizzati. Se memorizzate una stazione locale vicino a casa Vostra, potrete ricevere quella stessa stazioni ad una Frequenza alternativa, oppure una stazione diversa che però trasmette lo stesso tipo di programma. EON è in grado anche di rintracciare più velocemente le stazioni TP locali.

RDS (Radio Data System)

Ricezione PTY (Tipo Programma)

Le stazioni RDS FM forniscono un segnale capace di identificare il Tipo di Programma (PTY). Esempio: notizie, rock, info, sport ecc.

Modalità PTY:

Premendo PTY si attiverà la ricezione per Tipo di Programma e verrà mostrato il PTY scelto in precedenza. Premere nuovamente PTY per scegliere la modalità "MUSIC"; una terza volta per la modalità "SPEECH". In ultimo, usare i tasti 1-6 per selezionare il tipo di programma desiderato. Il tipo di PTY selezionato appare sul display. Se, nel giro di 2 secondi, non viene selezionato una funzione diversa, parte la ricerca per il PTY selezionato. Se non viene riscontrato nessun programma corrispondente al tipo selezionato, sul display apparirà la scritta "NO PTY" e l'apparecchio ritorna automaticamente alla modalità normale.

Preselezione tipo di PTY:

Premere una volta PTY, per accedere alla modalità MUSIC; premere invece due volte, per selezionare la modalità SPEECH. Poi, usare le funzioni 1-6, per selezionare il tipo di programma desiderato.

PRESET NO .	MUSIC TYPE	SPEECH TYPE
1	POP M	NEWS
	ROCK M	AFFAIRS
2	EASY M	INFO
	LIGHT M	SPORT
		EDUCATE
3	CLASSICS	DRAMA
	OTHER M	CULTURE
		SCIENCE
4	JAZZ M	VARIED
	COUNTRY	WEATHER
		FINANCE
5	NATIONAL M	CHILDREN
	OLDIES M	SOCIAL
		RELIGION
6	FOLK M	PHONE IN
		TRAVEL
		LEISURE
		DOCUMENT

Inserimento/Espulsione Disco

Inserimento: premere il tasto ▲ per fare scendere il frontalino. Inserire il disco nell'apposita fessura.

Espulsione: Premere il tasto ▲ per fare scendere il frontalino. Premere ▲ per espellere il disco.

Riproduzione Disco

1. Una volta inserito il disco, il display segnalerà la scritta LOAD.

Per MP3 o dischi con file misti, il tempo di lettura richiederà almeno 1 minuto.

2. Il display segnalerà ERROR, se la lettura del disco comporta problemi.

3. Per VCD/CD, VCD e CD, il display mostrerà l'apposita icona.

4. Per MP3/WMA, il display mostrerà l'icona mp3/WMA.

5. Per DVD, il display mostrerà l'icona DVD ed anche il TITOLO. Premere **ENTER** oppure ► per dare corso alla riproduzione.

Dischi Riproducibili

Tipi di File supportati:

File Audio: MP3 (*.mp3), WMA (*.Wma)

File Video: MP4 (*.avi, DIVX3.11/4.0/5.0/6.0/7.0)

MPEG 2 (*.vob)

MPEG1 (*.dat)

File Immagini: JPEG (*.jpg)

File MP3: ISO 9660 e ISO 9660 + formato Juliet – max. 30 caratteri

Elenco: max. 8 livelli.

Numero di Album: max. 99

Lunghezza max. di ogni Brano: 99 min. 59 secondi.

Frequenza di campionatura supportata per MP3: 8 KHz – 48 KHz (preferibilmente 44,1 KHz)

Numero di bit supportato per MP3: 32 – 320 kbps (preferibilmente 128 kbps).

Dischi e File NON SUPPORTATI

*.AAC, *.DLF, *.M3U, *.PLS, MP3 PRO e files con DRM.

Creare un disco a sezioni.

Riproduzioni Audio/Video/Immagine

Quando si riproducono file AUDIO/VIDEO/IMMAGINI, il display mostrerà l'elenco Categoria/Cartella/File e, in alto, il nome di File/Cartella attualmente in fase di riproduzione. L'opzione selezionata verrà evidenziata.

Selezionare la Categoria

Premere ◀ / ▶ per selezionare  AUDIO  IMMAGINI  VIDEO. Premere **ENTER** per confermare.

Selezionare la cartella

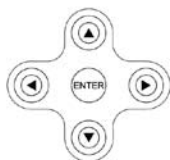
Premere ◀ / ▶ per accedere all'Elenco Cartella. Premere ▲ / ▼ per selezionare la Cartella desiderata, premere **ENTER** per confermare.

Selezionare il File

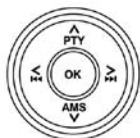
Premere ◀ / ▶ per accedere all'elenco File. Premere ▲ / ▼ per selezionare il file desiderato, premere **ENTER** per confermare la riproduzione, premere ■ per tornare indietro.

Per le IMMAGINI premere ► per far scorrere le immagini, premere **PROG** per selezionare lo stile di riproduzione desiderato.

Per la MUSICA, premere ■ per ottenere la funzione "intro", poi premere ► per tornare indietro.



Sul Telecomando



Sul Pannello

Selezionare il Brano desiderato

- Premere ◀ oppure ▶ per saltare al brano successivo.
- Usare i tasti 1-9, 0 e 10+ sul Telecomando, per selezionare il numero di Brano desiderato.

Avanti/Indietro Veloci, in fase di Riproduzione

Premere ◀ oppure ▶ per almeno 2 secondi, una o due volte, per selezionare X2, X4, X8, X20 ed attivare l'Avanti/Indietro veloce, a riproduzione già in corso.

- In fase di Avanti/Indietro Veloce, premere brevemente M, per far ripartire la riproduzione.
- In fase di Avanti/Indietro Veloce, il Volume sarà assente (muto).

Intro (solo per CD/VCD)

E' possibile ascoltare, in sequenza, 15 secondi di ogni singolo Brano.

1. In fase di Riproduzione, premere una volta **INT**. - INT ON/OFF apparirà sul Display.
2. Premere **INT** una seconda volta, per selezionare il Brano corrente.



Riproduzione dei Brani, in Ordine Sparso (solo per CD/VCD/MP3)

Tutti i Brani possono essere riprodotti in ordine sparso.

1. In fase di Riproduzione, premere una o più volte il tasto **RDM**. - l'icona RDM apparirà sul Display
2. Premere nuovamente **RDM**, per selezionare la Riproduzione normale.



Ripetizione

In fase di Riproduzione, premere **RPT** una o più volte.

- l'icona RPT apparirà sul display.
- Per VCD/CD: sul display apparirà: RPT ONE → RPT ALL → RPT OFF.
- Per DVD: sul display apparirà : RPT CHAPTER (capitolo → RPT TITLE → RPT OFF.
- Per dischi con File: sul display apparirà: RPT ONE → RPT DIR → RPT ALL → RPT OFF.

Nota: se non selezionate RPT-ON quando il disco o il Titolo sono finiti, il sistema si fermerà. Se poi, entro 5 minuti, non impartite altri comandi, l'apparecchio andrà in Standby (riposo).



Ripetizione A → B

Selezionate il passaggio che desiderate ripetere.

- Premere **A → B** una volta, per selezionare il punto di partenza. Il Display indicherà: REPEAT A.
- Premere nuovamente **A → B**, per selezionare il punto finale.

Il Display indicherà REPEAT **A → B**. Poi, partirà la riproduzione del passaggio selezionato.

- Premere **A → B** nuovamente per uscire dalla modalità. Il Display indicherà: **A → B CANCELLED**.



Riproduzione Brani

Pausa

- In fase di Riproduzione, premere **⏸** per fare una pausa.
 - Il Suono verrà sospeso (muto)
 - Sullo schermo TV apparirà "PAUSE". Sul Display del Pannello apparirà/lampeggerà "PAUSE".
- Premere nuovamente **⏸** per continuare la riproduzione.



PBC - Controllo Play-Back (solo per VCD)

1. Inserendo un VCD con PBC, la riproduzione inizierà automaticamente dall'inizio del primo Brano.
2. Premere **PBC** per vedere il Menù. Premere **⏮** / **⏭**, oppure premere il tasto del Brano desiderato. Premere **■** per ritornare al Menù. Premere nuovamente **PBC**, per uscire dal Menù.

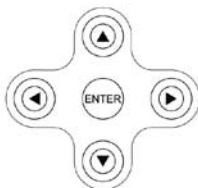
GOTO (Vai a)

- Vai direttamente al Brano/Capitolo desiderato o ad un preciso istante di tempo.
- Premere il tasto **GOTO** sul Telecomando. Sull'alto dello schermo appariranno: Brano o Titolo/Capitolo Brano e Orario. La funzione richiesta viene evidenziata.
- Premere **⏮** / **⏭** per selezionare la funzione desiderata. Utilizzare i tasti per digitare il numero richiesto. Premere **ENTER** per confermare.

Programma

- Premere **PROG** per accedere alla Lista Programmi. Usare i cursori **▲/▼**, oppure **◀/▶**, e digitare il numero prescelto.
- Per DVD e File: selezionare il numero Titolo e Capitolo.
- Per VCD e CD: selezionare il numero del Brano.
- Premere **⏸** per attivare la riproduzione. In alternativa, spostare il cursore su **PLAY** e premere **ENTER** per fare partire la riproduzione.
- Se si desidera eliminare l'Elenco, spostare il cursore su **CLEAR** (cancellare) e premere **ENTER**: l'Elenco creato precedentemente, verrà completamente annullato.
- Premere nuovamente **PROG** per uscire dalla modalità di riproduzione Programma.

PROG



PROG			
T	C	T	C
--	--	--	--
--	--	--	--
--	--	--	--
--	--	--	--
PLAY		CLEAR	

DVD and Files disc

PROG			
1	5	9	13
2	6	10	14
3	7	11	15
4	8	12	16
PLAY		CLEAR	

MP3, VCD and CD

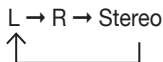
Selezione Audio DVD

Premere **AUDIO** o **R/L** per selezionare la Lingua Audio che preferite, sempre ché il DVD sia dotato di Audio in multi-lingue.



Selezione Audio VCD

Premere **R/L** per selezionare il Canale Audio desiderato.



Selezione Sottotitolo DVD

Premere **SUB.T** per selezionare la Lingua dei Sottotitoli che preferite, sempre ché il DVD sia dotato di Audio in multi-lingue.



Selezione TITOLO DVD

Premere **TITLE** per visualizzare l'Elenco TITOLI o CAPITOLI.

Utilizzare il cursore ◀ / ▶ o ▲ / ▼, oppure digitare il numero che desiderate selezionare.

Premere **ENTER** per dare il via alla Riproduzione.



Selezione Angolazione DVD

Premere **ANGLE** (angolazione), per scegliere tra diverse angolazioni possibili, sempre ché il DVD sia dotato della funzione Visione multi-angolazioni.



ZOOM

Premere il tasto ZOOM : l'immagine s'ingrandirà come da scelta.



X2 → X3 → X4 → X1/2 → X1/3 → X1/4 → OFF



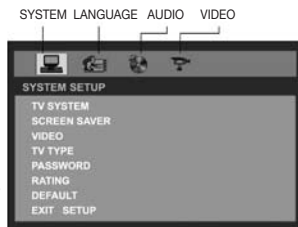
Impostazione DVD

Premere **SETUP** per visualizzare il Menù di Impostazione.
Usare il cursore ◀ / ▶ per selezionare le opzioni di Impostazione:

SYSTEM → LANGUAGE → AUDIO → VIDEO
↑

Usare ◀ / ▶, ▲ / ▼, per selezionare. Premere **ENTER** per confermare.

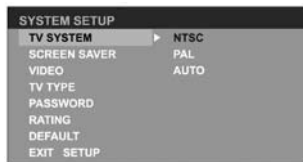
SETUP



Impostazione Sistema DVD

Sistema TV

Selezionare il sistema TV dal Menù di Regolazione (setting menu).



Salva Schermo

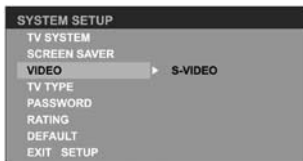
Il Salva-Schermo si attiva dopo che il disco si è fermato e rimane fermo per oltre 3 minuti.

Regolazione d'origine: ON.



Modalità Uscita Video

Regolazione d'origine: INTERLACE-YUV.



Regolazione tipo di TV

Selezionare il tipo di TV, prima di vedere i film.

4:3 Pan Scan: per TV 4:3, i bordi a sinistra/destra risulteranno tagliati.

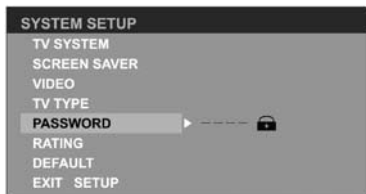
4:3 Letter Box: per TV 4:3, una barra nera apparirà sul margine alto e basso.

16:9: per TV tipo wide screen.



Impostazione Parola d'Ordine (Password)

Parola d'ordine predefinita in origine: 0000



Classificazione dell'Accesso alla Visione

I dischi possono essere classificati da 1 a 8.

(1) Massima ristrettezza per la visione.

(8) Visione senza limiti di ristrettezza.

Impostazione predefinita: 8

Nota: la classificazione può essere selezionata solo se la parola d'ordine è disinserita.

Il livello di visione può essere cambiato solo se la parola d'ordine è inserita.



LOAD DEFAULT (Ripristina Regolazioni)

Selezionando questa funzione, l'apparecchio ritornerà alle Regolazioni di Fabbrica.



impostazione lingua DVD

LINGUA OSD

Selezionare la Lingua delle informazioni che appaiono a video.
Sullo schermo.



LINGUA AUDIO

Selezionare una delle lingue contenute sul DVD.



LINGUA SOTTOTITOLI

Selezionare una delle lingue contenute sul DVD.



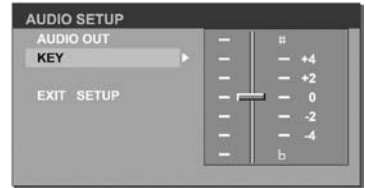
LINGUA DEL MENU

Selezionare una delle lingue contenute sul DVD.



Regolazione del Volume

Regolare il volume con i tasti ▲/▼.



DVD Video Setup

Luminosità (Brightness)

Regolare la Luminosità con i tasti ▲/▼.



Contrasto

Regolare il Contrasto con i tasti ▲/▼.



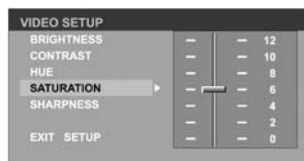
Tonalità (Hue)

Regolare la Tonalità con i tasti ▲/▼.



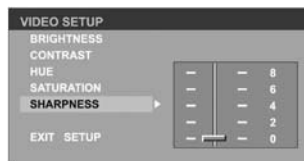
Saturazione

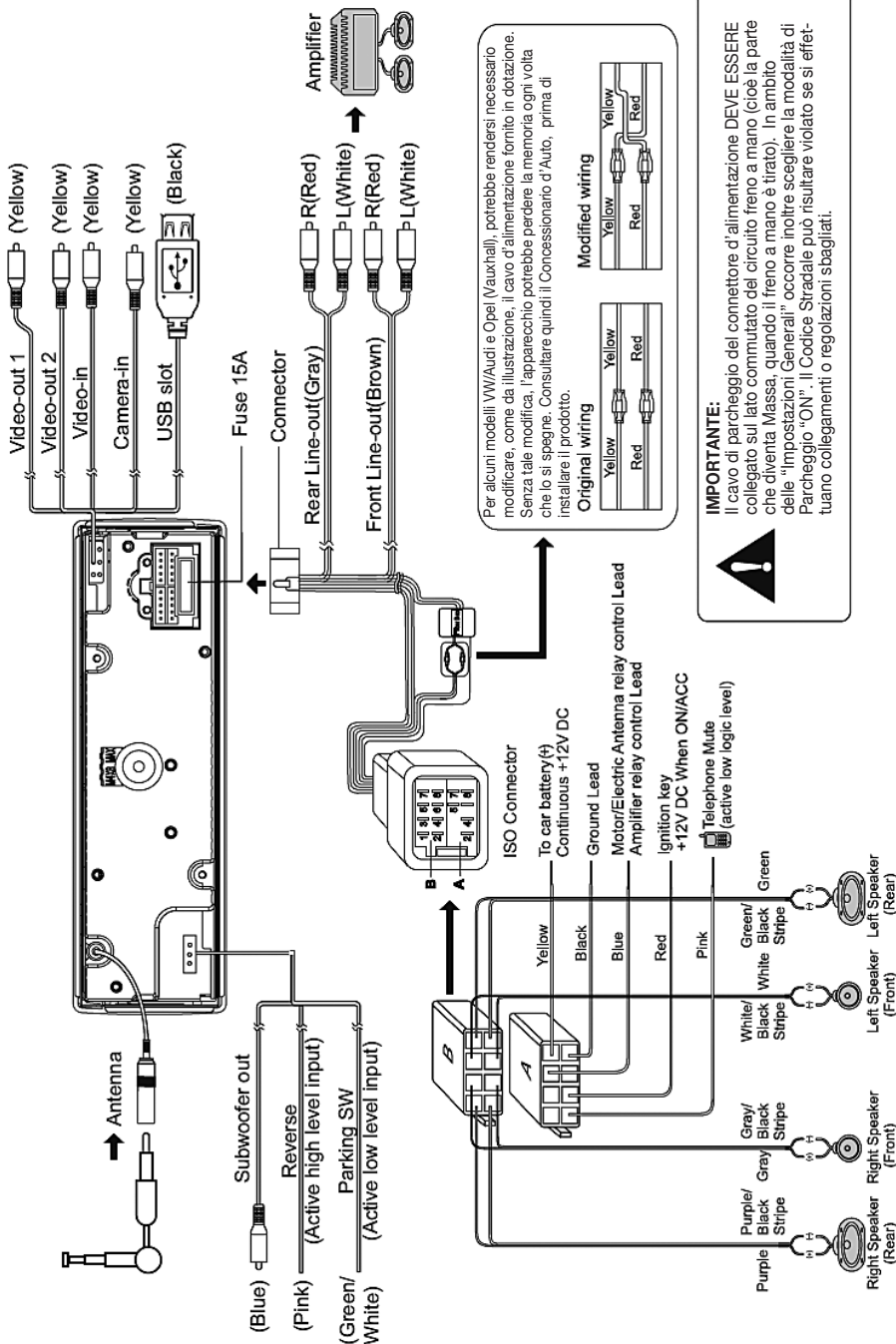
Regolare la Saturazione con i tasti ▲/▼.



Nitidezza (Sharpness)

Regolare la Nitidezza con i tasti ▲/▼.





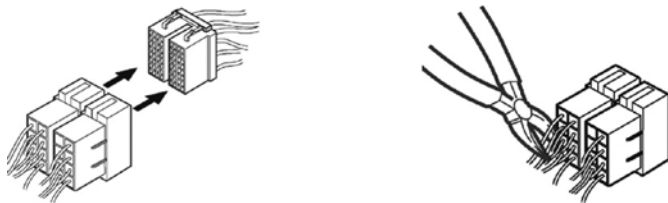
Per alcuni modelli VW/Audi e Opel (Vauxhall), potrebbe rendersi necessario modificare, come da illustrazione, il cavo d'alimentazione fornito in dotazione. Senza tale modifica, l'apparecchio potrebbe perdere la memoria ogni volta che lo si spegne. Consultare quindi il Concessionario d'Auto, prima di installare il prodotto.

! IMPORTANTI:
 Il cavo di parcheggio del connettore d'alimentazione DEVE ESSERE collegato sul lato commutato del circuito freno a mano (cioè la parte che diventa Massa, quando il freno a mano è tirato). In ambito delle "impostazioni Generali" occorre inoltre scegliere la modalità di Parcheggio "ON". Il Codice Stradaale può risultare violato se si effettuano collegamenti o regolazioni sbagliati.

Collegamenti Elettrici

Uso del Connettore ISO

1. Se l'auto è dotata di connettore ISO, abbinare i connettori ISO come illustrato nel disegno.
2. In assenza di connettori ISO, prima di effettuare i collegamenti verificare attentamente i cavi sull'auto, poiché gli eventuali collegamenti errati possono seriamente danneggiare l'apparecchio. Tagliare il connettore. Collegare, alla batteria, i cavi colorati dell'alimentazione, come indicato nella Tabella dei collegamenti (cavi altoparlanti e alimentazione):



Location	Funzione	
	Connettore A	Connettore B
1		Retro Destra (+) - Purpureo
2	Telefono-muto/Rosa	Retro Destra (-) - Purpureo / Nero Strisce
3		Fronte Destra (+) - Grigio
4	ACC+/Rosso	Fronte Destra (-) - Grigio / Nero Strisce
5	ANT/controllo Amp/Blu	Fronte Sinistra(+) - Bianco
6		Fronte sinistra(-) - Bianco / Nero Strisce
7	Batteria 12V(+)/Giallo	Retro Sinistra (+) - Verde
8	Massa/Nero	Retro Sinistra (-) - Verde / Nero Strisce

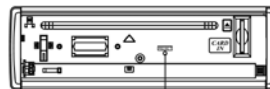
Procedure d'Installazione

Per prima cosa, eseguire i collegamenti elettrici, poi controllare il tutto.

Reset

Premere il tasto ▲ per fare scendere il frontalino. Con l'ausilio di un oggetto appuntito, premere **RESET**, per ritornare alle impostazioni originali dell'apparecchio.

Nota: premendo **RESET**, si annullano l'Orario e le Stazioni memorizzate.

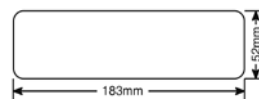


RESET

Foro per l'Installazione

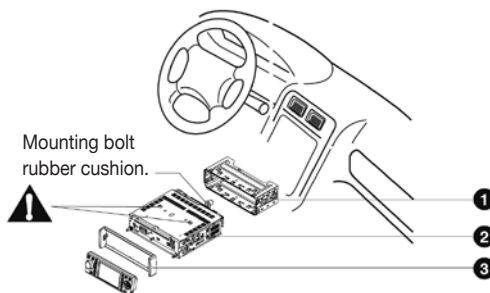
L'apparecchio può essere installato in qualsiasi cruscotto avente un'apertura come da disegno.

Per poter accogliere l'apparecchio, le dimensioni devono essere: 4,75mm x 5,56mm altezza.



IMPORTANTE:

Prima dell'installazione, togliere le due viti, con le quali l'apparecchio DVD non funzionerebbe.



1. Inserire la staffa di montaggio nel cruscotto.

Piegare i punti di fissaggio con un cacciavite. Accertarsi che la leva di bloccaggio (※) sia allo stesso livello della staffa di montaggio (e che non sporga).

Lock lever (※)



2. Fissare il retro dell'apparecchio.



Dopo aver fissato il bullone ed il connettore d'alimentazione, fissare il retro dell'apparecchio all'auto, tramite cuscinetto di gomma.

3. Inserire la piastra di rifinitura.

Sistema Anti-Furto

L'apparecchio è dotato di un frontalino flip down estraibile.
Il pannello può quindi essere asportato e portato via, per evitare eventuali furti.

Rimuovere il Pannello

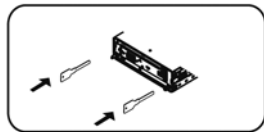
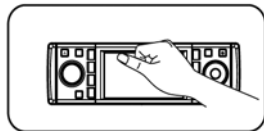
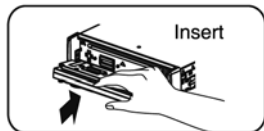
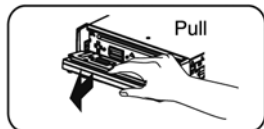
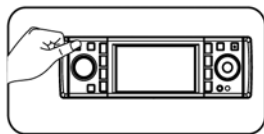
1. Premere , per spegnere l'alimentazione dell'apparecchio.
2. Premere , per fare scendere il frontalino
3. Sulla parte destra, tenere fermo il frontalino. Staccare il frontalino tirandolo da destra e, di conseguenza, poi a sinistra.
4. Mettere il frontalino nella custodia e portarlo via quando lasciate l'auto.

Rimettere il Pannello

1. Tenere il frontalino con la facciata rivolta in giù. Inserire il lato sinistro del frontalino dentro all'apposita staffa.
2. Premere sul lato destro del frontalino, per farlo arrestare dentro la propria sede.

Rimuovere l'apparecchio

1. Rimuovere il frontalino e la cornice di finitura.
2. Inserire ambedue le chiavi a T, sul fronte dell'apparecchio, facendoli incastrare
3. Tirare fuori l'apparecchio.



Se sospettate qualche problema, spegnete immediatamente l'apparecchio. Non usare l'apparecchio in condizioni anomali, esempio: in assenza di suono, in presenza di fumo o cattivo odore, onde evitare incendi o scariche elettriche. Fermare subito l'apparecchio e chiamare il Rivenditore presso il quale è state acquistato. Non provare mai a ripararlo in proprio, poiché potrebbe essere pericoloso.

Problemi Generali

Assenza di elettricità/sonno

L'accensione della vettura non è attivata.

Girare la chiave su ACC o ON

Cavo collegato male.

Controllare.

Il fusibile è bruciato.

Sostituirlo.

Disco

Il Disco è inserito ma non c'è il suono.

Il Disco è girato dalla parte sbagliata.

Mettere il Disco nel verso giusto, cioè

Con l'etichetta in alto.

Il Disco è sporco o Danneggiato.

Ripulire o sostituire il Disco.

Il suono salta, la qualità sonora è bassa.

Il disco è sporco o danneggiato.

Ripulire il CD o inserire un CD diverso.

Il suono salta a causa di vibrazioni.

L'angolo di montaggio è superiore a 30°.

Regolare l'angolo di montaggio a meno di 30°.

Montaggio instabile.

Installare l'apparecchio in modo fermo, utilizzando gli accessori di fissaggio in dotazione.

Messaggi di Errore su Display.

Il display segna ERROR.

Il Disco è sporco, danneggiato o girato male.

Premere il tasto Eject per fare uscire il Disco.

Quando il tempo di inizio film è troppo lungo.

Errore di lettura del file o tipo di file non supportato. Premere SRC per uscire.

Poi premere SRC ancora, per continuare a leggere il disco.

Problemi sulla Radio

Disturbi di ricezione

Stazione radio troppo lontana / segnale è troppo

debole. Cercare un'altra stazione più potente

Il cavo antenna non è collegato bene.

Controllare il cavo antenna e il terminale

di collegamento.

Se le soluzioni riportate non portano

a niente; premere il bottone RESET.

Specifiche Tecniche

Dati Generali

Alimentazione	12V CC (11V-16V) Voltaggio di prova 14,4V, negativo Massa
Potenza max. in Uscita	50Wx4canali
Potenza continua in Uscita T.H.D.)	25Wx4 canali (4 Ohm 10%
Impedenza ideale per Altoparlante	4 – 8 Ohm
Voltaggio uscita Pre-amp	4,0 V (modalità riproduzione CD: 1KHz, OdB, 10KOhm caricato)
Fusibile	15Amp
Dimensioni (LxAxP):	178x50x166mm
Peso	2,2 kg
Uscita Subwoofer	4,0 V
Livello Aux-In	≥300mV

TFT LDC 3,5"

Risoluzione del display (puntini)	320 (RGB) x 234
Area attiva (mm)	76,32 (H) x 42,822 (V)
Dimensione Schermo (pollici)	3,5 (16:9)
Passo dei punti (mm)	0,2385 (H) x 0,183 (V)
Contrasto	350
Luminosità	350 Nits

Radio FM Stereo

Gamma di Frequenza	87,5 – 108,0 MHz (Europa) 87,5 – 107,9 MHz (USA)
Sensibilità sfruttabile	8dBu
Risposta in Frequenza	30Hz – 15KHz
Separazione Stereo	30dB (1KHz)
Rapporto di risposta immagine	50dB
Rapporto di risposta IF	70dB
Rapporto Segnale/Rumore	>55dB

Radio AM (MW)

Gamma di Frequenza	522-1620 KHz (Europa) 530-1710 KHz (USA)
Sensibilità sfruttabile (S/N=20dB)	30 dBu

Letture Dischi

Sistema	Audio Digitale
Risposta in Frequenza	20Hz – 20 KHz
Rapporto Segnale/Rumore	>80 dB
Distorsione armonica totale:	inferiore a 0,20 % (1KHz)
Separazione Canali	>60 dB
Uscita Segnale Video	PAL/NTSC/AUTO Video
Livello Uscita Video	1 +/- 0,2 V
Orizzontale	> 500 linee

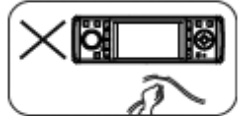
Dotazione

Staffa di montaggio	1
Viti M5x6mm	4
Viti M4x6mm	4
Perno di montaggio (50mm)	1
Connettore cavi	1
Custodia per frontalino removibile	1
Gabbia Metallica	1
Chiave a T	2
Libretto d'Istruzioni	1
Cuscinetto in gomma	1
Telecomando	1

NOTA: Dati Tecnici e Design del prodotto possono cambiare senza preavviso, in virtù dei continui miglioramenti tecnologici.

PRECAUTIONS

1. Only connect the unit to a 12-volt power supply with negative grounding.
2. Never install this unit where the operation & condition for safety driving is restrained.
3. Never use the video display function in the front when driving to prevent the violation of laws & regulations and also to reduce the risk of traffic accident except using for rear view video camera.
4. To ensure safe driving, please adjust the volume to a safe & comfort level in case of emergency situations.
5. Never expose this unit, amplifier, and speakers to moisture or water for preventing electric sparks or fires.
6. Please don't change the fuse on the power cord without professional guidance, using improper fuse may cause damage to this unit or even cause fire.
7. Please power off this unit at once and send it back to the aftersales service center or the dealer/distributor you
 - (a). No audio output;
 - (b). No image output;
 - (c). Water or other obstacle enters the unit;
 - (d). Smoking;
 - (e). Peculiar smell.



Warning

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this product to rain or moisture.

Caution

This product is a CLASS 1 LASER PRODUCT. Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure. Do not open covers and do not repair yourself.

Refer servicing to qualified personnel.

Two Laser Products

Wave length: CD: 780nm DVD: 650nm

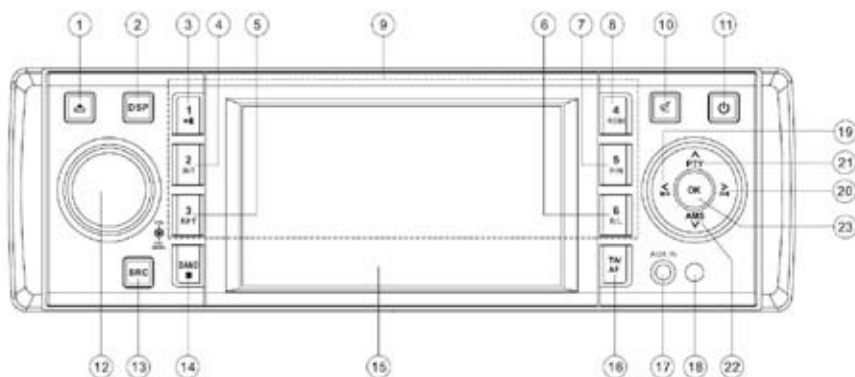
Laser power: No hazardous radiation is emitted with safety protection.

To reduce the risk of fire electric shock, and annoying interference, use only the included components.

CD Notes

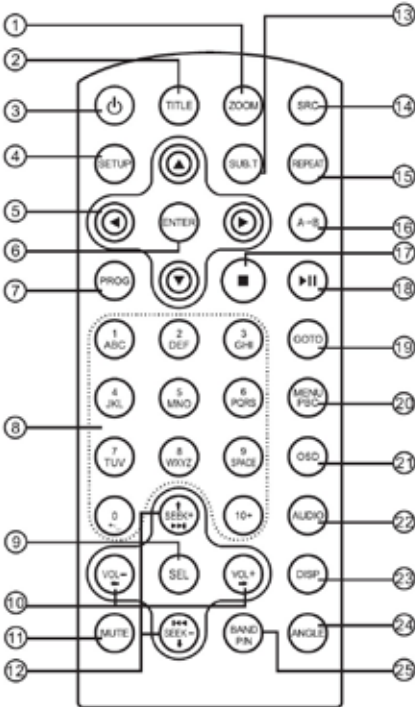
- Playing a defective or dusty CD can cause dropouts in sound.
- Hold CDs as illustrated.
- Do not touch the unlabeled side.
- Do not attach any seal, label or data protection sheet to either side of a disc.
- Do not expose a CD to direct sunlight or excessive heat.
- Wipe a dirty CD from the center outward with a cleaning cloth.
- Never use solvents such as benzine or alcohol.
- This unit cannot play 3-inch (8cm) CDs.
- Never insert a 3-inch CD contained in the adapter or an irregularly shaped CD. The unit may not be able to eject it.

Panel controls



Power on/off: Press to turn on/off the unit.

- 1 - Panel open
- 2 - Display switch/Time adjust
- 3 - Button 1: Play/Pause
- 4 - Button 2: Intro play
- 5 - Button 3: Track repeat play
- 6 - Button 6: - DVD audio channel
- VCD audio channel L/R/ST
- Folder down (USB/SD/MP3 Disc)
- 7 - Button 5: - Video system PAL/NTSC/AUTO
- Folder up (USB/SD/MP3 Disc)
- 8 - Button 4: Track random play
- 9 - Button 1~6: Radio preset: Press to listen to a preset station, and hold for more than 2 seconds to store station.
- 10 - Mute
- 11 - Power on/off
- 12 - Rotate the knob to adjust volume level.
- Push to select BAS/TRE/BAL/FAD/BRI/CON/SAT,
- Rotate the knob to adjust level.
- 13 - Radio
- Disc (When disc inserted)
- USB (When USB inserted)
- Card (When SD/MMC inserted)
- AV-in
- 14 - Band switch: FM1→FM2→FM3→MW1→MW2
- Stop
- 15 - 3.5 inch TFT display
- 16 - Alternative frequency on/off
- Traffic announcements
(press more than 2 seconds to turn on/off)
- 17 - AUX in hole
- 18 - Remote sensor
- 19 - Radio tune
- Track skip/seek
- Last track (DVD,CD mode)
- Fast rewind (DVD,CD mode, press more than 2 seconds)
- Manual tuning backwards (Radio mode)
- Menu cursor left (MP3 mode)
- 20 - Radio tune
- Track skip/seek
- Next track (DVD, CD mode)
- Fast forward (DVD, CD mode, press more than 2 seconds)
- Manual tuning forwards (Radio mode)
- Menu cursor right (MP3 mode)
- 21 - RDS program type
- RDS REG on/off (press more than 2 seconds)
- Menu cursor up (MP3 mode)
- 22 - AMS: Radio auto preset/Radio preset scan
- Menu cursor down (MP3 mode)
- 23 - Confirm operation (in settings mode)

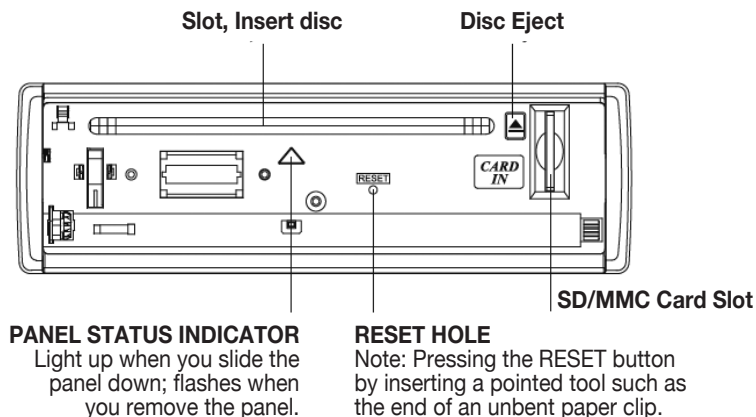


Power on/off: Press to turn on/off the unit.

- 1 - Zoom (DVD/VCD only)
- 2 - Title (DVD only)
- 3 - Power on/off
- 4 - Setup
- 5 - Menu cursor
- 6 - Enter
- 7 - Program
- 8 - Digit area
- 9 - Audio mode select Bas/Tre/Bal/Fad/Bri/Con/Sat
- Push more than 2 seconds to menu mode
- 10 - Volume
- 11 - Mute
- 12 - Radio tune
- Track skip/seek
- 13 - Subtitle (DVD only)
- 14 - Radio
- Disc (when disc inserted)
- USB (when USB inserted)
- Card (when SD/MMC inserted)
- AV-in
- 15 - Repeat
- 16 - Repeat A→B
- 17 - Stop/Return
- 18 - Play/Pause
- 19 - Goto search
- 20 - DVD menu
- PBC (for VCD 2.0 or up)
- 21 - On screen display
- 22 - DVD audio
- VCD audio L/R/ST
- 23 - On panel display
- 24 - Angle (DVD only)
- 25 - Video system PAL/NTSC/AUTO
- Radio band

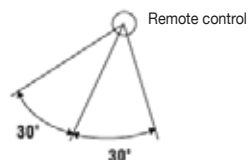
Getting Started

Press the  button to open the panel and press  to eject the disc.



Remote control operating range

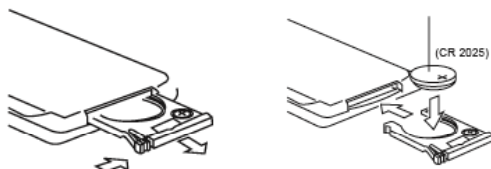
The remote control can operate within a distance of 3~5m.



Replacing the lithium battery of remote control

When the range of the operation of the card remote control becomes short or no functions while operating, replace the battery with a new lithium battery. Make sure the battery Polarity replacement is correct.

1. Pull out the battery holder while pressing the stopper.
2. Insert the button-type battery with the stamped(+) mark facing upward. Insert the battery holder into the remote control.



WARNING

- Store the battery where children cannot reach. If a child accidentally swallows the battery, consult a doctor immediately.
- Do not recharge, short, disassemble or heat the battery or dispose it in a fire.
- Do not expose or bring into contact the battery with other metallic materials.
- Doing this may cause the battery to give off heat, crack or start a fire.
- When throwing away or saving the battery, wrap it in tape and insulate; otherwise, the battery may give off heat, crack or start a fire.

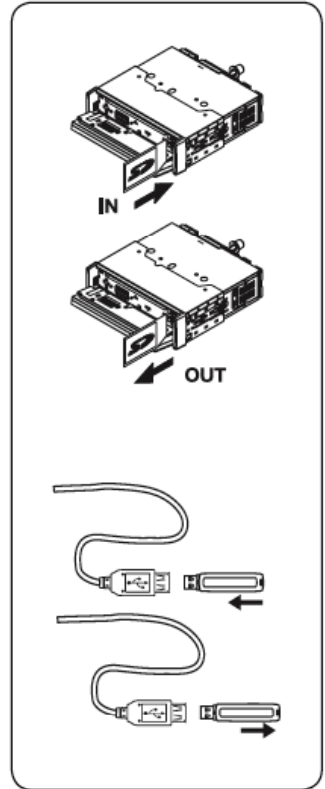
1. Loading SD/MMC card
Open the panel and insert the SD/MMC card into the slot.
Close the panel, the unit will read the file of the card automatically.
2. Take out SD/MMC card
Push SRC button to non-SD mode, press the SD/MMC card to pop out.
Take out the card.
3. Loading USB device
Insert USB device into the USB jack. The unit will read the file in the USB device automatically.
4. Take out USB device
Press the SRC button to non-USB mode and take out the USB device from the USB jack.

USB/SD/MMC Notes

USB functions (flash memory type) MP3 music play



1. SD/MMC card support
2. USB flash memory 2 in 1 (SD/MMC) support
3. Support FAT 16 & FAT 32
4. File name: 32 byte/dir name: 32 byte/tag name: 32 byte
5. Tag (id3 tag ver 2.0)
 - Title/artist/album: 32 byte support
6. Multi card reader not support
7. USB 1.1 support

Not all kinds of USB devices are compatible with the unit.



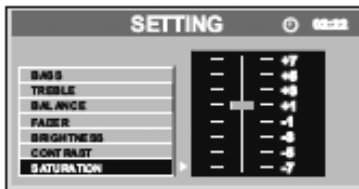
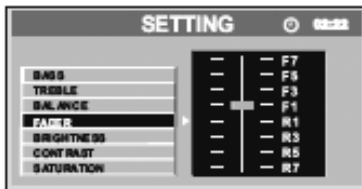
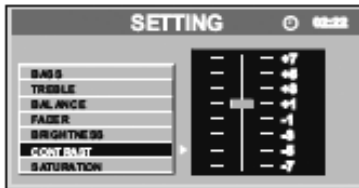
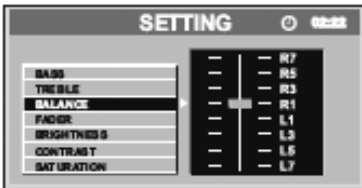
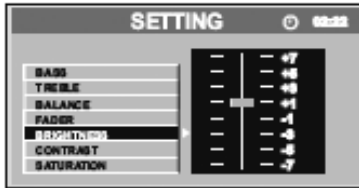
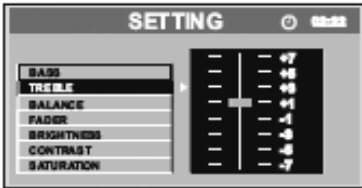
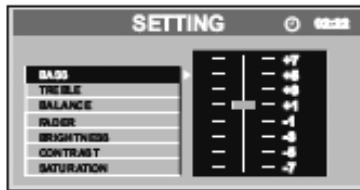
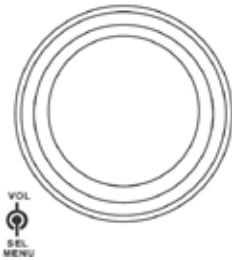
General Operation

SWITCHING ON AND OFF

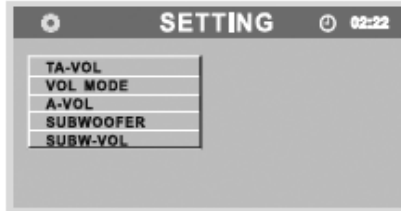
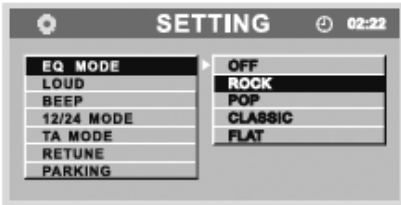
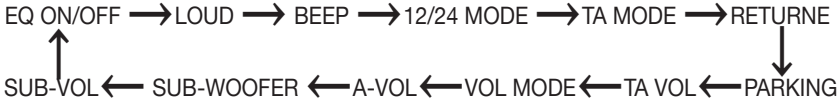
1. Press  to turn on the unit.
2. Press SRC once or more to select your desired function: DISC, Tuner (Radio), USB & SD/MMC, AV-in.
3. Press  to power off.
4. When you switch off the system or car ignition, the settings, tuner presets and the volume level will be retained in the unit's memory.

VOL Knob Function

Push the knob to select BASS/TREBLE/BALANCE/FADER/BRIGHTNESS/CONTRAST/SATURATION, rotate the knob to adjust.



Press the knob more than 2 seconds to enter menu mode, then each press changes the mode as follows:

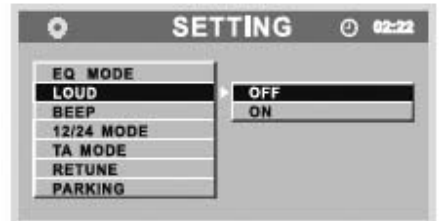
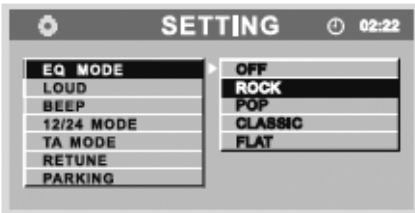


EQ MODE

Rotate the knob to select EQ sound effect:
 ROCK - POP - CLASSIC - FLAT - EQ OFF

LOUD MODE

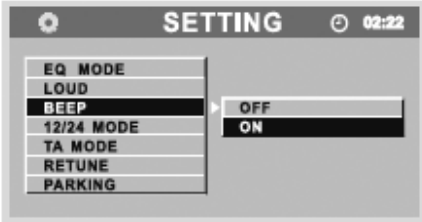
Rotate the knob to choose loud on or off.



Rotary Knob Menu

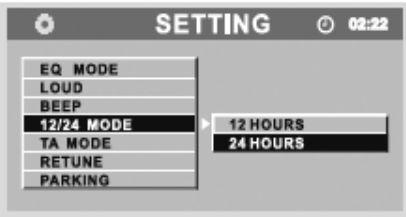
BEEP ON/OFF MODE

Rotate the knob to choose button beep sound on or off.



12/24 MODE

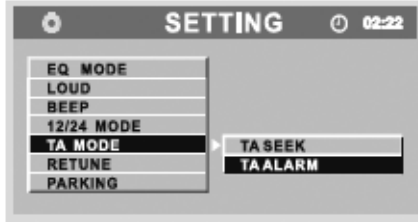
Select 12 hours mode or 24 hours mode.



TA MODE

Rotate the knob to choose TA ALARM or TA SEEK mode. If the TA (Traffic Announcements) is turned on and there is no traffic program identification code received in the specified time, no TA/ TP will display and either TA ALARM or TA SEEK will be activated.

TA ALARM mode: Alarm is turned on. TA SEEK mode: TA SEEK is automatically activated.

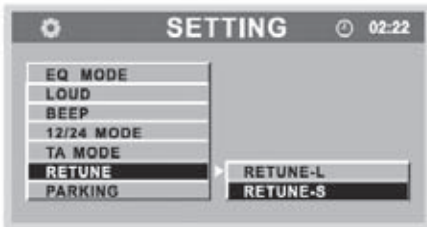


RETUNE MODE

Rotate the control to choose RETUNE-S or RETUNE-L. RETUNE-S or RETUNE-L is time length selection of TA SEEK retune interval.

RETUNE-S: Short, TA SEEK
Retune interval is 45 seconds.
RETUNE-L: Long, TA SEEK
Retune interval is 180 seconds.

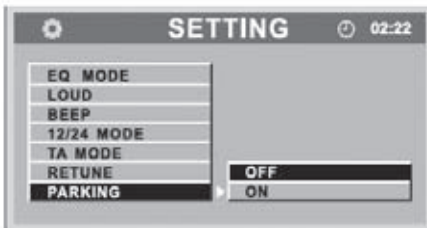
REMARK: RETUNE mode functions for TA during TA SEEK mode only.



PARKING MODE

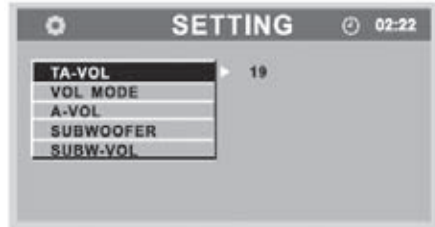
Rotate the knob to turn rear parking attention on or off.

While unit enter PARKING ON mode, play the video disc, the screen appear "DO NOT WATCH VIDEO WHILE DRIVING", and blank screen.



TA-VOL

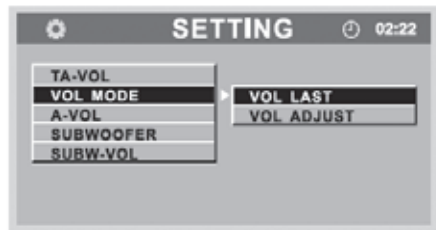
Rotate the knob to choose TA-VOL level.



TA-VOL

Rotate knob to choose VOL LAST, the turn-on volume level is the volume level of latest power off.

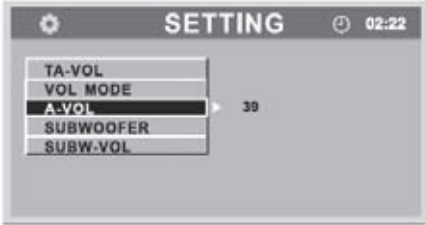
Rotate knob to choose VOL ADJ, then rotate the knob to set the turn-on volume level ..



Rotary Knob Menu

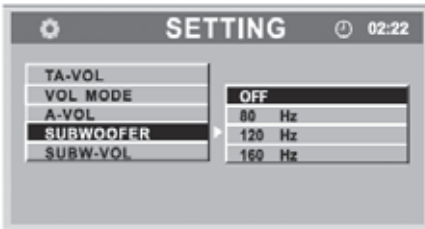
A - VOL

Rotate the knob to choose A-VOL level.



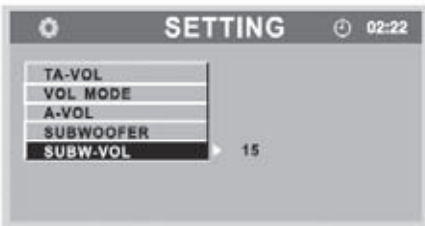
SUBWOOFER

Rotate the knob to choose SUBWOOFER frequency: 80Hz, 120Hz, 160Hz.



SUBW - VOL

Rotate the knob to choose SUBWOOFER level.



BAND

1. Press to power on, then press SRC once or more to select tuner.
 2. Press BAND once or more to select FM1 FM2 FM3 MW1 MW2.
- Display shows wave band, frequency, and preset station number if already stored.



TUNE

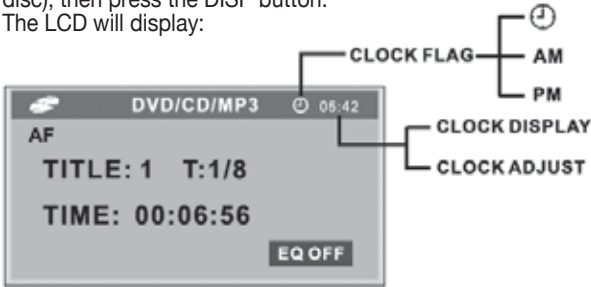
- Radio tune by step manually:
Press or less than 2 seconds.
- Radio seek automatically:
Press or more than 2 seconds.
- Press either button to store the selected station.



DVD & AV IN MODE

DVD Mode

Press SRC button to select DVD mode (when disc is inserted, and unit is reading disc), then press the DISP button. The LCD will display:



AV IN Mode

Press SRC button to select AV IN mode (when unit is reading). The LCD will display:



Radio and Clock

AMS: Auto Memory Store

Press AMS briefly to scan the preset station 1 - 6 for 5 seconds each. Hold more than 2 seconds, the 6 strongest available stations will be automatically saved in the memory of preset button 1 - 6.



Clock Setting

1. Press DISP more than 2 seconds, minute display blinks, rotate the knob to set minute.
2. Press the knob once, hour display blinks, rotate the knob to set hour.
3. Press DISP to confirm.



RDS service availability varies with areas. Please understand if RDS service is not available in your area, the following service is not available.

RDS Basics

AF(Alternative Frequency): When the radio signal strength is poor, enabling the AF function will allow the unit to automatically search another station with the same PI (program identification) as the current station but with stronger signal strength.

PS (Program Service name): The name of station will be displayed instead of frequency.

AF Mode:

AF on: AF function is activated.

AF off: AF function is disabled.

Remark: PTY indicator on LCD will flash until RDS information is received. If RDS service is not available in your area, turn off the AF mode.

REG Mode: Press PTY for more than 2 seconds to switch REG mode on and off.

REG on: AF function will implement the regional code (of the PI) and only stations in the current region can be tuned automatically.

REG off: AF function will ignore the regional code (of the PI) and stations in the other regions can also be tuned automatically.

Traffic Announcements

Some RDS FM stations periodically provide traffic information.

TP (Traffic Program Identification) Broadcasting of traffic information

TA (Traffic Announcements Identification) Radio announcements on traffic conditions

TA Mode: When TA mode is turned on, the TA indicator will blink.

When traffic announcement is received, the TA indicator will display. The unit will temporarily switch to the tuner mode (regardless of the current mode) and begin broadcasting the announcement at TA volume level. After the traffic announcement is over, it will return to the previous mode and volume level. When TA is turned on, SEEK, SCAN, AMS function can only be received or saved when traffic program identification (TP) code is received.

EON (Enhanced Other Networks)

When EON data is received, the EON indicator lights and the TA and AF functions are enhanced.

TA: Traffic information can be received from the current station or stations in other network.

AF: The frequency list of preset RDS stations is updated by EON data. EON enables the radio to make fuller use of RDS information. It constantly updates the AF list of preset stations, including the one that currently tuned into. If you preset a station around the area at your home, you will later be able to receive the same station at an alternative

RDS (Radio Data System)

PTY Reception (Program Type)

RDS FM stations provide a program type identification signal.

Example: news, rock, info, sport, etc.

PTY Mode: Press PTY to turn on the Program Type reception, the previous PTY type is shown. Press PTY once again to enter the MUSIC type or press twice to enter the SPEECH type, then use buttons 1 - 6 to select the desired program type. The selected PTY type is shown and searching starts if no other function is selected for 2 seconds. If there is no corresponding program type, NO PTY is shown and the unit will return to normal mode.

PTY Type Preset: Press PTY once to enter the MUSIC type or press PTY twice to enter the SPEECH type. Then use function to select the desired program type.

PRESET NO .	MUSIC TYPE	SPEECH TYPE
1	POP M	NEWS
	ROCK M	AFFAIRS
2	EASY M	INFO
	LIGHT M	SPORT
3	CLASSICS	EDUCATE
	OTHER M	DRAMA
4	JAZZ M	CULTLURE
	COUNTRY	SCIENCE
5	NATIONAL M	VARIED
	OLDIES M	WEATHER
6	FOLK M	FINANCE
		CHILDREN
		SOCIAL
		RELIGION
		PHONE IN
		TRAVEL
		LEISURE
		DOCUMENT

Disc Load / Eject

Load: Press ▲ button to flip down the panel. Insert the disc into the slot. **Eject:** Press ▲ button to flip down the panel. Press ▲ to eject the disc.

Disc Playback

1. When disc inserted, display shows LOAD. For MP3 or disc with mixed files, reading time may exceed 1 minute.
2. ERROR will be displayed if error found in disc operation.
3. For VCD/CD, VCD or CD icon will appear on the display.
4. While MP3/WMA files playback, MP3/WMA icon will appear on the display.
5. For DVD, DVD icon will appear on the display and TITLE appears. Press **ENTER** or ► to play.

Disc Playable

File type supported

Audio file: MP3(*.mp3), WMA(*.wma)

Video file: MP4(*.avi, DIVX3.11/4.0/5.0/6.0 /7.0) - MPEG 2(*.vob) - MPEG 1(*.dat)

Picture file: JPEG(*.jpg)

MP3 file: ISO 9660 or ISO 9660 + Joliet format - Max. 30 characters. Max. nested directory is 8 levels. The max. album number is 99.

The max. length of each track is 99 minutes 59 seconds. Supported sampling frequency for MP3 disc: 8KHz to 48KHz (44.1KHz preferably).

Supported bit-rates of MP3 disc are: 32 - 320 kbps (128 kbps preferably).

Disc and file NOT supported

*.AAC, *.DLF, *.M3U, *.PLS, MP3 PRO files and files with DRM.

Open session discs.

Audio/Video/Picture File Playback

When AUDIO/PICTURE/VIDEO file is played, Category/Folder/File list will be displayed on the screen, and file/folder name being played will be displayed on top. Current selected item will be highlighted.

Category Select

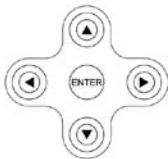
Use ◀ / ▶ to select  AUDIO  PICTURE  VIDEO Press **ENTER** to confirm.

Folder Select

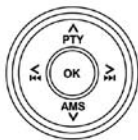
Use ◀ / ▶ to enter folder list and use ▲ / ▼ to select desired folder, press **ENTER** to confirm.

File Select

Use ◀ / ▶ to enter file list and use ▲ / ▼ to select desired file, press **ENTER** to play back, press ■ to return. For PICTURE, press ▶| to slide show the pictures, press **PROG** to select picture showing style. For MUSIC, press ■ will enter intro logo, then press ▶| to return.



On the remote control



On the panel

Select desired track

- Press **⏮** or **⏭** to skip to the next track.
- Use 1-9 and 0, 10+ buttons on the remote control to select desired track number.

Fast forward/backward during playback

- Press **⏮** or **⏭** for more than 2 seconds once or more to select X2, X4, X8, X20 to fast backward or forward track during playback.
- During the fast forward or backward operation, press **⏮** briefly to playback again.
 - During the fast forward or backward operation, the volume will be muted.

Intro (for CD/VCD only)

You can play the beginning of every track for 15 seconds in sequence.

1. During playback, press **INT** once. - INT ON/OFF will appear on the display.
2. Press **INT** again to select the current track.



Random track playback (for CD/VCD/MP3 Only)

You can play all the tracks in random order.

1. During playback, press **RDM** once or more. - RDM icon will appear on the display.
2. Press **RDM** again to select normal playback.



Repeat

During playback, press **RPT** once or more.

- RPT icon will appear on the display.
- For VCD/CD: Display appears RPT ONE → RPT ALL → RPT OFF
- For DVD: Display appears RPT CHAPTER → RPT TITLE → RPT OFF
- For File disc: Display appears RPT ONE → RPT DIR → RPT ALL → RPT OFF



Note: If you do not select RPT on, when the entire disc or TITLE playback has finished, the system will stop. If no other control, after 5 minutes the unit will turn into standby mode.

Repeat A → B

Select desired passage to repeat playback.

- Press **A → B** once to select starting point. Display shows REPEAT A.
- Press **A → B** again to select ending point. Display shows REPEAT A B, and selected passage start to replay.
- Press **A → B** once again to exit. Display shows A → B CANCELLED.



Track Playback

Pause

- During playback, press **⏸** to pause playback.
 - The sound will be muted.
 - Display "PAUSE" in the TV screen, display and blink "PAUSE" on the panel display.
- Press again **⏸** to continue playback.



PBC - Playback Control (for VCD only)

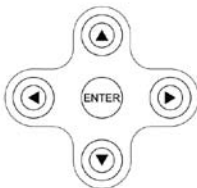
1. If you insert a VCD with PBC, playback starts from the beginning of the 1st track automatically.
2. Press **PBC** to show menu, use **⏪** / **⏩** or digit button to select desired track. Press **■** to return to menu. Press **PBC** again to exit menu.

GOTO

Goto desired track/chapter or time point directly. Press **GOTO** button on the remote control, track or DVD Title/ Chapter and time display on top of the screen. Current item is highlighted. Use **⏪** / **⏩** or to select desired item. Use digit button to select number. Press **ENTER** to confirm.

Program

- Press **PROG** to enter program list. Use **▲** / **▼** or **◀** / **▶** cursor and digit button to enter number.
- For DVD and File disc, select title and chapter number.
- For VCD and CD, select track number.
- Press **⏸** to play, or move the cursor to select "PLAY" and press **ENTER** to play.
- If you want to delete the list, move the cursor to "CLEAR", press **ENTER** to delete all the list set before.
- Press **PROG** again to exit program play.



PROG			
T	C	T	C
--	--	--	--
--	--	--	--
--	--	--	--
--	--	--	--
PLAY		CLEAR	

DVD and Files disc

PROG			
1	--	5	--
2	--	6	--
3	--	7	--
4	--	8	--
PLAY		CLEAR	

MP3, VCD and CD

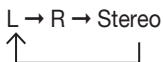
DVD Audio Select

Press **AUDIO** or **R/L** to select audio language to listen if the DVD has multiple audio languages.



VCD Audio Select

Press **R/L** to select audio channel to listen.



DVD Subtitle Select

Press **SUB.T** to select the subtitle language to show if the DVD has multiple language subtitles.



DVD TITLE Select

Press **TITLE** to display title or chapter list, use ◀ / ▶ or ▲ / ▼ cursor or digit number to select, press **ENTER** to play.



DVD Angle Select

Press **ANGLE** to select different angle to view if the DVD has multiple-angle views.



ZOOM

Press **ZOOM** button, the picture will be zoomed accordingly.



X2 → X3 → X4 → X1/2 → X1/3 → X1/4 → OFF



DVD Setup

Press **SETUP** to display setup menu on the screen.
Use **◀ / ▶** to select setup items:

SYSTEM → LANGUAGE → AUDIO → VIDEO
↑

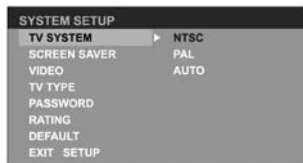
Use **◀ / ▶** , **▲ / ▼** to select and **ENTER** to confirm.



DVD System Setup

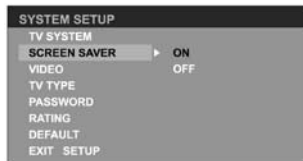
TV System

Select the TV system in the setting menu.



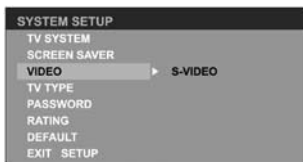
Screen Saver

The screen saver appears if disc stop last more than 3 minutes.
Original setting: ON.



Video Output Mode

Original setting: INTERLACE-YUV.



Setting TV type

Select TV type to watch wide screen movies.

4:3 Pan Scan: For 4:3 TV, left and right edges will be cut.

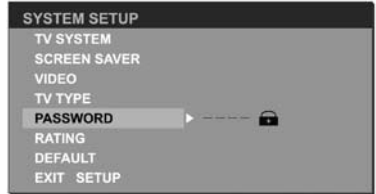
4:3 Letter Box: For 4:3 TV, black bars will appear on top and bottom.

16:9: For 16:9 wide screen TV.



Setting Password

Original password is 0000.



Setting Rating

The rating of the disc is from 1 to 8:

(1) with the most limit when playing.

(8) with the least limit when playing.

Original setting: 8

Note: The rating can be selected only under the password unlocked status, and the limit can be worked only under the password locked status.



Load Default

If this item is selected, the unit will return to original setting.



DVD Language Setup

OSD Language

Select on screen display language of the DVD.



Audio Language

Select audio language of the DVD from which are contained in the DVD.



Subtitle Language

Select subtitle language of the DVD from which are contained in the DVD.



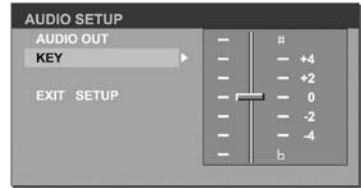
Menu Language

Select menu language of the DVD from which are contained in the DVD.



Setting Volume

Setup the volume with the ▲/▼ buttons.



DVD Video Setup

Brightness

Set the brightness of the video output with ▲/▼.



Contrast

Set the contrast of the video output with ▲/▼.



Hue

Set the hue of the video output with ▲/▼.



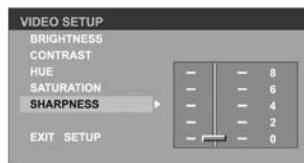
Saturation

Set the saturation of the video output with ▲/▼.

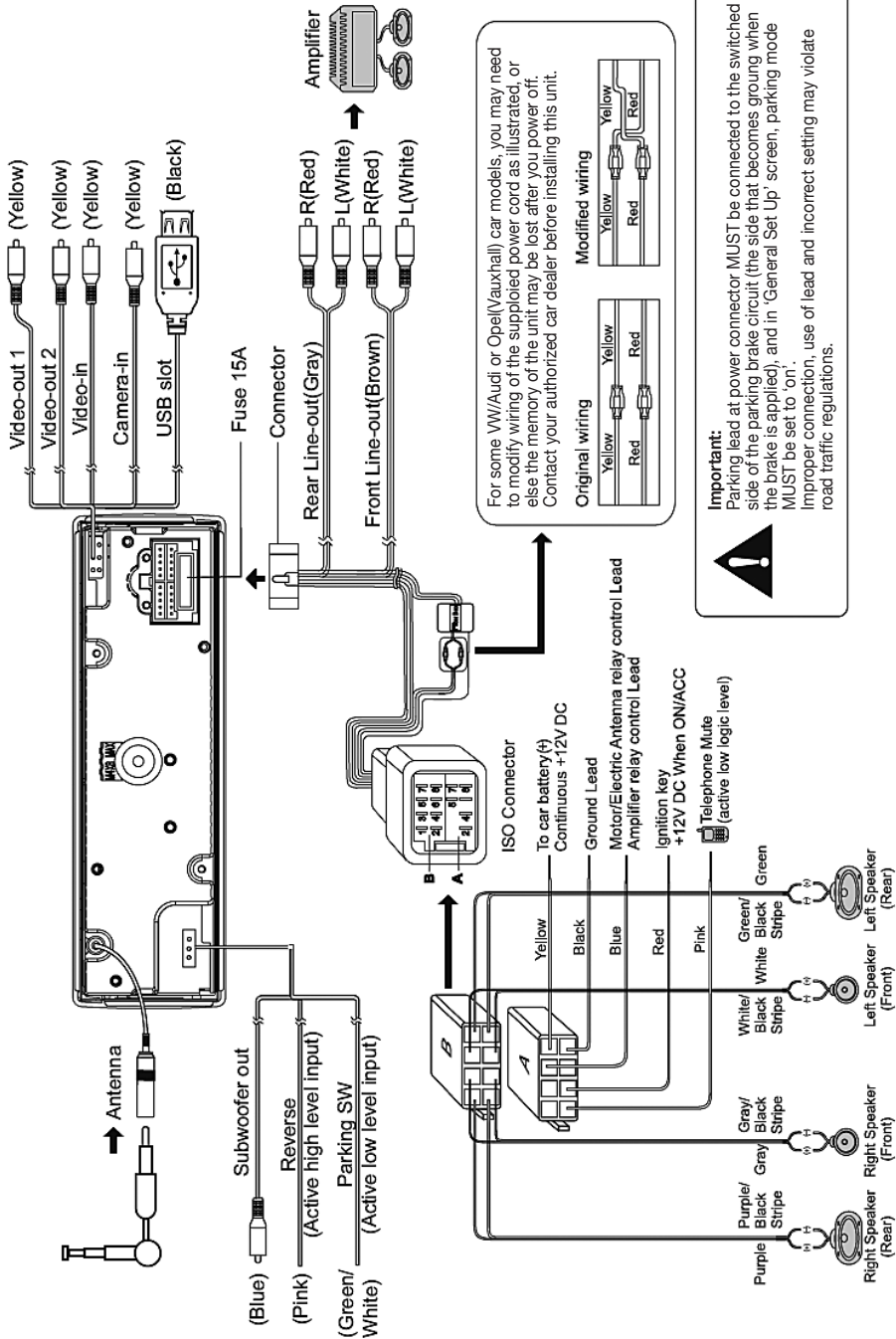


Sharpness

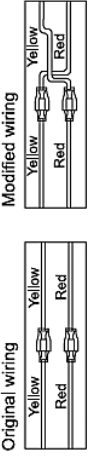
Set the sharpness of the video output with ▲/▼.



Wiring Diagram



For some VW/Audi or Opel(Vauxhall) car models, you may need to modify wiring of the supplied power cord as illustrated, or else the memory of the unit may be lost after you power off. Contact your authorized car dealer before installing this unit.



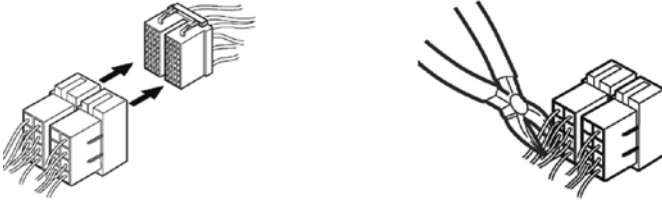
Important: Parking lead at power connector **MUST** be connected to the switched side of the parking brake circuit (the side that becomes grounding when the brake is applied), and in 'General Set Up' screen, parking mode **MUST** be set to 'on'. Improper connection, use of lead and incorrect setting may violate road traffic regulations.



Electrical Connections

Using the ISO Connector

1. If your car is equipped with the ISO connector, then connect the ISO connectors as illustrated.
2. For connections without the ISO connectors, check the wiring in the vehicle carefully before connecting, incorrect connection may cause serious damage to this unit. Cut the connector, connect the colored leads of the power cord to the car battery, as shown in the colour code table below for speaker and power cable connections.




Location	Function	
	Connector A	Connector B
1		Rear Right (+) - Purple
2	Telephone-mute/pink	Rear Right (-) - Purple / Black Stripe
3		Front Right (+) - Gray
4	ACC+/red	Front Right (-) - Gray / Black Stripe
5	ANT/Amp control/blue	Front Left(+) - White
6		Front Left(-) - White / Black Stripe
7	Battery 12V(+)/yellow	Rear Left (+) - Green
8	Ground/black	Rear Left (-) - Green / Black Stripe

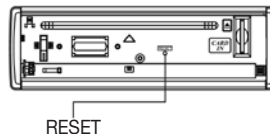
Installation Procedures

First complete the electrical connections, and then check for correctness.

Reset

Press  button to flip down the panel. Then press the **RESET** button with a pointed object to reset the unit to the original status.

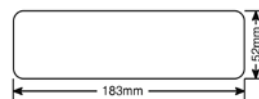
Note: Press the **RESET** button will erase the clock and stored stations.



Installation Opening

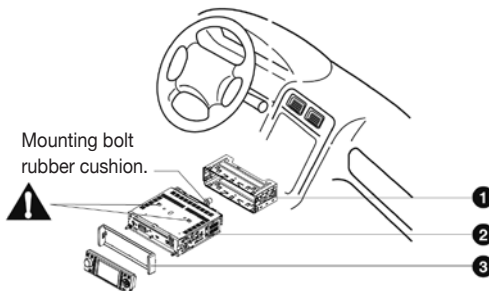
This unit can be installed in any dashboard having an opening as shown below.

The dashboard should be 4.75mm - 5.56mm thick in order to be able to support the unit.



IMPORTANT:

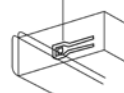
Remove these two screws before installation. Otherwise, the DVD player will not work.



1. Inset mounting collar into the dashboard, and bend the mounting tabs out with a screwdriver.

Make sure that lock lever (⌘) is flush with the mounting collar (not projecting outward).

Lock lever (⌘)



2. Secure the rear of the unit.



After fixing mounting bolt and power connector, fix the rear of the unit to the car body by rubber cushion.

3. Insert trim plate.

Anti-Theft System

This unit is equipped with a flip-down detachable panel. Panel can be detached and taken with you, helping to deter theft.

Remove the panel

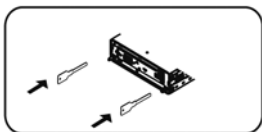
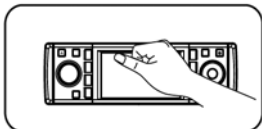
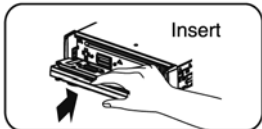
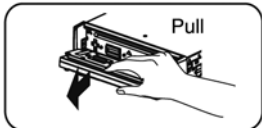
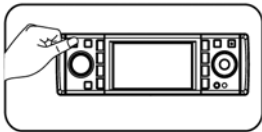
1. Press  button to switch off the power of the unit.
2. Press  button to flip down the panel.
3. Hold the right of the panel. Take off right end, and then take off the left end.
4. Place the panel into the case and take it with you when you leave the car.

Install the panel

1. Hold the panel and ensure the panel faces downwards, and set the left side of the panel in the panel bracket.
2. Press the right side of the panel until it locks.

Remove the unit

1. Remove the panel and the trim plate.
2. Insert both T-Keys into hole on the front of the set until they lock.
3. Pull out the unit.



If you suspect something is wrong, immediately switch power off. Do not use the unit in abnormal condition, for example without sound, or with smoke or foul smell, can cause fire or electric shock. Immediately stop using it and call the store where you purchased it. Never try to repair the unit yourself because it is dangerous to do so.

General

No power or no sound. Car's engine switch is not on. **Turn your car's key to ACC or ON.** Cable is not correctly connected. **Check connection.** Fuse is blown. **Replace fuse. Check volume or mute on / off.** If the above solutions cannot help. **Press the RESET button.**

Check that telephone mute input cable is not been trapped and grounded during installation.

Disc

Disc is inside but no sound. Disc is upside down. **Place disc in the correct direction, and the label side up.** Disc is dirty or damaged. Clean disc or change another disc. **Disc sound skips, tone quality is low.** Disc is dirty or damaged. Clean CD or change another CD.

Sound skips due to vibration. Mounting angle is over 30°. **Adjust mounting angle to less than 30°.** Unstable mounting. **Mount the unit securely with the mounting parts.**

Radio

Noise in broadcasts. Station is too far, or signals are too weak. **Select other stations of higher signal level.**

Preset station lost. Battery cable is not correctly connected. Connect the battery cable to the terminal that is always live.

Error Display Messages

Display shows ERROR. Disc is dirty, damaged or upside down. Press ▲ to eject the disc.

When video file initializing time is too long.

File read error or file type not supported.

Press SRC to exit. Then press SRC to play disc again

Should the suggested solutions be in vain, press RESET.

Specifications

General

Power supply	12V DC(11V-16V) Test voltage 14.4V, negative
ground	
Maximum power output	50Wx4 channels
Continuous power output	25Wx4 channels (4 10% T.H.D.)
Suitable speaker impedance	4-8 ohm
Pre-Amp output voltage	4.0V(CD play mode: 1KHz, 0 dB, 10K load)
Fuse	15A
Dimensions(WxHxD)	178x50x166mm
Weight	2.2kg
Sub-out	4.0V
Aux-in level	≥ 300mV

3.5 Inch TFT LCD

Display Resolution(dot)	320×(RGB)×234
Active area(mm)	76.32(H)×42.822(V)
Screen size(inch)	3.5 (16:9I)
Dot pitch(mm)	0.2385(H)×0.183 (V)
Contrast ratio	350
Brightness	350 nits

FM Stereo Radio

Frequency range	87.5-108.0 MHz (Europe) 87.5-107.9 MHz (America)
Usable sensitivity	8 dB μ
Frequency response	30 Hz-15KHz
Stereo separation	30dB(1 KHz)
Image response ratio	50dB
IF response ratio	70dB
Signal/noise ratio	>55dB

AM(MW) Radio

Frequency range	522-1620 KHz (Europe) 530-1710 KHz (America)
Usable sensitivity(S/N=20dB)	30 dB μ

Disc Player

System	Disc digital audio system
Frequency response	20 Hz - 20 KHz
Signal/noise ratio	>80 dB
Total harmonic distortion	Less than 0.20%(1 KHz)
Channel separation	>60dB
Video signal format system	PAL/NTSC/AUTO
Video	
Video output	1 \pm 0.2V
Horizontal nesowtiou	≥ 500 lines

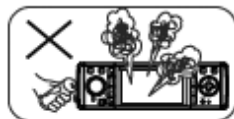
Components

Mounting collar	1
Machine screws M5x6 mm	4
M4x6 mm	4
Mounting bolt (50 mm)	1
Wire connector	1
Removable face plate case	1
Trim plate	1
T-key	2
Operating Instructions	1
Rubber cushion	1
Remote control	1

Note: Specifications and the design are subject to change without notice due to improvements in technology.

PRECAUTIONS

1. Brancher l'appareil exclusivement alimenté à 12Volt, avec négatif à Masse.
2. Ne pas installer l'appareil en position qui pourrait déranger la conduite.
3. Lorsqu'on conduit, il est interdit d'utiliser l'écran pour ne pas violer le code routier et pour éviter des accidents.
L'utilisation de l'écran devant est permis exclusivement pour suivre l'image de la caméra de recul.
4. Pour une conduite sûre, régler le volume à un niveau moyen afin d'être en mesure d'entendre surgir d'éventuelles situations d'urgence.
5. Ne pas exposer l'appareil, ni son ampli et haut parleurs à l'humidité ou à l'eau afin d'éviter des scintilles ou incendies.
6. Ne pas remplacer le fusible qui se trouve sur la ligne d'alimentation, sans avoir consulté un professionnel.
Des fusibles inadéquats peuvent abîmer l'appareil ou causer des incendies. .
7. Il faut éteindre immédiatement l'appareil et le renvoyer au Service Assistance ou au Revendeur/Distributeur qui vous l'a vendu au cas où vous trouviez des anomalies comme ci-dessous:
 - a) Pas d'audio en sortie
 - b) Pas d'image en sortie
 - c) De l'eau ou tout objet qui s'est introduit dans l'appareil.
 - d) Présence de fumée
 - e) Odeurs suspectes.



INFORMATIONS SUR LA SECURITE'

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie ou secousses électriques, NE JAMAIS exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

ATTENTION

L'appareil fait partie des produits LASER CLASSE 1. Les commandes et les procédures de ces instructions doivent être suivies à la lettre afin d'éviter des dangers de pertes de radiations. Ne pas ouvrir le couvercle et ne pas réparer seul. Faire réparer l'appareil à du personnel qualifié.

PRODUITS LASER

Longueur d'onde: CD: 780 nm

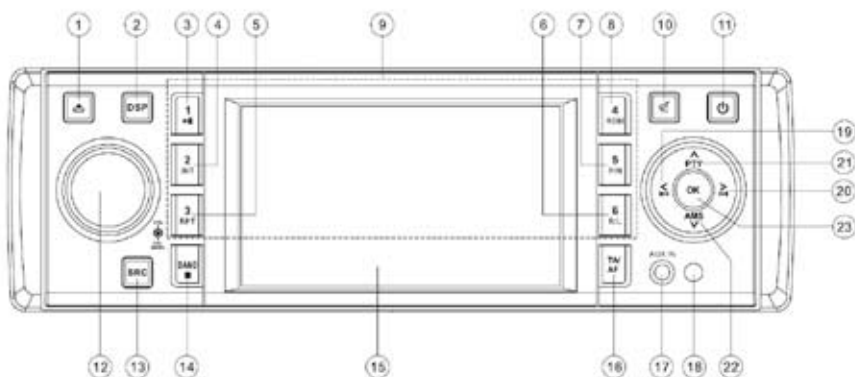
DVD: 650 nm

Puissance Laser: il n'y aura aucune perte de radiations dangereuses si on maintient bien les protections de sécurité.

REMARQUES sur les CD

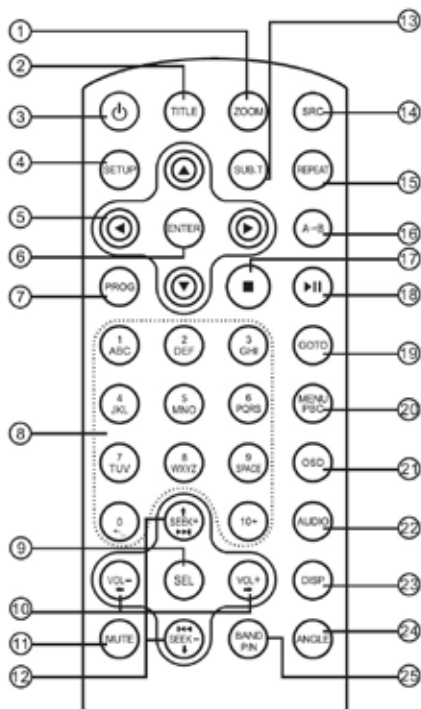
- CD défectueux ou sales peuvent causer un son irrégulier.
- Tenir les CD comme sur le dessin.
- Toucher seulement l'étiquette, jamais le côté sans étiquette.
- Ne pas attacher d'étiquette sur aucun des côtés du CD.
- Ne pas exposer de CD au soleil direct ou à une source de chaleur élevée.
- Pour nettoyer le CD, passer un linge propre, depuis le centre vers l'extérieur.
- Ne jamais utiliser de solvants comme par exemple Trichloréthylène ou alcool.
- Cet appareil ne lit pas les CD de 3" (8cm). Ne jamais introduire de CD de 3" ou un CD qui a une forme irrégulière. L'appareil pourrait ne pas réussir à expulser ce genre de CD.


PANNEAU DE CONTROLE



Appuyer sur la touche ON/OFF pour allumer/éteindre l'appareil.

1. Ouverture façade
2. Touche écran/Réglage horaire
3. Touche 1: Play/Pause
4. Touche 2: Intro play = reproduction introductive
5. Touche : Répétition Morceau
6. Touche 6: Canal audio DVD
-canal audio VCD L/R/ST
-Fiche en bas (USB/SD/MP3)
7. Touche 5: système Vidéo PAL/NTSC/AUTO
- Fiche en haut (USB/SD/MP3)
8. Touche 4: Reproduction musicale aléatoire
9. Touche 1 - 6: Pré sélection Radio: appuyer sur la touche pour écouter les stations pré sélectionnées
- Appuyer pendant au moins 2 secondes, pour enregistrer une station.
10. Mute = pas d'audio
11. Allumer / Éteindre
12. Tourner le bouton pour régler le Volume.
- Appuyer pour sélectionner BAS/TRE/BAL/FAD/BRI/CON/SAT.
-Tourner le bouton pour régler le niveau
13. Radio
- Disque (lorsque le disque est dans l'appareil)
- USB (Lorsque la clé USB est dans l'appareil)
- Carte (Lorsque la carta SD/MMC est dans l'appareil)
- AV-IN
14. - Sélecteur de Bande: FM1 FM2 FM3 MW1 MW2
- Stop
15. Display TFT 3,5"
16. - Fréquence Alternative (AF) On/Off
- Annonces sur Trafic Routier (TA) (Appuyer pour au moins 2 secondes, pour activer/désactiver)
17. Entrée AUX-IN
18. Senseur Remote
19. Syntonisation Radio
- Saute/Cherche Morceau
- Morceau précédent (modalité DVD e CD)
- Rembobinage Rapide (DVD, CD: appuyer pour au moins 2 secondes)
- Syntonisation manuelle arrière (modalité Radio)
- Curseur Gauche pour Menu (modalité MP3)
20. - Syntonisation Radio
- Saute/Cherche Morceau
- Morceau suivant (modalité DVD e CD)
- Avancement Rapide (DVD, CD: appuyer pour au moins 2 secondes)
- Syntonisation Manuelle en avant (modalité Radio)
- Curseur Droit pour Menu (modalité MP3)
21. - programme RDS
- Activation/Désactivation RDS REG (appuyer pendant au moins 2 secondes)
- Curseur en haut pour Menu (modalité MP3)
22. - AMS: Présélection automatique Radio / Présélection scansion Radio
- Curseur en dessous pour Menu (modalité MP3)
23. Confirmation Opération (in modalité Setting)



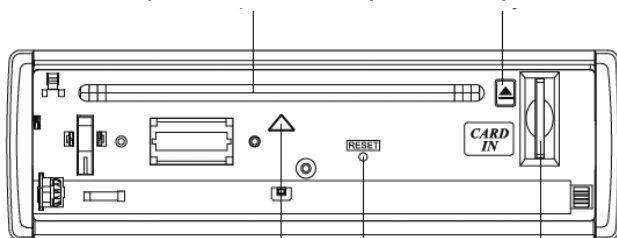
Appuyer sur la touche  pour allumer/éteindre la Télécommande .

- 1 - Zoom (seulement pour DVD/VCD)
- 2 - Titre (seulement pour DVD)
- 3 - Allumage ON/Off
- 4 - Réglages SETUP
- 5 - Flèches Menu
- 6 - Entrée (Confirmation)
- 7 - Programme
- 8 - Sélection numérique
- 9 - Sélection modalité Audio: Bas/Tre/Bal/Fad/
Écran Bri/Con/Sat
- Appuyer pendant au moins 2 secondes
pour entrer dans la modalité menu.
- 10 - Volume
- 11 - Mute (pas d'audio)
- 12 - Syntonisation Radio
- Saute/Cherche Morceau
- 13 - Sous titres (seulement pour DVD)
- 14 - Radio
- disque (quand il est introduit dans l'appareil)
- USB (quand la clé USB est introduite dans
l'appareil)
- Carte (avec carte SD/MMC est introduite dans
l'appareil)
- AV-in
- 15 - Répétition
- 16 - Répète A-B
- 17 - Stop/Retourne
- 18 - Play/Pause
- 19 - Vas et Cherche
- 20 - Menu DVD
- PBC (pour VCD à partir de 2.0)
- 21 - Visualisation info sur l'écran
- 22 - Audio DVD
- Audio VCD L/R/St
- 23 - Visualisation sur La façade
- 24 - Angle (seulement pour DVD)
- 25 - Système Vidéo PAL/NTSC/AUTO
- Bande radio FM1-2-3, MW1-2

MISE EN FONCTION

Appuyer sur le bouton  pour ouvrir la façade. Appuyer  pour faire sortir la disquette.

Fente pour introduire le disque. Touche pour Extraire le disque



INDICATEUR ETAT DE LA FAÇADE

Il reste allumé quand la façade est baissée
Il clignote quand la façade est enlevée.

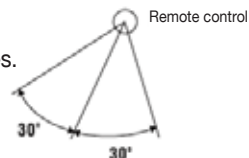
OUVERTURE POUR CARTE SD/MMC

OUVERTURE POUR LE RESET

NB : Appuyer sur la petite touche
Reset en utilisant un objet pointu.

TELECOMANDE

La télécommande est en mesure de fonctionner à une distance de 3~5 mètres.

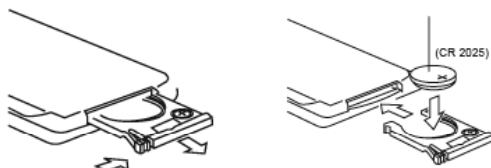


Remplacement de la batterie en lithium

Quand les fonctions de la télécommande diminuent d'intensité, il faut remplacer la batterie au Lithium. S'assurer que la batterie soit introduite en suivant les polarités indiquées.

1. Extraire les porte batteries en poussant le croc vers le centre
2. Introduire la batterie en forme de bouton, avec le (+) vers le haut. Introduire à nouveau le porte batterie de la Télécommande.

AVERTISSEMENTS



- Garder les éventuelles batteries hors de la portée des enfants. En cas de déglutition de la batterie, consulter immédiatement un médecin.
- NE PAS recharger, court circuiter, ouvrir, réchauffer ou jeter la batterie dans le feu.
- NE PAS mettre la batterie en contact avec d'autres matériaux métalliques.
- Toutes les procédures mentionnées ci-dessus sont défendues car elles peuvent causer un sur réchauffement ou cassure de la batterie ou un incendie..
- Avant de jeter la batterie, il faut l'envelopper dans un ruban isolant. Le ruban isolant est nécessaire pour éviter le su réchauffement /la cassure de la batterie ou un incendie.

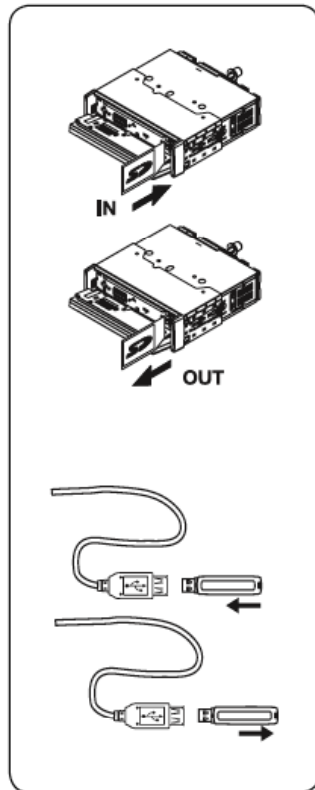
1. Introduction carte SD/MMC
Baisser la façade et introduire la carte SD/MMC dans la fente prévue pour. Refermer la façade. L'appareil commencera automatiquement à lire les files contenues dans la carte.
Comment retirer la carte SD/MMC
Appuyer sur la touche SRC et sélectionner une modalité no-SD.
Appuyer sur la carte SD/MMC après quoi vous pouvez l'enlever.
2. Charger le dispositif USB
Introduire le dispositif USB dans le Jack de l'USB.
L'appareil lira, automatiquement, les files qui se trouvent dans le dispositif USB.
3. Retrait du dispositif USB
Appuyer sur la touche SRC et sélectionner la modalité no-USB.
Enlever le dispositif USB dal Jack USB.

Remarques sur USB/SD/MMC

Fonctions USB (type à mémoire rapide), sont à reproduction file musicaux MP3



1. Compatible avec cartes SD/MMC
2. Compatible avec USB mémoire rapide 2 en 1 (SD/MMC)
3. Compatible avec FAT 16 & FAT 32
4. Nom file: 32 byte/nom liste: 32 byte/nom étiquette: 32 byte.
5. Tag (id3 tag ver 2.0)
Titre/Artiste/album: support 32 bytes
6. Lecteur multi carte non compatible
7. Compatible avec : USB de type 1:1

L'appareil n'est pas compatible avec tous les dispositifs USB.



OPERATIONS GENERALES

Allumer / Éteindre

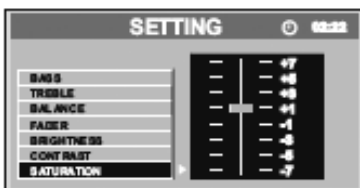
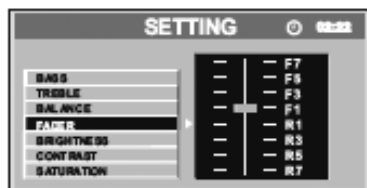
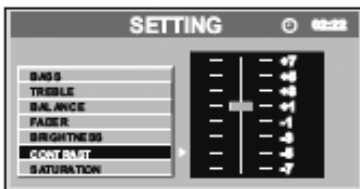
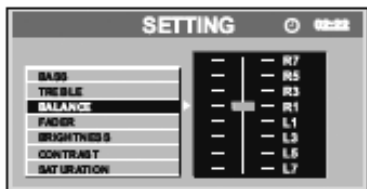
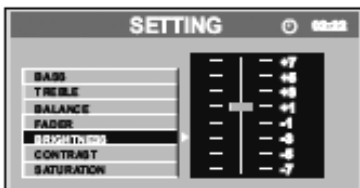
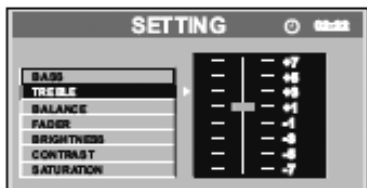
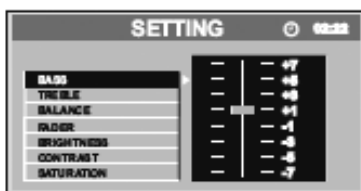
1. Appuyer sur  pour allumer l'appareil
2. Appuyer sur SRC une ou plusieurs fois, pour sélectionner la Fonction désirée: DISC, Tuner (Radio), USB & SD/MMC, AV-IN.
3. Appuyer sur  pour éteindre l'appareil.
4. Quand vous éteignez l'appareil, ou bien le moteur du véhicule, l'appareil gardera en mémoire les réglages, les stations enregistrées et le volume d'écoute.

Bouton pour le volume

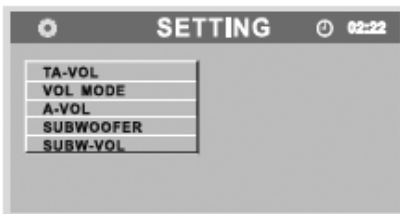
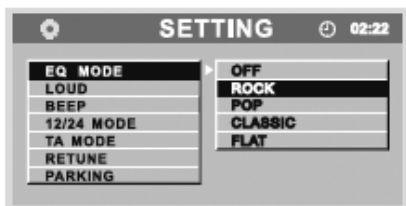
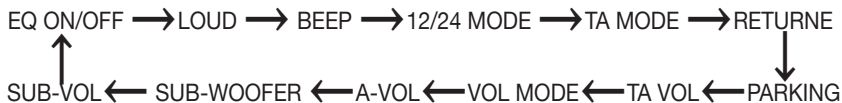
Appuyer une seule fois pour sélectionner :

BASS/ TREBLE/ BALANCE/ FADER/ BRIGHTNESS/ CONTRASTE/ SATURATION.

Ensuite tourner le bouton pour régler la fonction désirée.



Appuyer sur le bouton pour au moins 2 secondes pour pouvoir accéder à la modalité menu. A chaque pression, on obtiendra les modalités suivantes :



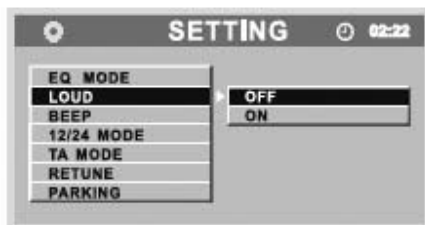
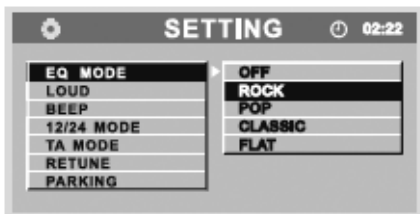
MODALITÉ EQ

Tourner le bouton pour sélectionner l'effet sonore (EQ) désiré :

ROCK – POP – CLASSIC – FLAT – EQ OFF.

MODALITÉ LOUDNESS

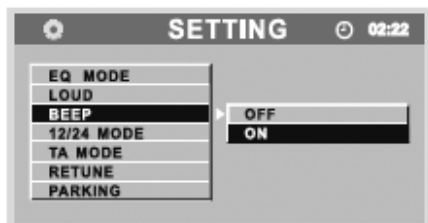
Tourner le bouton pour choisir entre activation/désactivation de la modalité Loud.



MENU DU BOUTON DE ROTATION

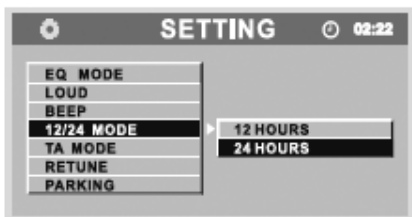
ACTIVATION/DÉSACTIVATION DE LA MODALITÉ BEEP

Tourner le bouton pour choisir entre Activation/Désactivation de la modalité Beep audio des touches.



MODALITÉ 12/24

Choisir entre la modalité 12 heures ou 24 heures pour l'horaire.

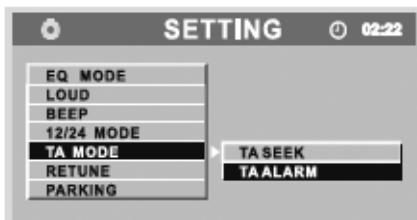


MODALITÉ TA

Tourner le bouton et choisir entre TA ALARM et TA SEEK. Si avec la modalité TA, vous ne recevez aucune info sur le trafic,

En activant la modalité TA ALARM: vous recevrez l'information de la part de l'appareil de la non réception des infos sur le trafic, à travers une alarme (bip).

En activant la modalité TA SEEK: L'appareil ira chercher automatiquement les infos sur le trafic sur une autre station.

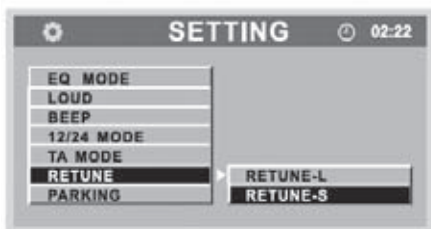


MODALITÉ RETUNE (RE SYNTONISATION)

Tourner le bouton pour choisir RETUNE-S ou RETUNE-L.

RETUNE-S et RETUNE-L règlent le temps d'intervalle pour la ré syntonisation TA SEEK. RETUNE-S: Short = court: l'intervalle di re syntonisation TA SEEK sera de 45 secondes RETUNE-L: Long = long: l'intervalle di re syntonisation TA SEEK sera de 180 secondes.

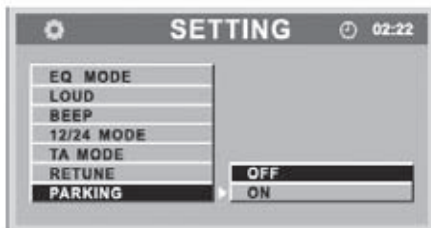
Nota: la modalité RETUNE, pour les annonces sur le Trafic (TA), fonctionne seulement si TA SEEK est activé.



MODALITÉ PARKING = PARCHEGGIO

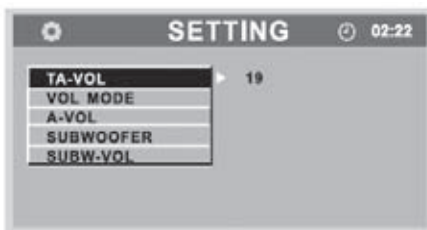
Tourner le bouton pour activer/désactiver la fonction de « parking » .

Si, lorsque vous regardez un film, vous sélectionnez PARKING ON, vous trouverez sur l'écran "NE PAS REGARDER LORS DE LA CONDUITE", et vous n'aurez plus aucune image



TA-VOL

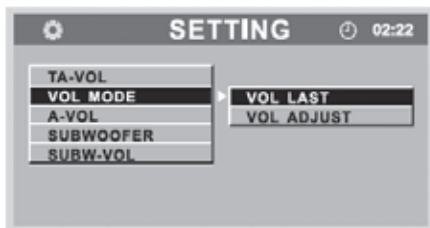
Tourner le bouton pour sélectionner le niveau de volume de TA.



MODALITÉ VOL

Tourner le bouton pour choisir VOL LAST: l'appareil se rallumera au même Volume auquel il a été éteint.

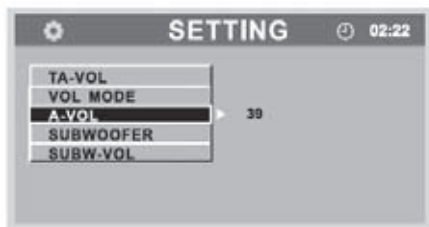
Tourner le bouton pour choisir VOL ADJ: ensuite, tourner le bouton pour fixer le Volume désiré pour le rallumage de l'appareil.



MENU DU BOUTON DE ROTATION

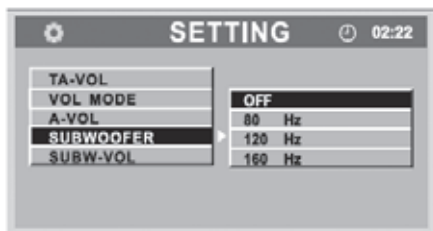
A-VOL

Tourner le bouton pour choisir A-VOL.



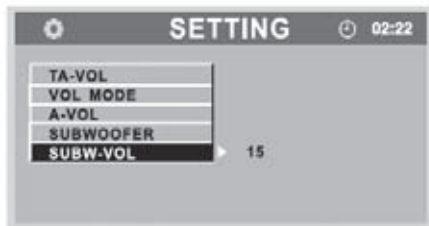
SUBWOOFER

Tourner le bouton pour choisir la fréquence Subwoofer: 80Hz, 120Hz, 160Hz.



SUB - VOL

Tourner le bouton pour choisir le niveau du Volume du SUBWOOFER.



BANDE

1. Appuyer sur la touche  pour allumer l'appareil, ensuite appuyer SRC une fois ou plusieurs fois pour choisir le syntoniseur
2. Appuyer sur BAND une ou plusieurs fois, pour sélectionner FM1, FM2, FM3, MW1, MW2. Sur le display on pourra lire : la bande, la fréquence et, aussi la station présélectionnée (si déjà enregistrée).



TUNE = SYNTONISATION

Syntonisation Radiophonique manuelle et graduelle:

Appuyer sur > o < pendant moins de 2 secondes

Recherche radiophonique automatique :

Appuyer sur < pendant plus de 2 secondes.

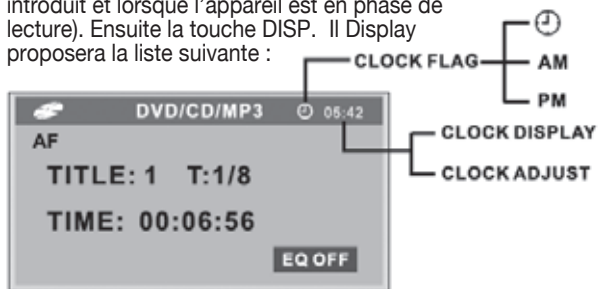
Appuyer sur les touches 1-6 pour enregistrer la station radio choisie.



MODALITE DVD & AV IN

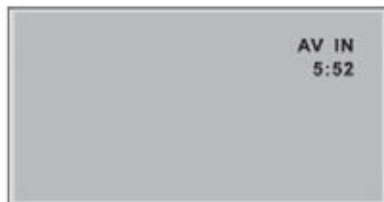
Modalité DVD

Appuyer sur la touche SR pour sélectionner la modalité DVD (Lorsque le disque est introduit et lorsque l'appareil est en phase de lecture). Ensuite la touche DISP. Il Display proposera la liste suivante :



Modalité AV IN

Appuyer sur la touche SRC pour choisir la modalité AV-IN (lorsque l'appareil est en phase de lecture). Il apparaîtra sur l'écran la page écran suivante :



RADIO et HORLOGE

AMS: mémoire automatique :

Appuyer sur la touche AMS pour voir la station choisie (1-6) pendant 5 secondes. Si vous laissez appuyé pendant plus de 2 secondes, les 6 stations émettrices plus importantes s'enregistreront automatiquement sur les touches 1 – 6)



Réglage horloge

1. Appuyer sur la touche DISP pour plus de 2 secondes. La position des minutes commencera à clignoter. Tourner le bouton et introduire les minutes exactes.
2. Appuyer une seule fois sur le bouton, et c'est la position des heures qui commencera à clignoter, tourner le bouton et enregistrer l'heure.
3. Appuyer sur la touche DISP pour confirmer.



La disponibilité du service RDS varie de zone à zone. Si le Service RDS n'est pas disponible sur votre territoire, les fonctions suivantes ne seront pas accessibles.

RDS - Informations Basilaires

AF (Fréquence Alternative): quand le signal radio est faible, la fonction AF fait la recherche, d'une station qui a le même PI (Identification programme) mais avec signal plus puissant.

PS (nom du Service Programme): à la place de la fréquence, l'écran indiquera le nom de la Station.

Modalité AF:

AF on: la fonction AF est activée

AF off: la fonction AF est désactivée.

NB: l'indicateur PTY commencera à clignoter sur l'écran, jusqu'à quand vous recevrez les infos RDS.

Cependant, si dans votre territoire, le service RDS n'est pas disponible, à ce point il vaut mieux éteindre la modalité AF.

Modalité REG: Appuyer sur la touche PTO pendant plus de 2 secondes, pour activer/désactiver la modalité **REG**.

REG on: la fonction AF prendra le code régional (du numéro PI), motif pour lequel SEUL les stations locales seront accessibles.

REG off: la fonction AF ignorera le code régional (du numéro PI), motif pour lequel la syntonisation automatique sera possible même sur les stations d'autres régions.

Signalisations trafic

Certaines stations RDS FM fournissent des infos sur le trafic à intervalles précis.

TP (identification Programme sur le Trafic) : Informations Radiophoniques sur le Trafic.

TA (identification annonces sur le Trafic): Signal radiophonique sur les conditions de la route.

Modalité TA: Si on active la modalité TA, Le voyant TA commencera à clignoter.

Lorsque arrive une signalisation routière le voyant TA Le signalera sur l'écran et l'appareil passe temporairement en modalité RADIO depuis n'importe quelle modalité il se trouve. A ce point, l'annonce routière sera transmise au volume TA prévu, à la fin de l'annonce, l'appareil reprendra la modalité et le Volume précédents. In modalité TA, SEEK, SCAN, AMS on peut jouer des fonctions et les enregistrer seulement en présence du code TP (Programme sur le Trafic).

EON (Enhanced Other Networks = autres réseaux préférentiels).

En présence de données EON, le voyant EON s'allume et les fonctions TA et AF reçoivent la préférence.

TA: Les informations sur le trafic peuvent être écoutées depuis les Stations du moment ou des stations d'autres Réseaux Radiophoniques.

AF: La liste des stations RDS prédéfinies est à jour par EON. La modalité EON permet à la radio d'utiliser au mieux les infos RDS. EON, en effet il met à jour constamment, la liste AF des stations choisies et inclura automatiquement la dernière station sur laquelle on est syntonisé. Si vous enregistrez une station locale près de chez vous, vous pourrez recevoir cette station alternative, ou bien une station différente qui transmet le même type de programme EON est en mesure également de trouver rapidement les stations TP locales.

RDS (Radio Data System = système Données Radiophoniques)

Réception PTY (Type Programma)

Les stations RDS FM fournissent un signal capable d'identifier le Type de Programme (PTY).
Exemple: nouvelles, rock, info, sport etc.

Modalité PTY:

En appuyant sur le PTY on activera la réception par Type de Programme et sera montré le PTY choisi précédemment. Appuyer à nouveau sur PTY pour choisir la modalité "MUSIC" ; une troisième fois pour la modalité "SPEECH". À la fin, utiliser les touches 1-6 pour sélectionner le type de programme désiré. Le type de PTY sélectionné apparaît sur le display. Si, dans les 2 secondes qui suivent, vous n'aurez pas sélectionné une fonction correspondant au type sélectionné, vous pourrez lire sur l'écran « NO PTY » et l'appareil retournera automatiquement à la modalité normale.

Pré sélection type de PTY:

Appuyer une seule fois sur PTY, pour accéder à la modalité MUSIC; Appuyer 2 fois pour sélectionner la modalité SPEECH. Ensuite user les fonctions 1-6, pour sélectionner le type de programme désiré.

PRESET NO .	MUSIC TYPE	SPEECH TYPE
1	POP M	NEWS
	ROCK M	AFFAIRS
2	EASY M	INFO
	LIGHT M	SPORT
		EDUCATE
3	CLASSICS	DRAMA
	OTHER M	CULTURE
		SCIENCE
4	JAZZ M	VARIED
	COUNTRY	WEATHER
		FINANCE
5	NATIONAL M	CHILDREN
	OLDIES M	SOCIAL
		RELIGION
6	FOLK M	PHONE IN
		TRAVEL
		LEISURE
		DOCUMENT

Introduction/Expulsion Disque

Introduction: Appuyer sur la touche ▲ pour faire descendre la façade. Introduire le disque dans la fente.

Expulsion: Appuyer sur la touche ▲ pour faire descendre la façade. Appuyer ▲ pour expulser le disque.

Reproduction Disque

1. Une fois que le disque est introduit, l'écran signalera la présence du disque avec le mot LOAD.

Pour MP3 ou disques avec files mixés, le temps de lecture est d'au moins 1 minute.

2. Le display signalera ERROR, si il y a des problèmes avec la lecture du disque.

3. Pour VCD/CD, VCD et CD, l'écran montrera l'icône correspondante.

4. Pour MP3/WMA, l'écran montrera l'icône mp3/WMA.

5. Pour DVD, le display montrera l'icône DVD et aussi le TITRE. Appuyer sur **ENTER** ► pour donner lieu à la reproduction.

DISQUES REPRODUCTIBLES

Tipi di File supportés

File Audio: MP3 (*.mp3), WMA (*.Wma)

File Vidéo: MP4 (*.avi, DIVX3.11/4.0/5.0/6.0/7.0)

MPEG 2 (*.vob)

MPEG1 (*.dat)

File Images: JPEG (*.jpg)

File MP3: ISO 9660 e ISO 9660 + format Juliet – max. 30 caractères

Liste: max. 8 niveaux.

Numéro d'album: max. 99

Longueur max. di chaque morceau : 99 min. 59 secondes.

Fréquence supportée par MP3: 8 KHz – 48 KHz (préférentiellement 44,1 KHz)

Numéro de bit supportés par MP3: 32 – 320 kbps (préférentiellement 128 kbps).

Disques et File NON SUPPORTES

*.AAC, *.DLF, *.M3U, *.PLS, MP3 PRO e files con DRM.

Ouvrir le disque en section

Riproduzioni Audio/Video/Immagine

Quando si riproducono file AUDIO/VIDEO/IMMAGINI, il display mostrerà l'elenco Categoria/Cartella/File e, in alto, il nome di File/Cartella attualmente in fase di riproduzione. L'opzione selezionata verrà evidenziata.

Sélectionner la Catégorie

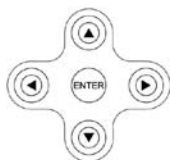
Appuyer sur la touche ◀/▶ pour sélectionner :  AUDIO  IMAGES  VIDEO.
Appuyer sur la touche **ENTER** pour confirmer.

Sélectionner le Dossier

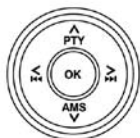
Appuyer sur la touche ◀/▶ pour accéder à la liste Dossier.
Appuyer vers le haut/bas pour sélectionner le Dossier désiré. Appuyer sur la touche **ENTER** pour confirmer.

Sélectionner le file

Appuyer ◀/▶ pour accéder à la liste File. Appuyer ▲/▼ pour sélectionner le File désiré.
Appuyer sur la touche **ENTER** pour confirmer la reproduction. Appuyer ■ pour retourner en arrière.
Pour les IMAGES, appuyer sur la touche ► pour faire glisser les images.
Appuyer sur la touche **PROG** pour sélectionner le style de reproduction désiré.
Pour la MUSIQUE, appuyer sur la touche ■ pour obtenir la fonction "intro". Ensuite, appuyer ► pour retourner en arrière



Sur la télécommande



Sur la façade

Appuyer sur **⏪** ou bien **⏩**, pour passer au morceau suivant :

-Utiliser les touches 1-9, 0 e 10+ sur la Télécommande, pour sélectionner le nombre de morceaux désirés.

Avant/Arrière Rapide, en phase de Reproduction

Appuyer sur **⏪** ou bien **⏩** pour au moins 2 secondes, une ou deux fois, pour sélectionner X2, X4, X8, X20 et activer l'avant/Arrière rapide, pendant que la reproduction est en cours.

- En phase de Avant/Arrière Rapide, appuyer rapidement **⏮**, pour répéter la reproduction.
- En phase de Avant/Arrière Rapide, le Volume sera absent (muet).

Intro (seulement pour CD/VCD)

Il est possible d'écouter, en séquence, 15 secondes de chaque morceau

1. En phase de Reproduction, Appuyer une fois sur la touche **INT**.

-INT ON/OFF apparaîtra sur l'écran.

-Appuyer sur la touche INT une seconde fois, pour sélectionner le morceau courant.



Reproduction des morceaux, en Ordre dispersé (seulement pour CD/VCD/MP3)

Tous les Brins peuvent être reproduits dans un ordre dispersé.

En phase de Reproduction, Appuyer une ou plusieurs fois sur la touche **RDM**.

-l'icône RDM apparaîtra sur l'écran.

1.Appuyer à nouveau sur **RDM**, pour sélectionner la Reproduction normale.



Répétition

En phase de Reproduction, appuyer sur la touche **RPT** une ou plusieurs fois

-l'icône RPT apparaîtra sur l'écran

-Pour VCD/CD: sur l'écran apparaîtra: RPT ONE – RPT ALL – RPT OFF.

-Pour DVD: sur l'écran apparaîtra : RPT CHAPTER (chapitre – RPT TITLE – RPT OFF.

-Pour disques avec File: sur l'écran apparaîtra°: RPT ONE – RPT DIR – RPT ALL – RPT OFF.

NB: Si vous ne sélectionnez pas RPT-ON ou quand le disque, le Titre sont finis, le système s'arrêtera.

Ensuite, si dans les 5 minutes, vous ne donnez pas d'autres commandes, l'appareil se mettra en veille.



Ripetizione A→B

Sélectionnez le passage que vous désirez répéter.

-Appuyer sur la touche **A→B** une fois, pour sélectionner le point de départ.

L'écran indiquera: REPEAT A.

-Appuyer à nouveau sur **A→B**, pour sélectionner le point final.

L'écran indiquera REPEAT **A→B**. Ensuite le passage sélectionné démarrera..

-Appuyer à nouveau sur **A→B** pour sortir de la modalité. L'écran : **A→B CANCELLED**.



REPRODUCTION MORCEAUX

Pause

-En phase de Reproduction, appuyer sur la touche **⏸** pour faire une pause.

-Le son sera suspendu (muet)

-Sur l'écran TV on pourra lire "PAUSE". Sur le display de la façade, le mot PAUSE clignotera.

Appuyer **⏸** pour continuer la reproduction.



PBC - Contrôle Play-Back (seulement pour VCD)

1. En introduisant un VCD avec PBC, la reproduction commencera automatiquement en partant du premier morceau.

2. Appuyer sur la touche PBC pour voir le Menu. Appuyer sur la touche **⏮** / **⏭**, ou bien appuyer sur la touche du morceau désiré.

Appuyer sur la touche **■** Pour retourner au menu. Appuyer à nouveau sur la touche **PBC**, pour sortir du menu.

GOTO (Va vers)

Vas directement au morceau/Chapitre désiré ou à un instant bien précis du morceau.

Appuyer la touche **GOTO** sur la Télécommande. En haut de l'écran, vous pourrez voir :

Morceau ou Titre/Chapitre morceau et l'heure.

La fonction demandée sera mise en évidence

Appuyer sur **⏮** / **⏭** pour sélectionner la fonction désirée. Utiliser les touches pour composer le numéro demandé.

Appuyer sur **ENTER** pour confirmer.

Programme

- Appuyer sur **PROG** pour accéder à la Liste Programmes. Utiliser les curseurs **▲/▼**, ou bien **◀/▶**, et composer le numéro choisi.

Pour DVD e File: sélectionner le numéro Titre et Chapitre.

Pour VCD e CD: sélectionner le numéro du morceau.

- Appuyer sur la touche **>** pour activer la reproduction. Autrement vous pouvez déplacer le curseur sur **PLAY** et appuyer sur **ENTER** pour faire démarrer la reproduction.

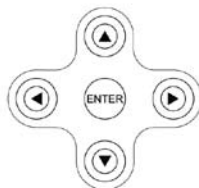
- Si on veut éliminer la liste, déplacer le curseur sur **CLEAR** (effacer) e appuyer sur **ENTER** La liste créée précédemment, sera complètement annulée.

- Appuyer à nouveau sur **PROG** pour sortir de la modalité de reproduction Programme.

PROG

PROG			
T	C	T	C
--	--	--	--
--	--	--	--
--	--	--	--
--	--	--	--
PLAY		CLEAR	

DVD and Files disc



PROG			
1	--	5	--
2	--	6	--
3	--	7	--
4	--	8	--
9	--	11	--
13	--	14	--
15	--	16	--
PLAY		CLEAR	

MP3, VCD and CD

Sélection audio DVD

Appuyer sur la touche **AUDIO** ou **R/L** pour sélectionner la Langue Audio que vous préférez, à condition que le DVD soit doté d'audio en multi langue.



Sélection audio VCD

Appuyer sur la touche **R/L** pour sélectionner le Canal Audio désiré.

L → R → Stereo



Sélection sous titre DVD

Appuyer sur la touche **SUB.T** pour sélectionner la langue des Sous titres que vous préférez, à condition que le DVD soit doté d'audio en multi langue.



Sélection TITRE DVD

Appuyer sur la touche **TITLE** pour visualiser la liste TITRES ou CHAPITRES.

Utiliser le curseur gauche/droite ou vers le haut/bas, ou bien composer le numéro que vous désirez sélectionner.



Appuyer sur la touche **ENTER** pour démarrer

Sélection Angle DVD

Appuyer sur la touche **ANGLE**, pour choisir entre les différents angles disponibles, à condition que le DVD soit doté de vision multi angle.



ZOOM

Appuyer sur la touche **ZOOM** : l'image s'agrandira au choix.



X2 → X3 → X4 → X1/2 → X1/3 → X1/4 → OFF



REGLAGE DVD

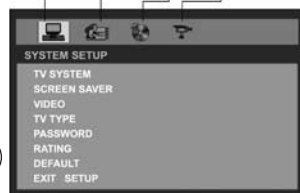
Appuyer sur la touche SETUP pour voir le menu de réglage.
Utiliser le curseur ◀ / ▶ pour sélectionner les options de Réglage:

SYSTEM – LANGUAGE – AUDIO – VIDEO.



User ◀ / ▶, ▲ / ▼, pour sélectionner, Appuyer sur la touche **ENTER** pour confirmer.

SYSTEM LANGUAGE AUDIO VIDEO



REGLAGE SYSTEME DVD

Système TV

Sélectionner le système TV depuis le Menu de Réglage

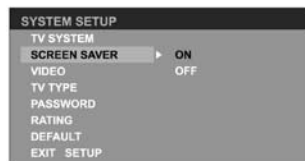
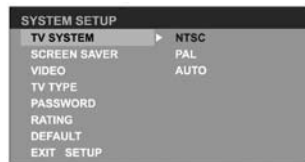
Mise en veille

La mise en veille s'active lorsque le disque est arrêté et reste arrêté pendant plus de 3 minutes.

Réglage d'origine: ON.

Modalité Sortie Vidéo

Réglage d'origine: INTERLACE-YUV.



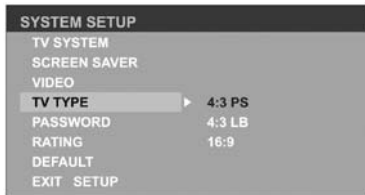
Réglage type de TV

Sélectionner le type de TV, avant de voir un film.

4:3 Pan Scan: pour TV 4:3, les bords à ◀ / ▶ résultent coupés.

4:3 Letter Box: pour TV 4:3, une barre noire apparaîtra sur les marges en haut et en bas de l'écran.

16:9: pour TV à large écran.



Réglage mot de passe (Password)

Mot de passe prédéfini à l'origine: 0000



Classification de l'accès à la vision

Les disques peuvent être classifiés de 1 à 8.

(1) Étroitesse maximale pour la vision.

(8) Vision sans limites d'étroitesse.

Réglage prédéfini: 8

NB: la classification peut être sélectionnée seulement si le mot de passe est enlevé.

Le palier de classification peut être changé à condition que le mot de passe soit enregistré.



LOAD DEFAULT (récupère les réglages)

Si on sélectionne cette fonction, l'appareil récupèrera les réglages d'origine.



REGLAGE LANGUE DVD

LANGUE OSD

Sélectionner la Langue des infos qui apparaissent sur l'écran.



LANGUE AUDIO

Sélectionner une des langues contenues sur le DVD.



LANGUE SOUS TITRES

Sélectionner une des langues contenues dans le DVD.



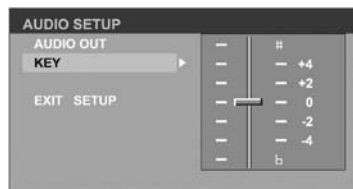
LANGUE DU MENU

Sélectionner une des langues contenues sur le DVD.



Réglage du Volume

Réglage du volume avec le curseur vers le ▲/▼.



DVD Video Setup

Luminosité

Régler la Luminosité avec le curseur ▲ / ▼



Contraste

Régler le contraste avec le curseur ▲ / ▼



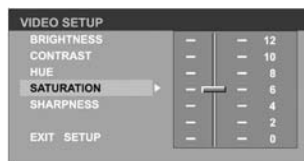
Tonalité (Hue)

Régler la Tonalité avec le curseur ▲ / ▼



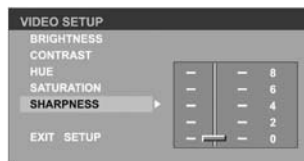
Saturation

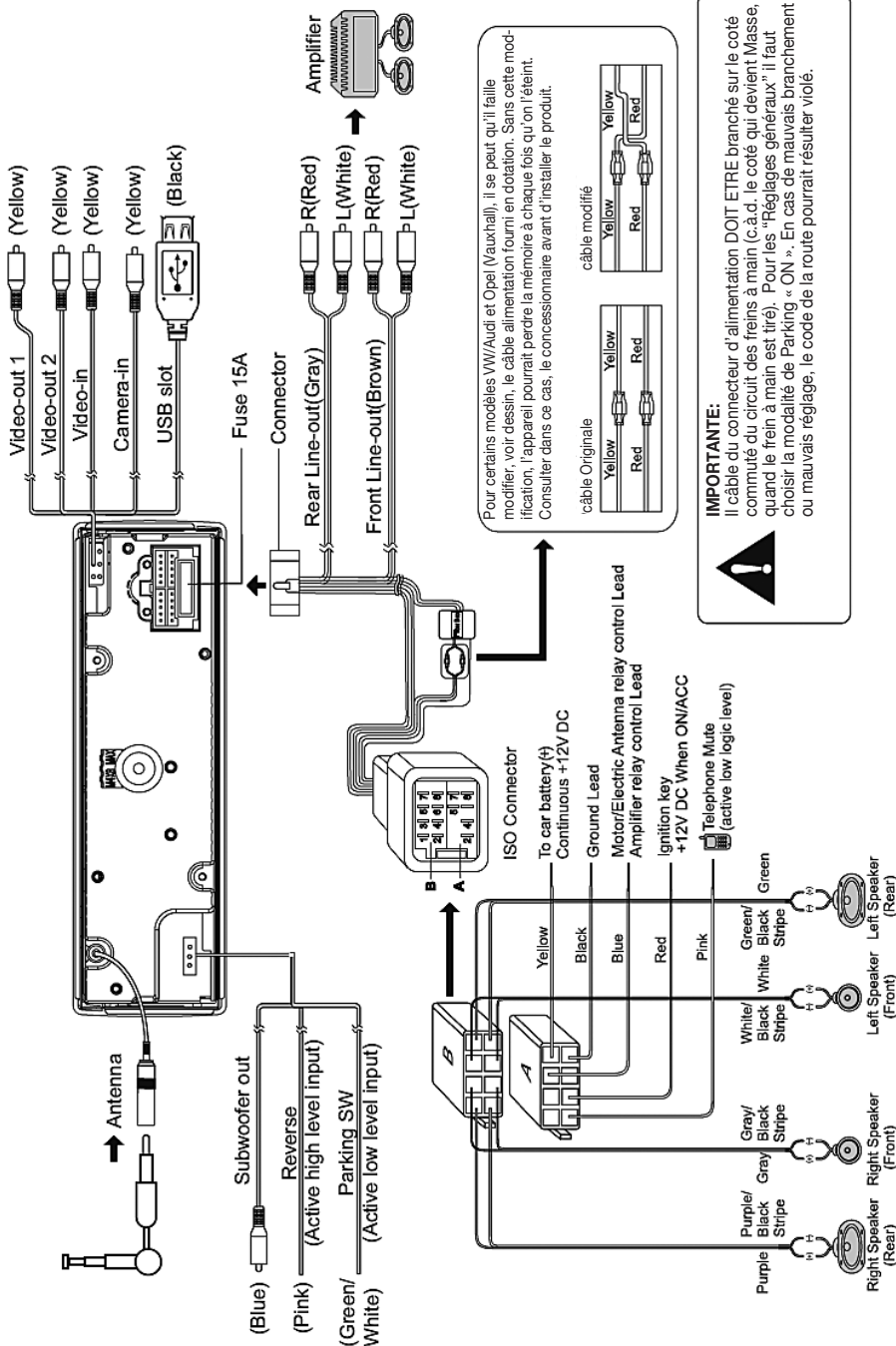
Régler la Saturation avec le curseur ▲ / ▼



Netteté (Sharpness)

Régler la Netteté avec le curseur ▲ / ▼

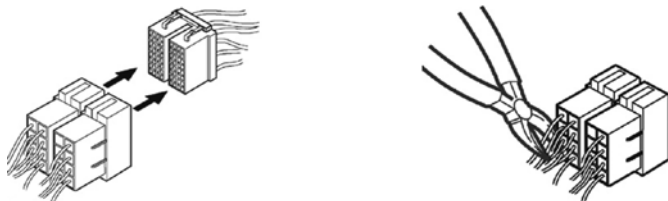




BRANCHEMENTS ELECTRIQUES

Usage du connecteur ISO

1. Si l'auto est dotée de connecteur ISO, accoupler les connecteurs ISO comme illustré sur le dessin.
2. En absence de connecteurs ISO, avant d'effectuer les branchements, vérifier attentivement les câbles sur le véhicule, car les éventuels branchements peuvent abîmer sérieusement l'appareil.
Couper le connecteur. Brancher les câbles colorés de l'alimentation à la batterie, comme indiqué dans le tableau des branchements (câbles HP et alimentation).



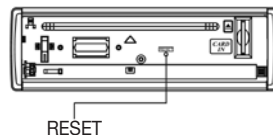
Position	Fonction	
	Connecteur A	Connecteur B
1		Verso droit (+) - Pourpre
2	Téléphone muet/Rose	Verso droit (-) - Pourpre / Noir à rayures
3		Recto Droit (+) - Gris
4	ACC+/Rouge	Recto Droit (-) - Gris / Noir à rayures
5	ANT/contrôle Amp./Bleu	Recto gauche (+) - Blanc
6		Recto gauche (-) - Blanc / Noir à rayures
7	Batterie 12V (+)/Jaune	Verso Gauche (+) - Vert
8	Masse/Noir	Verso Gauche (-) - Vert / Noir à rayures

Procédure d'installation

Il faut avant tout faire les branchements électriques et ensuite contrôler le tout.

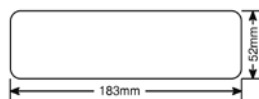
Reset

Appuyer sur la touche ▲ pour faire descendre la façade.
A l'aide d'un objet pointu, appuyer sur **RESET**, pour retourner aux réglages originaux de l'appareil.
NB: En appuyant sur **RESET**, l'horaire ainsi que les stations enregistrées s'annuleront.



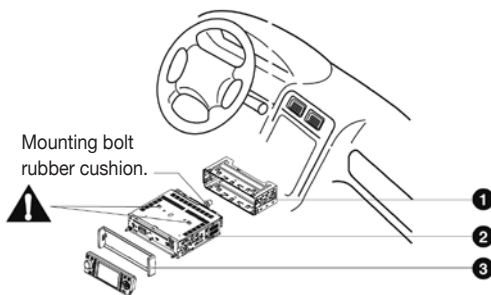
Trous pour l'installation

L'appareil peut être installé sur n'importe quel tableau de bord qui a une ouverture comme sur le dessin.
Pour pouvoir monter l'appareil, les dimensions doivent être: 4,75mm x 5,56mm de hauteur



IMPORTANTE:

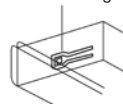
Avant l'installation, enlever les 2 vis, sinon l'appareil DVD ne fonctionnera pas.



1. Introduire l'étrier de montage sur le tableau de bord.

Plier les points de fixation avec un tourne vis.
S'assurer que le levier de blocage (※) soit au même niveau que le levier de blocage (※) de l'étrier de montage (et qu'il ne dépasse pas).

Levier de blocage (※)



2. Fixer le dos de l'appareil.



Après avoir fixé le boulon et le connecteur d'alimentation, fixer le dos de l'appareil à l'auto, avec un coussinet en caoutchouc.

3. Introduire la plaque de finition.

SYSTEME ANTI-VOL

L'appareil est doté d'une façade extractible qui glisse vers le bas. La façade peut donc être enlevée pour éviter des vols.

Enlever la façade

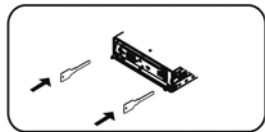
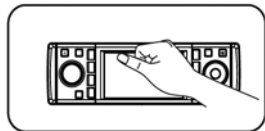
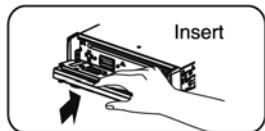
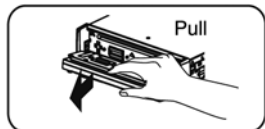
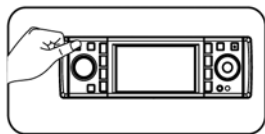
1. Appuyer sur  pour éteindre l'alimentation de l'appareil.
2. Appuyer sur  pour faire descendre la façade
3. Détacher la façade sur le coté droit et ensuite sur le coté gauche.
4. Mettre la façade dans l'étui et emportez la avec vous quand vous quittez votre véhicule.

Remettre la façade

1. Mettre la façade avec la face vers le bas. Introduire le coté gauche de la façade dans l'étrier prévu pour.
2. Introduisez ensuite le coté droit pour le fixer.

Enlever l'appareil

1. Enlever la façade et l'encadrement.
2. Introduire les 2 clés à T, sur le devant de l'appareil et les encastrer
3. Sortir l'appareil.



Si vous avez l'impression que quelque chose ne marche pas, nous vous conseillons d'éteindre immédiatement l'appareil. Il vaut mieux ne pas utiliser l'appareil dans des situations anormales, exemple: s'il n'y a pas de son, s'il y a de la fumée ou de l'odeur ceci pourrait causer des décharges électriques ou provoquer un incendie. Éteignez tout de suite l'appareil et appelez le revendeur où vous l'avez acheté, surtout n'essayez pas de le réparer tout seul car c'est dangereux.

Problèmes Généraux

Absence de Courant / Son

La clé de contact n'est pas tournée.

Tourner la clé en position ALL ou bien ON.

Le câble n'est pas correctement branché.

Vérifier le branchement

Le fusible est brûlé.

Mettre un nouveau fusible.

Disque

Le disque est dedans mais il n'y a pas de son

Le disque a été introduit du mauvais coté

Introduisez le disque du bon coté, c.à.d. avec

l'étiquette vers le haut.

Le disque est sale ou abîmé.

Nettoyez le disque ou mettez en un autre.

Le son arrive par saccades. Basse qualité sonore.

Le disque est sale ou abîmé.

Nettoyer le disque ou introduire un autre disque.

Le son arrive par saccades à cause de vibrations

L'inclinaison du montage dépasse 30°

Réduire l'inclinaison de montage à moins de 30°

Fixation instable.

User tous les accessoires de montage

fournis et bien fixer l'appareil.

Messages d'erreur sur l'écran

L'afficheur signale ERROR

Le disque est sale, abîmé ou mis à l'envers.

Appuyer sur EJECT / pour sortir le disque.

Quand le film vidéo met du temps avant de démarrer

Il y a une erreur de lecture du file, ou bien le
l'appareil

ne supporte pas ce type de file.

Appuyer sur SRC pour sortir et ensuite appuyer

à nouveau sur SRC pour reprendre la reproduction

du disque.

Radio

Problèmes avec la radio

Mauvaise réception

Station radio trop lointaine / signal trop faible,

Chercher une autre station plus puissante.

Le câble antenne n'est pas bien branché.

Contrôler le câble antenne et le connecteur de
branchement.

Si les solutions ci-dessus décrites ne mènent à rien, appuyer sur la touche RESET.

DONNES TECHNIQUES

Données générales

Alimentation	12V CC (11V-16V) Voltage d'essai 14,4V, négatif Masse
Puissance max. en Sortie	50Wx4canaux
Puissance continue en Sortie T.H.D.)	25Wx4 canaux (4 Ohm 10%
Impédance idéale pour Haut parleur	4 – 8 Ohm
Voltage sortie Pré-amp	4.0V (modalité riproduzione CD: 1KHz, OdB, 10KOhm caricato)
Fusible	15Amp
Dimensions	(LxAxP): 178x50x166mm
Poids	2,2 kg
Sortie Sub	4,0 V
Niveau Aux-In	>300mV

TFT LDC 3,5"

Résolution du display (points)	320 (RGB) x 234
Zone active (mm)	76,32 (Haut) x 42,822 (l)
Dimension écran (pouces)	3,5 (16:9)
Pas des points (mm)	0,2385 (haut.) x 0,183 (l)
Rapport Contraste	350
Netteté	350 Nits

Radio FM Stéréo

Gamma de Fréquence	87,5 – 108,0 MHz (Europe) 87,5 – 107,9 MHz (USA)
Sensibilité utilisable	8dBu
Réponse en Fréquence	30Hz – 15KHz
Séparation stéréo	30dB (1KHz)
Rapport de réponse image	50dB
Rapport de réponse IF	70dB
Rapport Signal/Bruit	>55dB

Radio AM (MW)

Gamme de Fréquence	522-1620 KHz (Europe) 530-1710 KHz (USA)
Sensibilité utilisable (S/N=20dB)	30 dBu

Lecteur disques

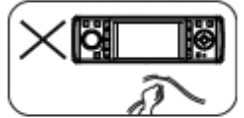
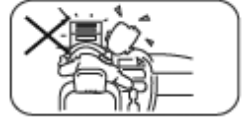
Système	Audio Digitale
Réponse en Fréquence	20Hz – 20 KHz
Rapport Signal/Bruit	>80 dB
Distorsion harmonieuse totale:	inférieure a 0,20 % (1KHz)
Séparation Canaux	>60 dB
Sortie Signal Vidéo	PAL/NTSC/AUTO Vidéo
Niveau Sortie vidéo	1 +/- 0,2 V
Horizontal	> 500 lignes

Dans l'emballage

N° 1	Étrier de montage
N° 4	Vis M5x6mm
N° 4	Vis M4x6mm
N° 1	Pivot de Montage (50mm)
N° 1	Connecteur câbles
N° 1	Étui pour façade extractible
N° 1	Plaque pour adapter
N° 1	Clé en forme de T
N° 1	Mode d'emploi
N° 1	Coussinet en caoutchouc
N° 1	Télécommande

VORSICHTS-MABNAHMEN

1. Gerät immer nur an 12 Volt-Stromleitungen anschließen, mit Negativ-Pol an die Masse.
2. Bei der Wahl der Einbau-Stelle unbedingt darauf achten, dass das Gerät den Fahrer, am Steuer, nicht behindern darf.
3. Für den Fahrer ist es gesetzlich verboten, während der Fahrt den Bildschirm zu verwenden, gerade um Verkehrsunfälle zu vermeiden.
Das Display im vorderen Wageninnenraum darf deshalb nur während des Einparkens, für die Rückfahr-Camera, verwendet werden.
4. Um die Sicherheit am Steuer zu gewährleisten, sollte eine angemessene Lautstärke gewählt werden, die das Hören etwaiger Gefahren-Signale ermöglicht.
5. Das Gerät, mitsamt Verstärker und Lautsprechern, fernhalten von Feuchtigkeit und Wasser, um Funkenbildung und Feuer zu vermeiden.
6. Bevor Sie die Sicherung auf der Stromzufuhr ersetzen, bitte den Fachmann zurate ziehen. Ungeeignete Sicherungen können das Gerät beschädigen oder Brand auslösen.
7. Wichtig ist, das Gerät sofort auszuschalten, falls eine der nachstehenden Situationen auftaucht. Anschließend müssen Sie das Gerät beim Händler einreichen, bei dem Sie es gekauft haben.
 - a) Kein Ton am Ausgang
 - b) Kein Bild am Ausgang
 - c) Wasser oder Gegenstände sind ins Gerät eingedrungen
 - d) Rauch
 - e) Bei sonderbarem Geruch



WICHTIGE ANMERKUNG

Um Brand und Elektro-Schläge zu vermeiden, das Gerät fernhalten vom Regen und von der Feuchtigkeit.

VORSICHT

Das Gerät ist ein Klasse 1-LASER-Produkt.

Die Bedienungsanweisungen und Vorkehrungen, die in der vorliegenden Montage-Anleitung angegeben sind, müssen genauestens beachtet werden, um das Austreten gefährlicher Strahlungen zu vermeiden.

Keine Deckel öffnen und auch nicht versuchen, selbst zu reparieren. Reparaturen müssen dem Fachpersonal überlassen werden.

LASER-PRODUKTE

Wellen-Länge: CD: 780 nm DVD: 650 nm

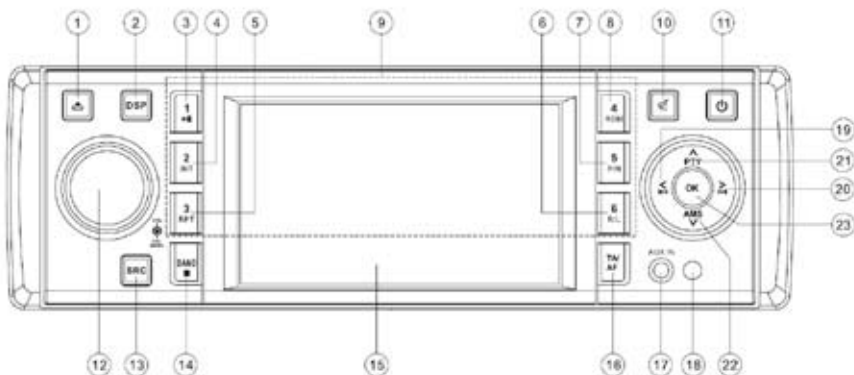
Laser-Stärke: Solange alle sicherheitsbedingten Abdeckungen beibehalten werden, können keine gefährlichen Strahlungen dem Gerät entweichen. Um Elektro-Schläge, Brände oder Störungen zu vermeiden, ist es ratsam, immer nur die der Packung beigelegten Bestandteile zu verwenden.

Bemerkungen CD

- Beschädigte oder verschmutzte CDs geben Anlass zu Ton-Unregelmäßigkeiten
- CDs immer nur wie abgebildet in die Hand nehmen
- CDs nie an der etikettfreien Fläche anfassen
- CDs niemals mit Aufklebern oder Sonstigem behaften
- CDs nicht an die pralle Sonne geben und generell vor Hitze schützen
- CDs mit einem sauberen Tuch, von der Mitte nach Außen hin, leicht abwischen
- Niemals Lösemittel wie Terpentin oder Alkohol verwenden
- Das Gerät ist nicht in der Lage, 3"-CDs (8cm) zu lesen.

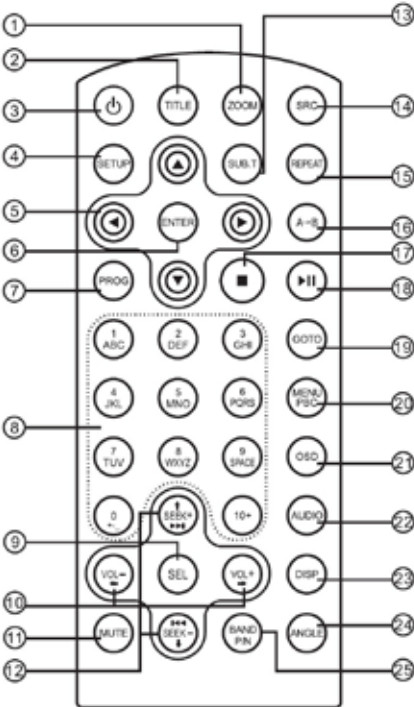
3"-CDs oder verformte CDs nicht ins Gerät eingeben. Das Gerät könnte Schwierigkeiten haben, diese CDs wieder auszuscheiden.


BEDIENTEIL



ON/Off drücken, um das Gerät ein-/auszuschalten.

1. - Bedienteil öffnen
2. - Taste Display/Uhrzeit-Einstellung
3. - Taste1: Play/Pause
4. - Taste 2: Intro play = kurzes Anspielen
5. - Taste 3: Wiederholung des Musikstücks
6. - Taste 6: - DVD-Audio-Kanal
- VCD-Audio-Kanal L/R/ST (Links/Rechts/Stereo)
- Ordner unten 8USB/SD/MP3)
7. - Taste 5: - Video-System PAL/NTSC/AUTO
- Ordner oben (USB/SD/MP3)
8. - Taste 4: - Zufallswiedergabe Musik
9. - Taste 1 - 6: Taste drücken, um eingespeicherte Sender zu hören
Mindestens zwei Sekunden lang gedrückt halten, um einen Sender einzuspeichern.
10. - Mute = Stummschaltung
11. - Ein- / Ausschalten
12. - Knopf drehen, um Lautstärke zu regeln.
- drücken, um BAS/TRE/BAL/FAD/BRI/CON/SAT zu wählen.
- Knopf drehen, um das Niveau einzustellen.
13. - Radio
- CD (bei eingelegter CD)
- USB (bei eingestecktem USB-Gerät)
- Karte (bei eingelegter SD/MMC-Karte)
- AV-in
14. - Band-Wahl: FM1 FM2 FM3 MW1 MW2
- Stopp
15. - Display TFT 3,5"
16. - Alternativ-Frequenz On/Off
- Verkehrsmeldungen (mindestens 2 Sekunden gedrückt halten, um zu aktivieren/deaktivieren)
17. - AUX-IN öffnen
18. - Remote-Sensor
19. - Radio-Sendersuche
- Sprung/Suche Musikstück
- Letztes Musikstück (Modalität DVD und CD)
- Schnell Zurück (DVD, CD: mindestens 2 Sekunden gedrückt halten)
- Manuelle Sendersuche Rückwärts (Radio-Modalität)
- Linker Menü-Kursor (MP3-Modalität)
20. - Radio-Sendersuche
- Sprung/Suche Musikstück
- Musikstück danach (Modalität DVD- und CD)
- Schnell Vorwärts (DVD, CD: mindestens 2 Sekunden gedrückt halten)
- Manuelle Sendersuche Vorwärts (Modalität Radio)
- Rechter Menü-Kursor (Modalität MP3)
21. - RDS-Programm
- Aktivierung/Deaktivierung RDS REG (mindestens 2 Sekunden gedrückt halten)
- Menü-Kursor oben (Modalität MP3)
22. - AMS: autom. Radio-Senderspeicher / Scan-Radio-Speicherung
- Menü-Kursor unten (Modalität MP3)
23. - Vorgang bestätigen (bei Modalität Einstellung)

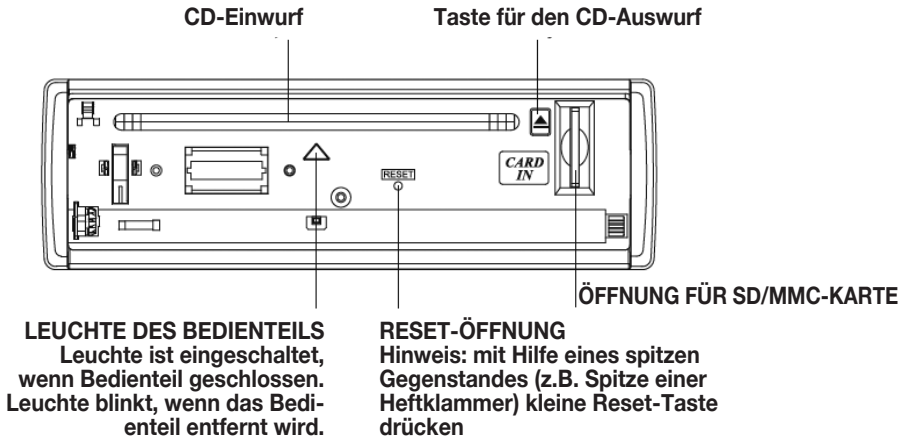


Taste drücken  , um FERNBEDIENUNG ein-/ auszuschalten.

- 1 Zoom (nur für DVD/VCD)
- 2 Titel (nur für DVD)
- 3 Ein-/Ausschalten ON/Off
- 4 Einstellungen
- 5 Menü-Kursor
- 6 ENTER/OK
- 7 Programm
- 8 Bereich eingeben
- 9 Audio-Modalität wählen: Bas/Tre/Bal/Fad/Bri/Con/Sat
Mindestens 2 Sekunden gedrückt halten, um zur Menü-Modalität zu gelangen.
- 10 Lautstärke
- 11 Mute (Stummschaltung)
- 12 Radio-Sendersuche
Sprung/Suche Musikstück
- 13 Untertitel (nur für DVD)
- 14 Radio
CD (bei eingelegter CD)
USB (bei eingestecktem USB-Gerät)
Carta (bei eingelegter SD/MMC-Karte)
AV-in
- 15 Wiederholung
- 16 Wiederholung von A-B
- 17 Stopp/Zurück
- 18 Play/Pause
- 19 Suche/Positionierung
- 20 Menü DVD
PBC (für VCD 2.0 aufwärts)
- 21 Ausweisung auf Display
- 22 DVD Audio
VCD Audio L/R/St (Links/Rechts/Stereo)
- 23 DISPLAY
- 24 Sichtwinkel (nur für DVD)
- 25 Video-System PAL/NTSC/AUTO
Radio-Marke

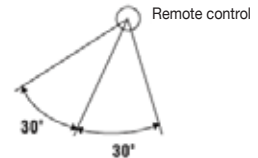
INBETRIEBNAHME

Knopf  drücken, um das Bedienteil zu öffnen. Druck auf  um die CD auszuwerfen.



Einsatzbereitschaft

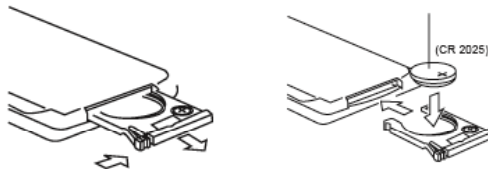
Das Fernbedienung reagiert aus einer Entfernung von 3 – 5 Metern.



Einsetzen einer neuen Lithium-Batterie

Sobald die Funktionen der Fernbedienung nur schwer oder gar nicht mehr möglich sind, muss die Lithium-Batterie mit einer neuen ersetzt werden. Die Batterie dabei unbedingt in der vorgegebenen Pol-Richtung einlegen

1. Batterie-Halter herausziehen. Verankerung dabei gedrückt halten.
2. Knopf-förmige Batterie, mit +Pol nach oben, einlegen. Batterie-Halter wieder in die Fernbedienung einschieben..



VORSICHT

- Batterien immer an für Kinder unzugänglichen Orten aufbewahren. Bei versehentlichem Verschlucken der Batterie, sofort einen Arzt rufen.
- Batterien niemals wiederaufladen, kurzschließen, öffnen, erhitzen oder ins Feuer werfen.
- Batterien nicht mit anderen Metallen in Kontakt bringen.
- Die genannten Verhaltensweisen sind deshalb verboten, weil die Batterie sich überhitzen und platzen könnte, mit nachfolgender Brandgefahr
- Vor der Entsorgung, die Batterie mit Isolierband umhüllen, um das Überhitzen/Platzen der Batterie bzw. Brandgefahr zu verhindern.

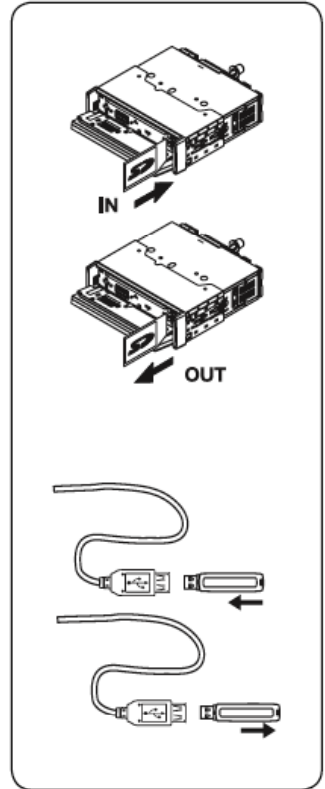
1. Eingabe der SD/MMC-Karte
Bedienteil öffnen und SD/MMC-Karte in den vorgesehenen Einschub eingeben. Bedienteil wieder schließen. Das Gerät wird automatisch beginnen, die auf der Karte gespeicherten Dateien abzulesen.
2. Herausnehmen der SD/MMC-Karte
SRC-Taste drücken und no-SD-Modalität wählen.
Auf die SD/MMC-Karte drücken, um diese aus ihrem Sitz zu befreien und folglich zu entfernen.
3. USB-Stecker eingeben
USB-Stecker in den USB-Jack eingeben. Das Gerät wird automatisch die darauf enthaltenen Dateien ablesen.
4. USB-Stecker entfernen
SRC-Taste drücken und no-USB-Modalität wählen.. USB-Stecker vom USB-Jack entfernen.

Bemerkungen zu **USB/SD/MMC**

USB-Funktionen (Schnell-Speicherung), MP3-Musik-Wiedergabe



1. Kompatibel für SD/MMC
2. Kompatibel für USB Schnell-Speicherung 2 in 1 (SD/MMC)
3. Kompatibel FAT 16 & FAT 32
4. Datei-Name: 32 byte/Listen-Name: 32 byte/Etikett-Name: 32 byte.
5. Tag (id3 tag ver 2.0)
Titel/Artist/Album: Vorlage 32 byte
6. Multi-Karten-Ablesung nicht möglich
7. Kompatibel USB 1:1

Das Gerät ist NICHT mit allen USB-Vorrichtungen kompatibel.



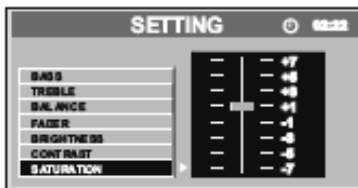
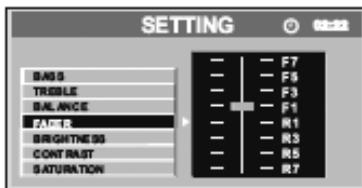
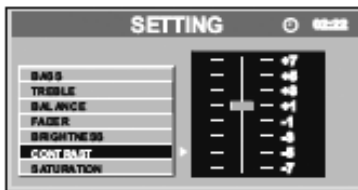
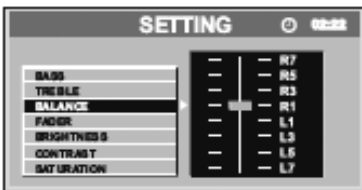
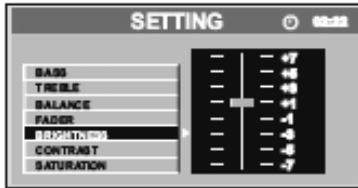
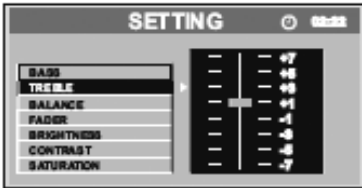
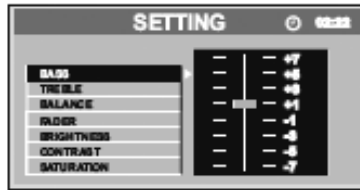
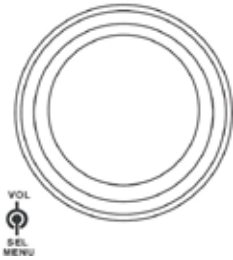
ALLGEMEINE ANWEISUNGEN

Einschalten / Ausschalten

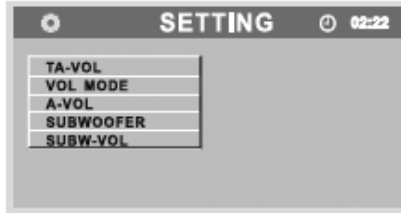
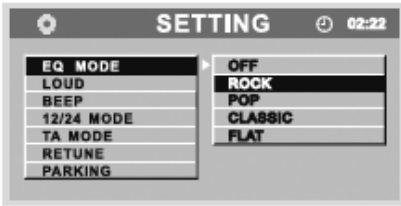
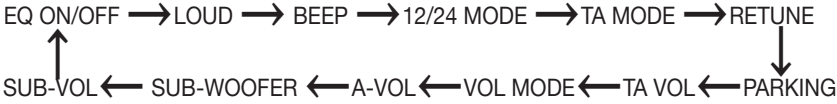
1. Druck auf , um das Gerät einzuschalten.
2. SRC ein Mal oder mehrmals drücken, um gewünschte Funktion zu wählen: DISC, Tuner (Radio), USB & SD/MMC, AV-in.
3. Druck auf , um Gerät auszuschalten.
4. Auch wenn das System oder die Zündung des Wagens ausgeschaltet wird, behält das Gerät die eingespeicherten Details bei: Einstellungen, vorgemerkte Radio-Sender, Lautstärke.

Lautstärke-Drehknopf

Ein Mal drücken, um zwischen folgenden Funktionen zu wählen:
BASS/TREBLE/BALANCE/FADER/BRIGHTNESS/CONTRAST/SATURATION.
Dann Knopf drehen, um die gewählte Funktion zu regeln.



Bei jedem einzelnen Druck auf den Drehknopf, lassen sich, nacheinander, folgende Funktionen wählen:

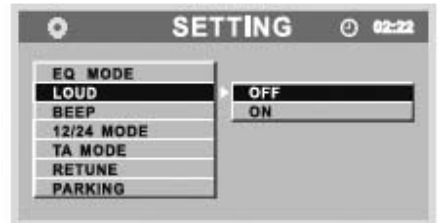
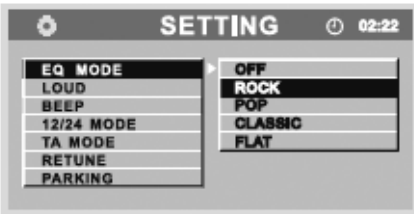


MODALITÀ EQ

Drehknopf drehen, um den gewünschten Klang-Effekt (EQ) zu wählen:
 ROCK – POP – CLASSIC – FLAT – EQ OFF.

MODALITÀ LOUD (HOHE LAUTSTÄRKE)

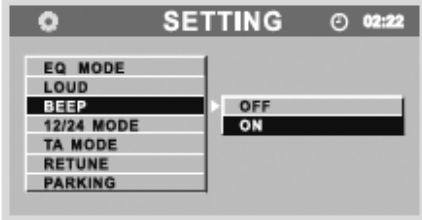
Drehknopf drehen, um die Modalität "LOUD" zu aktivieren/deaktivieren.



DREHKNOPF-MENÜ

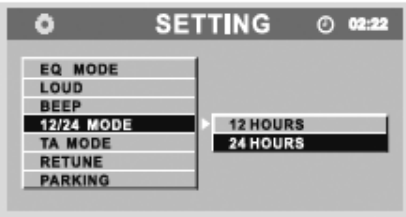
AKTIVIERUNG/DEAKTIVIERUNG DER PIEP-MODALITÄT.

Drehknopf drehen, um die Piep-Modalität zu aktivieren/deaktivieren



MODALITÄT 12/24

Die Wahl liegt bei 12 Stunden oder 24 Stunden.



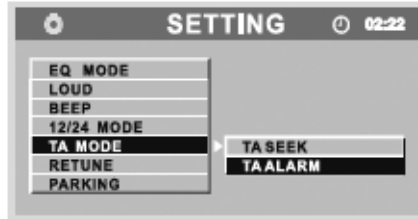
MODALITÄT TA

Drehknopf drehen und zwischen TA ALARM und TA SEEK wählen.

Falls bei aktivierter TA-Funktion (Traffic Announcement), im vorgesehenen Zeitraum, keine Verkehrshinweis-Codenummer ankommt, so wird keinerlei TA/TP-Hinweis erscheinen, sondern es schaltet sich die Modalität TA ALARM oder TA SEEK ein.

Modalität TA ALARM: Alarm wird eingeschaltet.

Modalität TA SEEK: aktiviert sich automatisch.



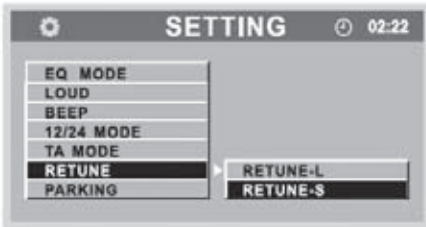
MODALITÄT RETUNE (NOCHMALIGE EINSTELLUNG)

Drehknopf drehen, um zwischen RETUNE-S und RETUNE-L zu wählen.

RETUNE-S und RETUNE-L regeln die Pause bis zur nächsten TA-SEEK-Wiedereinstellung. RETUNE-S: Short = kurz: die Pause bis zur TA-SEEK-Wiedereinstellung wird 45 Sekunden dauern.

RETUNE-L: Long = lang: die Pause bis zur TA-SEEK-Wiedereinstellung wird 180 Sekunden dauern.

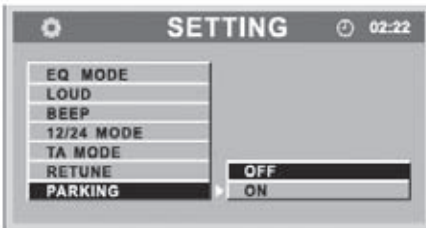
HINWEIS: innerhalb der TA-Funktion (Verkehrshinweise), funktioniert die RETUNE-Modalität nur, wenn man auf TA SEEK eingestellt ist..



MODALITÄT PARKING = PARKEN

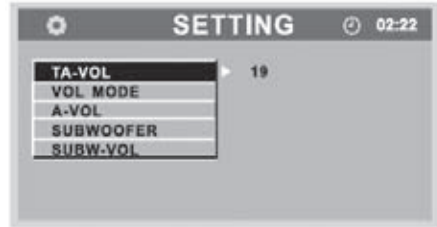
Drehknopf drehen, um die Funktion "Rückwärts-Parken" zu aktivieren/deaktivieren.

Wenn Sie, während einer Film-Besichtigung, PARKING-ON wählen, verschwindet das Bild und es erscheint der Hinweis „KEINE FILME AM STEUER BESICHTIGEN“.



TA-VOL

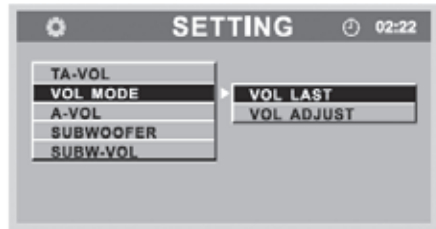
Drehknopf drehen um die Lautstärke TA-VOL zu wählen.



MODALITÄT VOL

Drehknopf drehen, um VOL LAST zu wählen: das Gerät schaltet bei der Lautstärke ein, bei der es ausgeschaltet wurde.

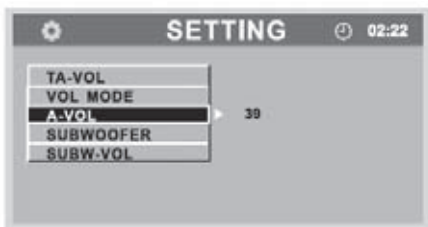
Drehknopf drehen, um VOL ADJ zu wählen. Jetzt Drehknopf auf die Lautstärke einstellen, bei der sich das Gerät wieder einschalten soll.



DREHKNOPF-MENÜ

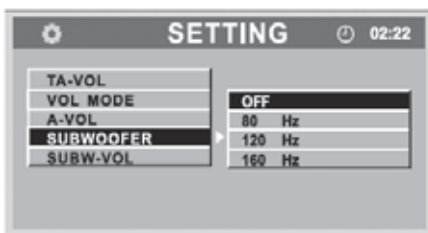
A-VOL

Drehknopf drehen, um A-VOL zu wählen.



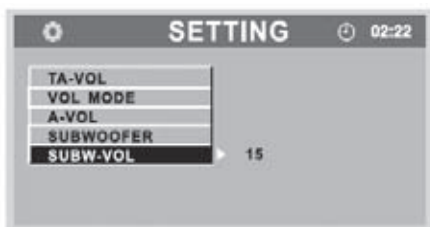
SUBWOOFER

Drehknopf drehen, um die Subwoofer-Frequenz zu wählen: 80Hz, 120Hz, 160Hz.



SUBW - VOL

Drehknopf drehen, um die SUBWOOFER-Lautstärke zu wählen.



FREQUENZ-BÄNDER

1. Taste O drücken, um das Gerät einzuschalten. Dann ein Mal (oder mehrmals) SRC drücken, um den Tuner zu wählen.

2. BAND-Taste ein Mal (oder mehrmals) drücken, um zu wählen: FM1, FM2, FM3, MW1, MW2.

Das Display zeigt folgende Details auf: Wellenlänge, Frequenz, vorgemerakter Sender (soweit eingespeichert).



TUNE = SENDERSUCHE

Radio-Sendersuche, manuell und gleitend:
Druck auf > oder < : jeweils weniger als 2 Sekunden gedrückt halten.

Automatische Radio-Sendersuche:
Druck auf > oder < : jeweils länger als 2 Sekunden gedrückt halten.

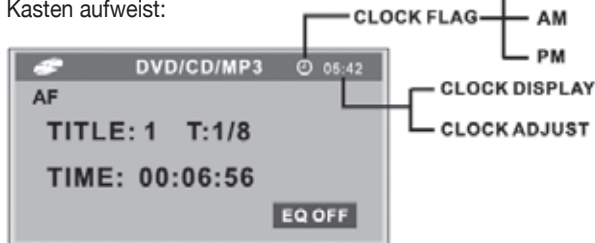
Tasten 1 – 6 drücken, um bestimmte Sender einzuspeichern.



Modalität DVD & AV IN

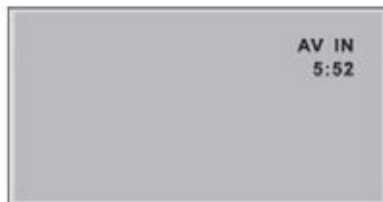
DVD Mode

SRC-Taste drücken, um die DVD-Modalität zu wählen. (Dies darf bei laufender Wiedergabe geschehen). Jetzt DISP-Taste drücken, so dass das Display folgenden Kasten aufweist:



Modalität AV IN

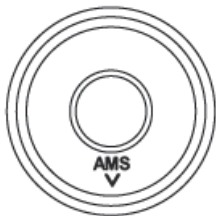
SRC-Taste drücken, um die Modalität AV-IN zu wählen (Gerät bei laufender Wiedergabe). Auf dem Display wird folgender Kasten ausgewiesen:



RADIO und UHRZEIT

AMS: Automatische Einspeicherung

AMS-Taste kurz drücken, um den gefundenen Sender (1-6) 5 Sekunden lang auszuweisen. Drückt man weitere 2 Sekunden auf die Taste, so wird automatisch, für die jeweilige Sender-Vorwahltaste (1-6), immer der stärkste Sender eingespeichert.



Uhrzeit-Einstellungen

1. DSP mindestens 2 Sekunden drücken, bis die Minuten-Position zu blinken beginnt. Knopf drehen und die genauen Minuten-Stand eingeben.
2. Ein Mal auf den Knopf drücken, bis die Stunden-Position zu blinken beginnt. Knopf drehen und die Stunde eingeben.
3. DSP drücken, um die Eingaben zu bestätigen.



Die Verfügbarkeit des RDS-Dienstes ist gebietsmäßig geregelt. Sollte der RDS-Dienst in Ihrem Gebiet nicht zur Verfügung stehen, dann lassen sich die nachstehenden Funktionen, in Ihrem Gebiet, nicht aktivieren.

RDS - Allgemeine Hinweise

AF (Alternativ-Frequenz) : erweist sich ein bestimmtes Radio-Signal als zu schwach, sucht die AF-Funktion automatisch nach einem stärkeren Sender, innerhalb derselben PI-code-nummer (Programm-Identifizierung).

PS (Name des Programm-Services): anstelle der Frequenz, weist das Display den Sender-Namen aus.

Modalität AF:

AF on: AFFunktion ist aktiviert.

AF off: AF-Funktion ist deaktiviert.

Hinweis: die PTY-Leuchte, die sich auf dem Display befindet, wird so lange blinken, bis die RDS-Verkehrsinformationen eingehen. Sollte, in Ihrem Gebiet, der RDS-Dienst nicht gegeben sein, dann die AF-Modalität einfach ausschalten.

Modalität REG: PTO mindestens 2 Sekunden gedrückt halten, um die REG-Modalität zu aktivieren/deaktivieren.

REG on: die AF-Funktion greift spontan die Regional-Code-Nr. auf (Bestandteil der PI-code-nummer), so dass folglich nur die örtlichen Sender ansprechbar sind.

REG off: die AF-Funktion ignoriert die Regional-Code-Nr. (Bestandteil der PI-code-nummer), so dass auch überregionale Sender automatisch erfasst werden.

Verkehrs-Informationen

Bestimmte RDS FM-Sender geben, in festen Zeitabständen, Verkehrsinformationen durch.

TP (Traffic-Program) : Verkehrs-Informationen durchs Radio

TA (Traffic-Announcements): Radio-Informationen zu den Straßenverhältnissen

TA-Modalität: aktiviert man diese Modalität , so beginnt die TA-Leuchte zu blinken.

Jede eintreffende Verkehrsinformation wird durch die TA-Leuchte auf dem Display signalisiert. Das Gerät schaltet dabei vorübergehend, egal in welcher Modalität es sich gerade befindet, auf die Modalität TUNE. Die Verkehrsinformation wird somit, in der für TA vorgesehenen Lautstärke, übertragen. Nach Beendigung der Durchsage, greift das Gerät auf die vorhergehende Modalität und Lautstärke zurück.

Innerhalb der TA-Modalität lassen sich die Funktionen SEEK, SCAN, AMS anwählen bzw. einspeichern, jedoch nur anhand der TP-Code-Nr. (Traffic Programme).

EON (Enhanced Other Networks = weitere Lieblings-Sender).

Sobald EON-Daten erkennbar werden, schaltet sich die EON-Leuchte ein: die Funktionen TA und AF bekommen dadurch den Vorrang.

TA: die Verkehrsinformationen sind sowohl vom momentan eingestellten Sender hörbar, als auch von anderen Radio-Sendern.

AF: die Liste der bestehenden RDS-Sender wird durch EON laufend aktualisiert. Die EON-Modalität sorgt also dafür, dass das Gerät alle RDS-Informationen zum Besten nutzt.

EON aktualisiert desweiteren die AF-Liste der eingespeicherten Sender und schiebt automatisch, jeweils den zuletzt eingestellten Sender in diese Liste. Wenn Sie einen lokalen Sender einspeichern, dann lässt sich dieser auch auf einer Alternativ-Frequenz empfangen, oder durch einen beliebigen Sender, der gerade das gewünschte Programm ausstrahlt. EON ist also in der Lage, lokale TP-Sender schnell ausfindig zu machen.

RDS (Radio Data System = Radio Daten-System)

PTY-Empfang (Programm-Typ)

Das Signal der RDS FM-Sender ist in der Lage, den Programm-Typ (PTY) festzustellen.
Beispiel: Nachrichten, Rock-Musik, Infos, Sport, etc.

Modalität PTY:

Durch Druck auf die PTY-Taste aktiviert sich der Empfang nach Programm-Typ. Der frühere Programm-Typ (PTY) wird ausgewiesen. Jetzt PTY-Taste nochmals drücken, um die „MUSIK“-Modalität zu wählen. Dann ein drittes Mal, um „SPEECH“ zu wählen. Abschließend die Tasten 1-6 verwenden, um das gewünschte Programm einzustellen. Der gewählte PTY-Typ wird auf dem Display ausgewiesen. Falls, innerhalb von 2 Sekunden, keine anderslautende Funktion gewählt wird, beginnt das Gerät, nach dem gewählten PTY zu suchen. Findet das Gerät kein Programm, das dem gewählten PTY-Typ entspricht, so erscheint „NO PTY“ auf dem Display, und das Gerät schaltet auf die normale Modalität zurück.

Einspeicherung bestimmter PTY-Typen:

Ein Mal PTY drücken, um zur Modalität MUSIC zu gelangen. Zwei Mal PTY drücken, um die Modalität SPEECH zu wählen. Dann die Funktionen 1-6 bewegen, um den gewünschten Programm-Typ zu wählen.

PRESET NO .	MUSIC TYPE	SPEECH TYPE
1	POP M	NEWS
	ROCK M	AFFAIRS
2	EASY M	INFO
	LIGHT M	SPORT
		EDUCATE
3	CLASSICS	DRAMA
	OTHER M	CULTURE
		SCIENCE
4	JAZZ M	VARIED
	COUNTRY	WEATHER
5	NATIONAL M	FINANCE
	OLDIES M	CHILDREN
		SOCIAL
6	FOLK M	RELIGION
		PHONE IN
		TRAVEL
		LEISURE
		DOCUMENT

CD-EINGABE/AUSWURF

Eingabe: Taste ▲ drücken, um das Bedienteil herunter zu fahren. CD in den vorgesehenen Schlitz eingeben. **Auswurf:** Taste ▲ drücken, um das Bedienteil herunter zu fahren. Dann Taste ▲ drücken, um die CD auszuwerfen.

CD-Wiedergabe

1. Nach eingelegter CD zeigt das Display LOAD an. CDs, die MP3-Dateien oder Gemischtes enthalten, bedürfen einer Wartezeit von circa 1 Minute, bevor die Wiedergabe beginnt.
 2. Das Display zeigt ERROR an, falls die CD-Wiedergabe mit Problemen verbunden ist.
 3. Bei VCD/CD, VCD und CD, zeigt das Display die jeweilige Ikone aus.
 4. Bei MP3/WMA, erscheint die Ikone MP3/WMA auf dem Display.
 5. Bei DVD erscheinen DVD-Ikone und TITEL auf dem Display.
- Jetzt entweder **ENTER** oder ► drücken, um die Wiedergabe zu starten.

CD-Wiedergabe-Möglichkeiten

Kompatible Datei-Typen

Audio: MP3 (*.mp3), WMA (*.Wma)

Video: MP4 (*.avi, DIVX3.11/4.0/5.0/6.0/7.0) - MPEG 2(*.vob) - MPEG1 (*.dat)

Fotos: JPEG (*.jpg)

MP3: ISO 9660 und ISO 9660 + Format Juliet – max. 30 Buchstaben

Liste: max. 8 Niveaus

Album-Anzahl : max. 99

Max. Länge pro Musikstück: 99 Minuten 59 Sekunden

Muster-Frequenz für MP3: 8 KHz – 48 KHz (vorzugsweise 44,1 KHz)

Bit-Anzahl für MP3: 32 – 320 kbps (vorzugsweise 128 kbps).

NICHT-KOMPATIBLE CD's und Dateien:

*.AAC, *.DLF, *.M3U, *.PLS, MP3 PRO und Dateien mit DRM.

CDs in Sektoren anordnen.

WIEDERGABE Audio/Video/Fotos

Während der Wiedergabe von AUDIO/VIDEO/FOTO-Dateien, erscheint die Liste Kategorie/Ordner/Datei auf dem Display. Oben auf dem Display erscheint desweiteren die Angabe von Datei/Ordner, die gerade abgespielt werden.

Die momentan gewählte, laufende Funktion ist im übrigen klar gekennzeichnet.

Kategorie wählen

Druck auf ◀ / ▶ um zu wählen :  AUDIO  BILDER  VIDEO

Druck auf **ENTER**, um die Wahl zu bestätigen.

Ordner wählen

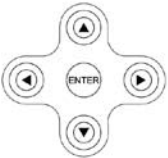
Druck auf ◀ / ▶ um auf die Ordner-Liste zu gelangen.

Pfeil ▲ / ▼ drücken, um den gewünschten Ordner zu wählen. **ENTER**, um die Wahl zu bestätigen.

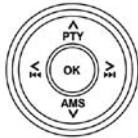
Datei wählen

Druck auf ◀ / ▶ um auf die Datei-Liste zu gelangen. Pfeil ▲ / ▼, um die gewünschte Datei zu wählen. **ENTER** drücken, um die Wahl zu bestätigen. Um zurückzugehen, ■ drücken. Bei BILDERN, (Picture), ▶ drücken, um die Bilder ablaufen zu lassen. **PROG** drücken, um die Wiedergabe-Art zu bestimmen.

Bei MUSIK, ■ drücken, um die Funktion "intro" zu wählen. Um zurückzugehen, ▶ drücken.



Auf der Fernbedienung



Auf dem Bedienteil

Wahl des gewünschten Musikstücks

- Druck auf **⏮** oder **⏭**, um zum nächsten Musikstück weiterzugehen.
- Die Tasten 1-9, 0 und 10+ des Fernsteuerungsgeräts verwenden, um die Nummer des gewünschten Musikstücks zu wählen.

Schnell -Vorwärts/Rückwärts, bei laufender Wiedergabe

- ⏮** oder **⏭** ein Mal (oder zwei Mal) drücken und mindestens 2 Sekunden gedrückt halten. Jetzt X2, X4, X8, X20 wählen und Schnell-Vorwärts/Rückwärts aktivieren (während die Wiedergabe läuft).
- Während der Funktion Schnell-Vorwärts/Rückwärts, kurz **⏭** drücken, um die nochmalige Wiedergabe einzuleiten.
 - Während der Funktion Schnell-Vorwärts/Rückwärts, ist die Lautstärke völlig ausgeschaltet (Stumm).



Intro (nur für CD/VCD)

Es besteht die Möglichkeit, der Reihe nach, jeweils 15 Sekunden eines jeden Musikstücks abzuhören.

1. Bei laufender Wiedergabe, ein Mal **INT** drücken.
- auf dem Display erscheint die Angabe INT ON/OFF
2. **INT** ein zweites Mal drücken, um das angelaufene Musikstück zu wählen.



Musik-Wiedergabe, in wahlloser Reihenfolge (nur für CD/VCD/MP3)

- Alle Musikstücke lassen sich in wahlloser Reihenfolge abspielen.
1. Während der Wiedergabe, **RDM**-Taste ein Mal (oder mehrmals) drücken.
 - Auf dem Display erscheint somit die RDM-Ikone
 2. Nochmals **RDM** drücken, um zur normalen Wiedergabe zurückzugehen.



Wiederholung

Während der Wiedergabe, **RPT**-Taste ein Mal (oder mehrmals) drücken.

- Auf dem Display erscheint die RPT-Ikone.
 - Für VCD/CD: auf dem Display erscheint: RPT ONE → RPT ALL → RPT OFF.
 - Für DVD: auf dem Display erscheint : RPT CHAPTER → RPT TITLE → RPT OFF.
 - Für Dateien-CDs: auf dem Display erscheint: RPT ONE → RPT DIR → RPT ALL → RPT OFF.
- Hinweis: wenn Sie, nach Beendigung der CD oder des Titels, **NICHT** auf RPT-on drücken, schaltet das gesamte System von selbst ab. Falls Sie, nach weiteren 5 Minuten, auch keine Funktionen eingeben, dann schaltet das Gerät automatisch auf Ruhestand (Stand-by).



Wiederholung von A → B

Wählen Sie den Abschnitt, der wiederholt werden soll.

- A → B** ein Mal drücken, um den Ausgangspunkt zu wählen. Auf dem Display erscheint REPEAT A.
- Nochmals **A → B** drücken, um den Endpunkt zu wählen.
- Auf dem Display erscheint REPEAT A-B und es beginnt die Wiedergabe des festgelegten Abschnitts.
- Nochmals **A → B** drücken, um die Modalität zu verlassen. Auf dem Display erscheint : A → B CAN-CELLED.

MUSIK-WIEDERGABE

Pause

- Bei laufender Wiedergabe, Taste **⏸** drücken, um eine Pause einzulegen.
- Der Ton wird dabei abgeschaltet (Mute)
- Auf dem TV-Bildschirm erscheint der Hinweis "PAUSE". Auf dem Display des Bedienteils erscheint/leuchtet die Aufschrift "PAUSE".



Nochmals die Taste **⏸** drücken, um die Wiedergabe fortzusetzen.

PBC - Play-Back-Kontrolle (nur für VCD)

1. Bei Eingeben einer VCD mit PBC, beginnt die Wiedergabe automatisch, vom Beginn des Musikstücks.
2. PBC-Taste drücken, um das Menü zu ersehen. Tasten **⏮** / **⏭** drücken, oder die Taste des gewünschten Musikstücks.

Taste **■** drücken, um zum Menü zurückzukehren. Nochmals PBC-Taste drücken, um das Menü zu verlassen.

GOTO (Sprung auf)

Direkt auf gewünschtes Musikstück/Kapitel gehen bzw. auf einen bestimmten Wiedergabe-Moment.

Taste **GOTO** auf der Fernbedienung drücken. Oben auf dem Bildschirm erscheint die Angabe:

Musikstück bzw. Titel/Kapitel Musikstück und Uhrzeit.

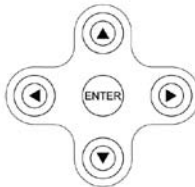
Die gewählte Funktion wird klar hervorgehoben.

Tasten **⏮** / **⏭** drücken, um die gewünschte Funktion zu wählen. Dann mit den jeweiligen Tasten die gewünschte Nummer wählen.

ENTER drücken, um zu bestätigen.

Programm

- **PROG** drücken, um die Programm-Liste zu wählen. Mittels Cursor Auf/Ab bzw. Links/Rechts sich bewegen und die gewünschte Nummer wählen.
- Für DVD und Dateien: Titel- bzw. Kapitel-Nummer wählen.
- Für VCD und CD: Nummer des Musikstücks wählen.
- Taste **⏸** drücken, um die Wiedergabe zu aktivieren. Ersatzweise auf **PLAY** gehen und **ENTER** drücken, um die Wiedergabe zu starten
- Falls Sie die Liste löschen wollen, Cursor auf **CLEAR** (=löschen) setzen, und **ENTER** drücken: die erstellte Liste wird komplett gelöscht.
- Nochmals **PROG** drücken, um die Modalität der Programm-Wiedergabe zu verlassen.



PROG			
T	C	T	C
--	--	--	--
--	--	--	--
--	--	--	--
--	--	--	--
PLAY		CLEAR	

DVD and Files disc

PROG			
1	--	5	--
2	--	6	--
3	--	7	--
4	--	8	--
PLAY		CLEAR	

MP3, VCD and CD

Wahl von DVD-Audio

AUDIO oder **R/L** drücken, um die gewünschte Audio-Sprache zu wählen, sofern die DVD auf mehrere Audio-Sprachen zur Verfügung hat.



Wahl von VCD-Audio

R/L drücken, um den gewünschten Audio-Kanal zu wählen.

L → R → Stereo



Wahl von DVD-Untertitel

SUB.T drücken, um die gewünschte Untertitel-Sprache zu wählen, sofern die DVD mehrere Audio-Sprachen zur Verfügung hat.



Wahl von DVD-TITEL

TITLE-Taste drücken, um die Liste **TITEL** oder **KAPITEL** zu besichtigen.

Kursor Links/Rechts oder Oben/Unten verwenden, oder die gewünschte Nummer eintippen.

ENTER drücken, um die Wiedergabe zu starten.



Wahl von DVD-Winkel

ANGLE (=Winkel) drücken, um unter verschiedenen Sichtwinkeln zu wählen, sofern die DVD mit der Multi-Sichtwinkel-Funktion ausgestattet ist.



ZOOM

ZOOM-Taste drücken. Das Bild wird wie folgt vergrößert:



X2 → X3 → X4 → X1/2 → X1/3 → X1/4 → OFF.



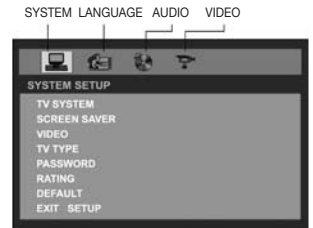
DVD-EINSTELLUNG

SETUP drücken, um das Einstellungs-Menü auszuweisen.
Kursor ◀ / ▶ verwenden, um auf folgende Einstellungen zu gehen:

SYSTEM → LANGUAGE → AUDIO → VIDEO.



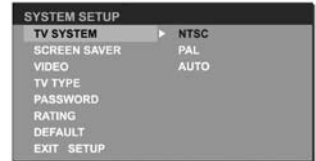
Nach Links/Rechts bzw. Oben/Unten bewegen, um die gewünschte Wahl vorzunehmen. Dann durch **ENTER** bestätigen.



DVD-SYSTEM-EINSTELLUNG

TV-System wählen

Aus dem Einstellungs-Menü (=SETTING-MENÜ), TV-System wählen.



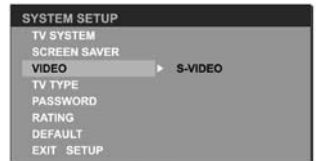
BILDSCHIRM-WARTESTELLUNG (Screen Saver)

Die Bildschirm-Wartestellung setzt ein, sobald die CD mindestens 3 Minuten stillsteht. Fabrik-Einstellung: ON.



Modalität Video-Ausgang

Fabrik-Einstellung: INTERLACE-YUV.



Einstellung des TV-Formats

Noch bevor Sie Breitformat-Filme besichtigen, muss das Fernseher-Format eingestellt werden.

4:3 Pan Scan: für TV 4:3, der linke/rechte Rand wird jeweils abkürzt.

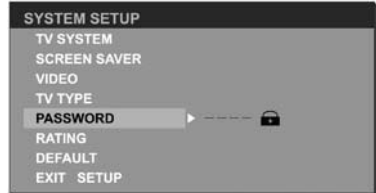
4:3 Letter Box: für TV 4:3, ein schwarzer Balken erscheint jeweils oben und unten.

16:9: für Breitformat-Fernseher.



Eingabe des Passwortes

Fabrikmäßig vorgegebenes Passwort: 0000



Freigabe und Klassifizierung der Filme

CDs lassen sich von 1 bis 8 klassifizieren, um die Freigabe für Jugendliche zu bestimmen.

(1) Maximale Einschränkung gegenüber Jugendlicher

(8) Freigabe ohne jegliche Einschränkung

Fabrikmäßige Einstellung: 8

Heinweis: die Klassifizierung ist nur durchführbar, wenn das Passwort deaktiviert ist.

Die Klassifizierungs-Stufe lässt sich nur ändern, wenn das Passwort eingegeben ist.



RESET (Werkseinstellungen)

Durch Anwählen dieser Funktion greift das Gerät auf die Fabrik-Einstellungen zurück.



DVD – EINSTELLUNG DER SPRACHE

OSD-SPRACHE

Die DVD-Sprache wählen, die auf dem Bildschirm erscheint.



AUDIO-SPRACHE

Eine der Sprachen wählen, die auf der DVD vorgesehen sind.



SPRACHE DER UNTERTITEL

Eine der Sprachen wählen, die auf der DVD vorgesehen sind.



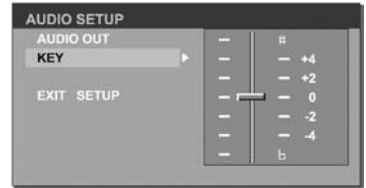
MENÜ-SPRACHE

Eine der Sprachen wählen, die auf der DVD vorgesehen sind.



Lautstärke-Regelung

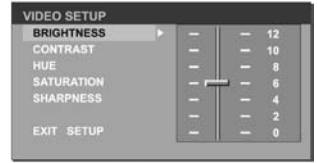
Lautstärke mit den Tasten ▲/▼ regeln.



DVD Video Setup

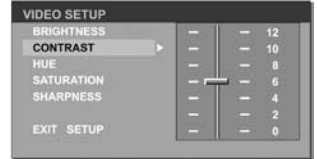
Helligkeit (Brightness)

Tasten ▲/▼ verwenden, um die Helligkeit zu regeln.



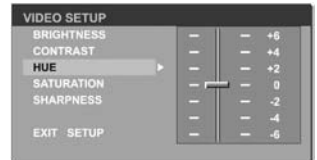
Kontrast

Tasten ▲/▼ verwenden, um den Kontrast zu regeln.



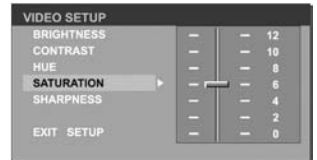
Farbton (Hue)

Tasten ▲/▼ verwenden, um den Farbton zu regeln.



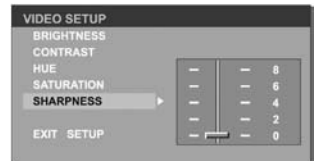
Sättigung

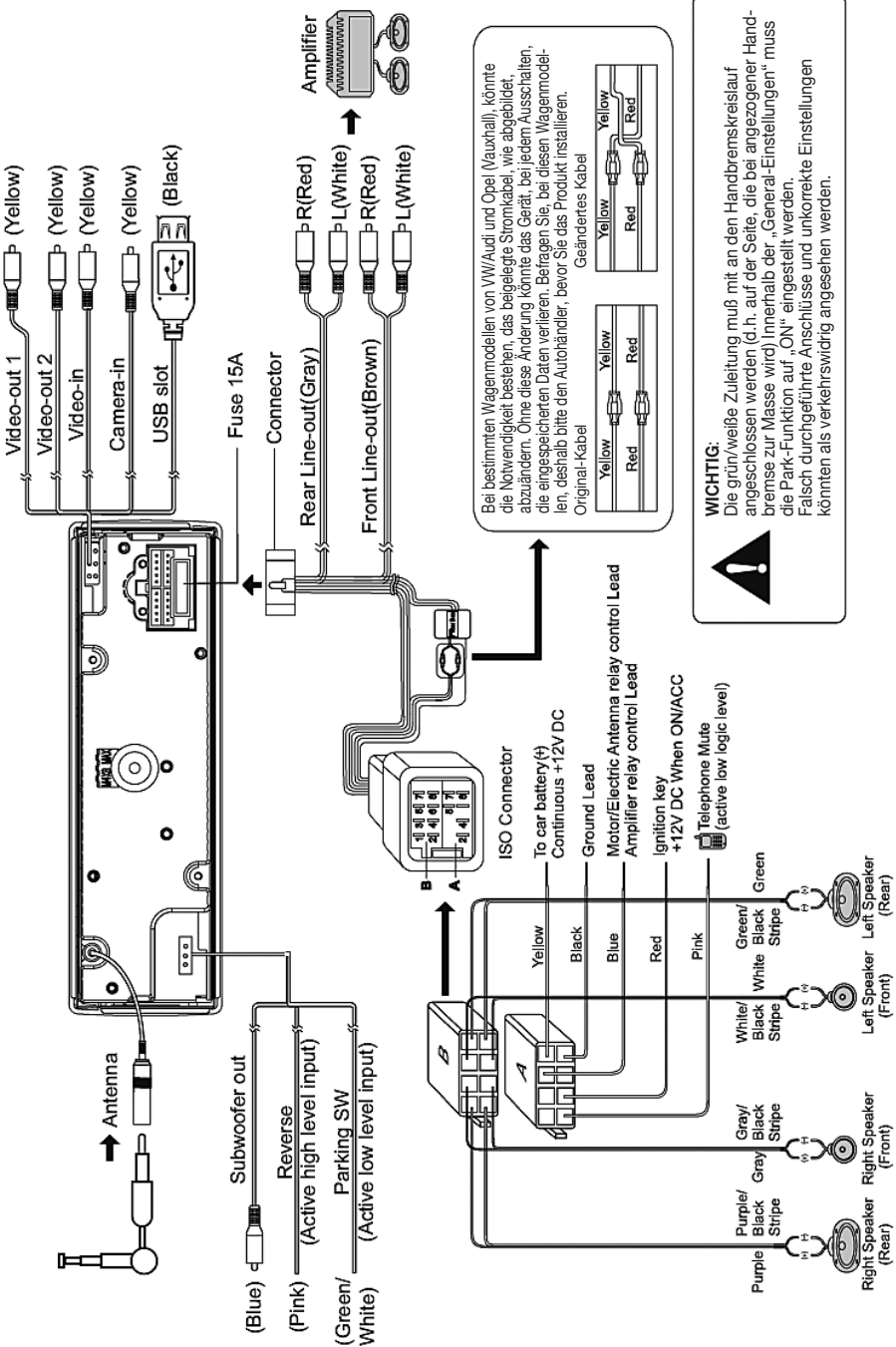
Tasten ▲/▼ verwenden, um die Sättigung zu regeln.



Schärfe (Sharpness)

Tasten ▲/▼ verwenden, um die Schärfe zu regeln.





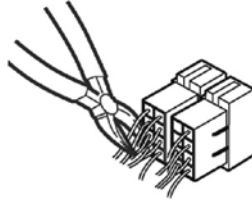
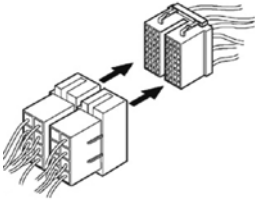
Bei bestimmten Wagenmodellen von VW/Audi und Opel (Vauxhall), könnte die Notwendigkeit bestehen, das beige Stromkabel, wie abgebildet, abzuändern. Ohne diese Änderung könnte das Gerät, bei jedem Ausschalten, die eingespeicherten Daten verlieren. Befragen Sie, bei diesen Wagenmodellen, deshalb bitte den Autohändler, bevor Sie das Produkt installieren.
Original-Kabel
Geändertes Kabel

WICHTIG:
Die grün/weiße Zuleitung muß mit an den Handbremskreislauf angeschlossen werden (d. h. auf der Seite, die bei angezogener Handbremse zur Masse wird) Innerhalb der „General-Einstellungen“ muss die Park-Funktion auf „ON“ eingestellt werden. Falsch durchgeführte Anschlüsse und unkorrekte Einstellungen können als verkehrswidrig angesehen werden.

ELEKTRO-VERBINDUNGEN

Using the ISO Connector

1. Wenn der Wagen mit ISO-Verbindern ausgestattet ist, dann müssen die ISO-Verbinder wie abgebildet verbunden werden.
2. Sind keine ISO-Verbinder vorhanden, dann, zu allererst, die auf dem Wagen befindlichen Kabel genaues-tens überprüfen, denn falsch durchgeführte Verbindungen können ernsthafte Schäden am Gerät verursa-chen.
Verbinder abschneiden. Wie in der Anschluss-Tabelle (Lautsprecher- und Stromkabel) angegeben, die farbi-gen Stromleitungen an die Batterie anschließen.



Position	Funktion	
	A-Verbinder	B-Verbinder
1		Heck Rechts (+) – Purpur-Rot
2	Telefon-Stumm/Rosarot	Heck Rechts (-) – Purpur-Rot / Schwarz gestreift
3		Front Rechts (+) – Grau
4	ACC+/Rot	Front Rechts (-) – Grau / Schwarz gestreift
5	ANT/Verstärker-Kontrolle/Blau	Front Links (+) – Weiss
6		Front Links (-) – Weiss / Schwarz gestreift
7	Batterie 12V (+)/Gelb	Heck Links (+) – Grün
8	Masse/Schwarz	Heck Links (-) – Grün / Schwarz gestreift

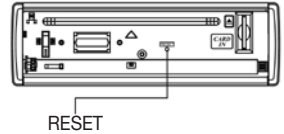
Installations-Vorgang

Ganz zu Anfang, Elektro-Verbindungen herstellen und Anschlüsse gut kontrollieren.

Reset

Taste ▲ drücken, um das Bedienteil herunter zu fahren. Mithilfe eines spitzen Gegenstandes, **RESET**-Knopf drücken, um die Fabrik-Einstellungen des Geräts wieder aufzugreifen.

Wichtig: durch die **RESET**-Funktion werden Uhrzeit und eingespeicherte Sender gelöscht.



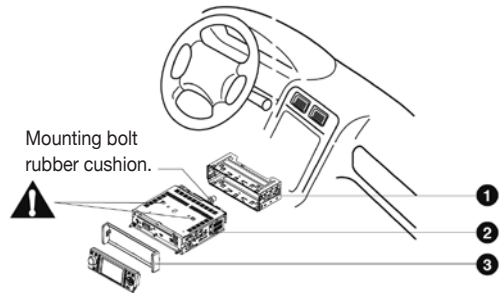
Montage-Öffnung

Das Gerät kann in jedes Armaturenbrett installiert werden, Hauptsache die Montage-Öffnung entspricht der Abbildung. Die Abmessungen der Montage-Öffnung müssen lauten:: 4,75mm x 5,56mm Höhe.

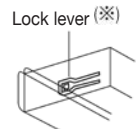


WICHTIG:

Vor der Installation, die beiden vorhandenen Schrauben entfernen, denn mit den eingedrehten Schrauben (Transportsicherung) funktioniert der DVD-Player nicht.



1. Inset mounting collar into the dashboard, and bend the mounting tabs out with a screwdriver.
Die Befestigungspunkte, mittels Schraubenzieher, knicken. Sicherstellen, dass der Blockierungs-Hebel (※) auf demselben Niveau liegt, wie die Blockierungsvorrichtung der Einbau-Halterung (※) (d.h. keiner der Hebel soll, im Vergleich zum anderen, hervorstehen).



2. Rückwärtigen Teil des Geräts befestigen.

Nach Befestigung der Mutterschraube und des Strom-Verbinders, den rückwärtigen Teil des Geräts, unter Verwendung des Gummi-Puffers, am Auto befestigen.

3. Radiorahmen einsetzen.

DIEBSTAHL-SICHERUNG

Das Gerät ist mit einem auf-/zuklappbaren Bedienteil ausgestattet. Dieses Bedienteil ist des weiteren abnehmbar, kann beim Verlassen des Wagens mitgenommen werden und ist somit vom Diebstahl befreit.

Abnehmen des Bedienteils

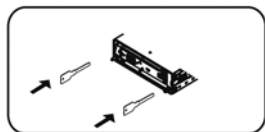
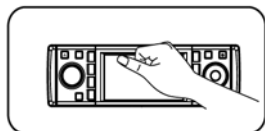
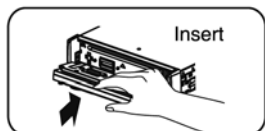
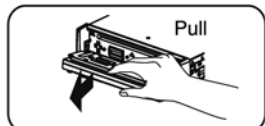
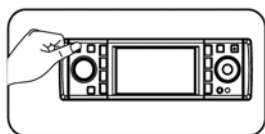
1. ○ -Taste drücken, um das Gerät auszuschalten.
2. ▲ -Taste drücken, um das Bedienteil herunter zu klappen.
3. Bedienteil am rechten Rand festhalten und den rechten Rand vom Gerät entfernen. Daraufhin auch den linken Rand, d.h. das ganze Bedienteil entfernen.
4. Bedienteil ins vorgesehene Etui geben und beim Verlassen des Wagens mitnehmen.

Wieder Aufsetzen des Bedienteils

1. Bedienteil mit Front nach oben gerichtet halten. Den rechten Rand in den vorgesehenen Befestigungshalter geben.
2. Dann den linken Rand des Bedienteils in den Befestigungshalter einrasten lassen.

Entfernen des Geräts

1. Bedienteil und Anpassrahmen abnehmen.
2. Beide T-förmige Schlüssel an der Geräte-Front eingeben und einrasten lassen.
3. Jetzt das Gerät herausziehen.



Falls Sie in Schwierigkeiten geraten, schalten Sie das Gerät bitte sofort aus. Benutzen Sie das Gerät im übrigen nie unter anormalen Umständen, z.B. bei ausbleibendem Ton, bei Rauch- oder Geruch-Bildung, denn es könnten dadurch Brände oder Elektroschläge entstehen.

Bei Unklarheiten, das Gerät sofort ausschalten und den Händler befragen, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Niemals versuchen, das Gerät selbst zu reparieren, das dies mit Gefahren verbunden sein kein.

Allgemeine Probleme

Strom- oder Ton-Ausfall

Der Zündschlüssel wurde nicht gedreht. Zündschlüssel in die Position ACC oder ON geben.

Das Kabel ist falsch angeschlossen. Anschluss gut überprüfen.

Sicherung ist durchgebrannt. Eine neue Sicherung einstecken.

Feststellen, ob Volume-Taste (Lautstärke) und Mute-Taste auf On/Off stehen.

Falls o.g. Kontrollen nicht zur gewünschten Lösung des Problems führen, dann RESET drücken.

Sicherstellen, dass das Eingangs-Kabel der Telefon-Stummschaltung nicht verhemmt oder geerdet ist.

CD

Die CD ist eingelegt, es kommt aber kein Ton.

Die CD liegt seitenverkehrt.

CD umdrehen, d.h. Etikett muss nach oben zeigen.

CD ist verschmutzt oder beschädigt. CD säubern oder eine andere CD eingeben.

Der Ton kommt nur zeitweise und ist von schlechter Qualität.

CD ist verschmutzt oder beschädigt. CD säubern oder eine andere CD eingeben.

Mögliche Vibrationen verursachen eine unregelmäßige Ton-Wiedergabe.

Die Montage weist eine Neigung von mehr als 30° auf.

Neigung auf weniger als 30° reduzieren.

Befestigung ist unstabil.

Für eine standfeste Montage des Geräts sollten alle beigelegten Bestandteile verwendet werden.

Radio

Störungen beim Radio-Empfang

Der Sender ist zu weit entfernt und der Sender daher zu schwach.

Einen anderen Sender suchen, der ein stärkeres Signal bietet.

Eingespeicherter Sender geht verloren

Das Batterie-Kabel ist nicht korrekt eingesteckt.

Batterie-Kabel am immer-lebendigen Terminal anschließen.

Fehler-Anzeige

Display besagt ERROR (=Fehler).

CD ist verschmutzt, beschädigt oder seitenverkehrt eingelegt.

▲ -Taste drücken, um die CD zu entfernen.

Wenn der Video-Wiedergabe-Start zu lange auf sich warten läßt.

Beim Ablesen der Datei hat sich ein Fehler ergeben oder die Datei ist nicht kompatibel

SRC drücken, um die Funktion zu verlassen.

Dann nochmals SRC drücken, um die Wiedergabe auf Neue zu starten.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Haupt-Eigenschaften

Stromversorgung	12V CC (11V-16V)
Test-Spannung	14,4V, Masse-Minus
Max. Ausgangsleistung	50Wx 4Kanäle
Ausgangs-Dauerleistung	25Wx 4 Kanäle (4 Ohm 10% T.H.D.)
Ideale Lautsprecher-Impedanz	4 – 8 Ohm
Vorverstärkte Ausgangsspannung	4,0 V (CD-Wiedergabe: 1KHz, OdB, 10KOhm mit Last)
Sicherung	15Amp
Abmessungen (LxHxT):	178x50x166mm
Gewicht	2,2 kg
Subwoofer-Ausgang	4,0 V
Aux-In-Niveau	>300mV

TFT LDC 3,5"

Display-Auflösung (Punkte)	320 (RGB) x 234
Aktiver Raum (mm)	76,32 (Höhe) x 42,822 (L)
Bildschirm-Abmessung (in Zoll)	3,5 (16:9)
Punkte-Abstand (mm)	0,2385 (Höhe) x 0,183 (Länge)
Kontrast-Verhältnis	350
Schärfe	350

Radio FM-Stereo

Frequenzgang	87,5 – 108,0 MHz (Europa) 87,5 – 107,9 MHz (USA)
Nutzbare Sensibilität	8dBu
Frequenz-Antwort	30Hz – 15KHz
Stereo-Trennung	30dB (1KHz)
Bild-Wiedergabe-Verhältnis	50dB
Wiedergabe-Verhältnis IF	70dB
Signal/Störungs-Verhältnis	>55dB

Radio AM (MW)

Frequenzgang	522-1620 KHz (Europa) 530-1710 KHz (USA)
Nutzbare Sensibilität (S/N=20dB)	30 dBu

CD-Player

System:	Digitale Audio-CDs
Frequenzantwort	20Hz – 20 KHz
Signal/Störungs-Verhältnis	>80 dB
Harmonische Gesamt-Verzerrung:	weniger als 0,20 % (1KHz)
Kanal-Trennung	>60 dB
Video-Signal-Ausgang:	PAL/NTSC/AUTO
Video	
Video-Ausgangsniveau	1 +/- 0,2 V
Waagerecht	> 500 Zeilen

Lieferumfang

N°. 1	Montage-Halter
N°. 4	Schrauben M5x6mm
N°. 4	Schrauben M4x6mm
N°. 1	Montage-Stift (50mm)
N°. 1	Kabel-Stecker
N°. 1	Etui fürs abnehmbare Bedienteil
N°. 1	Anpassung-Platte
N°. 1	Montage-Anleitung
N°. 1	Gummi-Puffer
N°. 1	Fernsteuerungsgerät

VORBEHALT:

Im Zuge der technologischen Weiterentwicklung könnten Änderungen am Design, oder an den technischen Eigenschaften des Produktes, automatisch eingeführt werden.



S.p.A. - Via Flli Cervi, 167/C - 42100 Reggio Emilia (Italy) - Tel. ++39 0522 941621 - Fax ++39 0522 942452
www.phonocar.com - e-mail:info@phonocar.it

FRANCE

Vente et Assistance assurées par le Fabricant italien Tél/Fax N° Vert 0800.90.43.99
www.phonocar.fr • e-mail:info@phonocar.fr

DEUTSCHLAND

71711 - MURR - Rudolf Diesel Strasse, 13 - Tel. 07144 82302-0 / Fax 07144 282114
www.phonocar.de - e-mail:info@phonocar.de

ESPAÑA

Delegado Comercial Sr. VERDERESE DOMENICO
Tel. 958 302295 - Fax 958 302470 - Movil 607592406
e-mail: info@phonocar.es